

## Coansha ninshitërinpoa' Quisocristo nohuitatëhua' nanpimiatacaso marë'

### *Íráca Quisocristo Yosë'pa' ya'huërinso'*

<sup>1</sup> Íráca quëran huarë' Yosë noninso' ya'huërin, Quisocristo itërëhuaso'. Tata Yosë'rë' ya'huërin. Yosë pochachin ninin anta'. <sup>2</sup> Co'huara isoro'pa' ya'huëyátërasohuë', Yosë'pa' ya'huërin. <sup>3</sup> Naporó' Yosë yonquirin ya'ipi ma'sha acocaso'. Ina nohuanton, hui'nini acorin. Ya'ipi ma'sha ninin. Co a'naya tëranta' inaora ya'huërinhuë'. Co acorinhuë' naporini, co manta' ya'huë'itonhuë'. <sup>4</sup> Inariáchin ya'ipiya ananpirin. Piyapinpoanta' a'pintatë pochin a'chintërinpoa' ina nohuitatëhua' nanpimiatacaso marë'. <sup>5</sup> Tashinantërinso' a'pintohuatëra, a'naroáchin tahuëri pochin ninin. Co tashiri tacopitërinhuë'. Inapochachin Quisocristo a'pintërinpoa'. Co noyahuë' nininsopitari yaminsëpirinahuë', co nanitapapihuë'.

<sup>6</sup> A'na quëmapi ya'huërin, Coansha itopiso'. Yosëri a'parin <sup>7</sup> a'pininso' anohuitiinpoaso marë'. Ya'ipi piyapi'sari natëcaiso marë' sha'huirin. <sup>8</sup> Coanshaso' co a'pintërinpoahuë'. Yosëri a'parin a'pininso' anohuitiinpoaso marë'. <sup>9</sup> Sha'huitërinpoaso chachin Quisocristo isoro'paquë o'marin. O'marahuaton, ya'ipi piyapinpoa' a'pintimarinpoa'. Inasáchin no'tëquën anitotërinpoa'.

<sup>10</sup> Isoro'paquë o'marin. Íráca Tata Yosë nohuanton, ya'ipi ma'sha ninin. Inari acopirinhuë', co piyapi'sari nohuitopihuë'. <sup>11</sup> No'panënuë' chachin o'mapirinhuë', co piyapinënpitari nohuantopihuë'. Nipirinhuë', <sup>12</sup> Quisocristo cancanën mapatëhua', hui'nin

pochin Yosë ni'ninpoa'. Natërëhuasopitarachin huëntonënquë aya'coninpoa'. <sup>13</sup> Ya'ipinpoa' piyapi quëran nasitërëhuaso nipirëhuahuë', co ina quëran Yosë huëntonënquë ya'conëhuahuë'. Co piyapi nanitërinhuë' aya'co'inpoaso'. Co canpoara nohuanton, ya'conëhuahuë'. Yosëichin aya'coninpoa'. Ina quëran hui'ninpita pochin ni'ninpoa'.

<sup>14</sup> Quisocristo isoro'paquë nasitimarín. Yosë niponahuë', piyapi chachin nasitërin. Canpoarë chachin ya'huërin. Quiyaso' ni'nai. Inaso' nóya, ténai. Yosë pochachin ninin. Inaíchín hui'nin inaso'. Inaora nohuanton nosororinpoa'. No'tëquën nontërinpoa'.

<sup>15</sup> Coansharinta' ni'nin. Ni'pachina, piyapi'sa' sha'huitërin: "I'hua chachin sha'huitëranquëma'. 'Ca piquëran a'na quëmapí huë'sarin. Co'huara ca nasichátërapohuë', inaso' Yosë'pa' ya'huërin. Napoaton ca quëran chini chiníquën nanantërin inaso', itëranquëma'. Nani o'marin huachi," itërin.

<sup>16</sup> Inaso' pa'pi nosororinpoa'. Nóya ni'ton, nosoroatonpoa', na'con catahuarinpoa'. Co canpoara nani-topirëhuahuë', ina imapatëhua', nani tahuëri catahuarinpoa'. <sup>17</sup> Iráca Yosë nohuanton, Moisésë pënëntërin nani ma'sha natëcaso'. Pënëntopirínhuë', co ya'ipiya anitotërinpoahuë'. Quisocristoso nipirínhuë' nosororinpoa'. No'tëquën nonaton, ya'ipi nanamën anitotërinpoa'. <sup>18</sup> Co inquënpoa tëranta' Yosë quënanëhuahuë'. Hui'niniso nipirínhuë' noyá nohuitërin. Yosë pochachin ni'ton, napopianachin yonquipi. Inasáchin Tata Yosë anohuitërinpoa'.

*Coansha Paotista sha'huirínso'*

*(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)*

<sup>19</sup> Coansha pënëntápachina, corto hua'ano'sa', nihuiro'sa', inapita pa'pi Coansha nontacaiso marë'.

Cotio hua'ano'sari a'papi ni'ton, Quirosarin quëran pa'sahuatona', Coansha itapona': "¿Inquënta' quëmaso'?" itoonpi.

<sup>20</sup> —Caso co Cristocohuë'. A'naquën napotopirinacohuë', co caso' inacohuë', itërin Coanshari.

<sup>21</sup> —Quëmaso' Iniasënquën, iráca ayaponahuë', ¿ya'noantamaranquën ti? itopi.

—Co caso' inacohuë', tënin.

—¿Quëmaso' pënëntona'pi ninaraiso' nimara ti? itaantapi.

—Co inacohuë', tënin.

<sup>22</sup> —¿Inquënta' quëmaso' nipachin? Sha'huitocoi hua'ano'sa' sha'huitonta'ii. ¿Ma'marëta' pënëntaran? itaantapi.

<sup>23</sup> —Yosë nohuanton, pënëntarahuë. Iráca Isaiasë ninotonco, naporin: "A'na quëmapi inotëroquë pënëntaton, tapon: 'Ira co'shon co'shon toconin ni'ton, otëëquë' Sinioro o'main,' tënin. Naporinso chachin canta' piyapi'sa' pënënarahuë. 'Cancanëma' anoyatoco' Sinioro o'main,' itarahuë," itërin Coanshari.

<sup>24</sup> Ina quëran Parisioro'sari itantapi:

<sup>25</sup> —Co quëmaso' Cristonquënhuë'. Co Iniasënquënhuë'. Co pënëntona'pi ninaraisonquënhuë' ni'quëhuarë', ¿onpoatonta' nipachin, piyapi'sa' aporintaran? ¿Inta' nanan quëtërinquën aporintamaso'? itërin.

<sup>26</sup> —I'quë mini aporintarahuë. Nipirinhüë', iporaso' a'na quëmapi ya'huërin, co nohuitëramasohuë'.

<sup>27</sup> Inaso' chini chiníquën nanantërin. Caso' co ina pochin chiníquën nanantërahüë'. Co maquëyancohuë' ni'ton, co sapatën i'quirita'huaso tëranta' nanitarahuë'. Ca piquëran ina pënëntapon, itërin.

<sup>28</sup> Naporó' Cortanii' aquëtëran Coansha piyapi'sa' aporintarin, Pitania itopiquë. Inaquë paaparahuatona natanconpi.

*Quisoso anohuitërinso'*

<sup>29</sup> Tahuëririnquë inaquë Quisoso huë'sarin. Coanshari quënanahuaton, piyapi'sa' itërin: “Paso' quëmapi ni'co'. Yosëri a'paimarinso'. Inaso' carniroa'hua pochin nicaton, oshanënpoa' inquitinpoaso marë' chiminapon. <sup>30</sup> I'hua chachin sha'huitëranquëma'. ‘Ca piquëran a'na quëmapi huë'sarin. Co'huara ca nasichátërapohuë', inaso' Yosë'pa' ya'huërin. Napoaton ca quëran chini chiníquën nanantërin inaso', itëranquëma'. Nani o'marin. <sup>31</sup> Co carinta' nohuitopirahuë', nani nohuitërahuë. Yosë a'parinco ya'ipi piyapinënpita anohuita'huaso marë'. Ina marë' pënë nato, i'quë aporintarahuë.

<sup>32-33</sup> Co Quisoso nohuichatërapohuë', Yosë sha'huitërinco. ‘A'na tahuëri Ispirito Santo nëpë pochin nohuaraimarahuaton, a'na quëmapi motoanshiranëinquë chachin huanitimarín, ni'saran. Quëmaso' i'quë aporintëran. Ina quëmapiso nipirinhüë' Ispirito Santo aya'coancantarinquëma', itërinco Yosë. Ispirito Santo inápa quëran o'mahuachina, ni'nahuë. Nëpë pochin ya'noton, Quisoso motoanshiranëinquë chachin huanitiimarin. <sup>34</sup> Cari ni'nahuë. Napoaton nani nohuitato, sha'huitaranquëma'. Iso quëmapi Yosë hui'nin, ténahuë,” itërin Coanshari.

*Ya'nán Quisoso imaraisopita'*

<sup>35-36</sup> Tahuëririnquë Quisoso na'huëso', Coanshari quënaantarín. Quënaantarahuaton, catocoi imaraiso' itaponcoi:

—Paso' quëmapi ni'co'. Inaso' carniroa'hua pochin ninin, Yosëri a'paimarinso', itërincoi.

<sup>37</sup> Natanahuatoí, Quisoso imarai. <sup>38</sup> Ina quëran tahuërë-tahuaton, quënanincoi.

—¿Onpoapomata'? itërincoi.

—Yanohuitërainquën Maistro. ¿Insëquëta' ya' huaran? itërai.

<sup>39</sup>—Huëco' ni' quico, itërincoi.

Pa' sahuatoi, ya' huërinquë canconai. I' huaraya ni' ton, inaquë i' huatërai. Hua' qui' ninontërai.

<sup>40</sup> Catoya' picoi Coansha natanahuatoi, Quisoso imarai. A' naso', Simon Pitro iin Antërisë itopi. <sup>41</sup> Shiarahuaton, iin quënanconin.

—Iya Simon, Cristo nani quënanai, Yosëri a' paimarinso', itërin.

<sup>42</sup> Itahuaton, Quisosoquë quëparin. Quisosori notëërahuaaton, itërin:

—Carinquën nohuitëranquën. Quëmaso' Simonquën. Coansha hui' ninquën. Nasha nininën acotaranquën. Pitro ichinquën, itërin. Inaora nananquë Sipasë itopi. (Na' pi pochin tapon naporin.)

*A' napitanta' imapiso'*

<sup>43</sup> Tahuëririnquë Quisoso Caririaquë yapa' sarin. Pa' sahuaton, Pinipi quënanconin.

—Huëquë' iyasha imaco', itërin. Itohuachina, imarin.

<sup>44</sup> Pinipiso' Pitsaitaquë ya' huërin. Ina ninanoquë chachin Antërisë, Pitro, inapitanta' ya' huëpi. <sup>45</sup> Pinipiri Natanino yonisahuaton, quënanconin.

—Nani iyasha Cristo quënanai, Yosë quiricanën quëran ninopiso'. Moisësë, pënëntona' piro' sa', inapita nino-tona', inaquë ninshitopi. Inaso' Quisoso, Cosi hui' nin. Nasaritoquë ya' huërinso', itërin.

<sup>46</sup>—Nasaritoro' saso', pa' pi co noya piyapi' sahuë'. ¿A' na tëranta' ta' ma' inaquë ya' huërinso' noya nihuan nica? tënin Natanino.

—Huëquë' pa' a nohuitonquë', itërin Pinipiri.

<sup>47</sup> Natanino ya' carirahuaso', Quisosori quënanin.

—Paso' quëmapi ni' co'. Israiromia chachin inaso'. Co pi' pisha tëranta' nonpininhuë', itërin Quisosori.

<sup>48</sup> —¿Onporahuatonta' nohuitërancoso'? itërin.

—Co'huara Pinipi nonchatërasënquënhuë', ninoto quënananquën. Iquira naraanaquë huënsëasënquën, quënananquën, itërin. Aquë ni'ton, co ya'pirin quëran chachin quënanaponahuë', napotërin ni'ton, Natanino pa'yanin.

<sup>49</sup> —Quëmaso' Maistro, Yosë hui'ninquën. Israiro'sa' copirnonquën, tënhuë, itërin.

<sup>50</sup> —¿Ninoto quënananquënso marëáchin natëranco ti? saca sacai nininsopita ni'saran, itërin.

<sup>51</sup> Ina quëran itaantarín:

—No'tëquën itëranquëma'. Iráca Cacopo nanpiso', pi'iro'të' ni'soarin. Ni'soatohuachina, anquëniro'sari huëcapaimapi. Huëcapaimarahuatona', panantarapi. Inapochachin iporaso' Yosë quëran quëmapico ni'to, o'marahuë Yosë anohuita'huanquëmaso marë'. Ya'ipi ninahuëso' ni'sarama', itërin Quisosori.

## 2

### *Canaquë Yosë pochin nininso'*

<sup>1</sup> Cara tahuëri quëran a'na quëmapi pita nisarin sa'acaso marë'. Canaquë naporin, Cariria parti ya'huërinso'. Inatohua' Quisoso a'shin ni'tapon pa'nin. <sup>2</sup> Quisosonta' amatopi. Pa'nin inanta' ni'tapon. Ca'tano'sanënpitacointa' amatërinacoi. <sup>3</sup> Huino ta'quihuachinara, a'shini Quisoso itapon:

—Capa huino ta'quipi huachi, itërin.

<sup>4</sup> —¿Ma'marëta' mama napotëranco? Co tahuëri naniyatërarinhuë' nohuitiinacoso', itërin Quisosori.

<sup>5</sup> Napotopirinhüë', inpriatoro'sa' quënanconahuaton, a'shini itapon:

—Ma'sona Quisoso sha'huitohuachinquëma', natëco', itërin.

<sup>6</sup> Inaquë saota panca orinan ya'huërin, na'pi quëran nipiso'. A'na orinanquëáchin catapini rata pochin ya'conin. Moisésë pënëntërinso' natëtona' oshanëna inquicaiso marë' acopiso'. <sup>7</sup> Ina quëran inpriatoro'sa' sha'huitërin:

—I'sha amëntaitoco', itërin Quisosori. Natëtona', huirotënuë huarë' i'sha amëntaitopi.

<sup>8</sup> —Pi'pian macatoma', pita hua'an api'nitonco', itaan-tarin Quisosori.

Napotohuachina, masahuatona api'nitooonpi. <sup>9</sup> Orinan quëran mapirinahuë', pita hua'anso' co nitotërinhuë'. In-priatoro'saráchin nitotopi. I'sharáchin ta'panpirinahuë', nani huino taranin. Napoaton pi'nirahuaton, sa'ana'pi amatërin. <sup>10</sup> Huë'pachina, itërin:

—¡Ma'pitacha ninan paya! Iso huinoso' noya noya, yashin yashin o'ocaso'. Ya'ipi piyapi'sa' noya noya huino nininso'ton o'shipi. Ina quëran nani natëhuachinara, co onpopinchin noyahuë' nininso' o'shiantarapi. Quëmaso nipirinhuë' ipora huarë' noya noya huino o'shitërancoi, itërin. Quisoso naporinso' co nitotatonhuë', naporin.

<sup>11</sup> Naporo' Quisoso caniaritërin Yosë pochin nicacaso'. Piyapi'sari nicatona': “Tëhuënhachin Yosëri catahuarin ni'ton, nanitaparín,” topi. Ca'tano'sanënpitacointa ni'sahuatoí: “Quisososó', Yosëri a'paimarinso',” tënai. Canaquë naporin. Inaso ninano', Cariria parti ya'huërin

<sup>12</sup> Ina quëran Capinaomoquë pa'marin. A'shin, iinpita inapitarë chachin pa'marin. Ca'tano'sanënpitacointa' imarai. A'na simana pochin inaquë ya'huërai.

*Nipa'antopisopita Yosë chinotopiso pëi quëran a'parinso'*  
(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

<sup>13</sup> Pascoa tahuëri cotioro'sa' niyontonpi Yosëri Iquipito quëran nicha'ërinso' yonquiantacaiso marë'. Ina naniriahuachina, Quirosarinquë paantarai.

<sup>14</sup> Yosë chinotopiso pëiquë pa'sahuatoi, i'iratëquë nipa'antopisopita quënanconai. Ohuaca', ohuica, nëpë', inapita nipa'antapi. Yosë chinotatona' tëpacaiso marë' pa'anapi. A'naquëonta' misanënpitaquë huënsëatona', coriqui nicanpiarapi. <sup>15</sup> Inapita quënanconahuaton, Quisosori co noyahuë' ni'nin. Nonin masahuaton, sihuirintahuaton, ohuica, ohuaca', inapita huërintaton, a'parin huachi. Pa'anpisopitanta' Yosë pëinën quëran a'parin. Coriqui nicanpiapisonta' misanënapita quëran ta'sarin. Coriqui ta'sarahuaton, misanënapitanta' të'yatërin. <sup>16</sup> Nëpë' pa'anpisopita itapon:

—Isopitanta' quëpaco'. ¡Ama Tatahuë pëinën mircato pochin nitocosohuë'! itërin Quisosori.

<sup>17</sup> Yosë quiricanënuë ninshitopiso' yonquirai. “Ya'ipi piyapi'sa' Tata, chinochinënuë, tënahuë. Ina na'con yonquiato, quëma pëinën a'pitërahuë. Ina marë' no'huiarinaco,” tënin quiricaquë.

<sup>18</sup> Ina quëran cotioro'sari huëcapaipi.

—¿Onpoaponta' hua'an pochin nisaran? Chiníquën nanantohuatan, Yosë pochin niquë' quiyanta' nicatoi natëiinquën, itopi.

<sup>19</sup> —Iso pëi' ata'huantohuatama', cara tahuëri quëran anoyataantarahuë, itërin Quisosori.

<sup>20</sup> —Yosë chinotopiso pëi' catapini shonca saota pi'ipi quëran tinipi. Cara tahuëri quëran naquëranchin ¿anoy-ataantaran ti? itopi cotioro'sari.

<sup>21</sup> Quisososo nipirihuë' co ina pëi chachin yonquirihuë'. Inaora nonën pëi pochin tapon naporin.

<sup>22</sup> Quisososo nanopiantahuachina, naporinso' yonquirai. Cara tahuëriya quëran nanopiantarin ni'ton, “Yosë quiri-canën quëran no'tëquën ninorin,” tënai. Quisososo nonin-sonta' natërai.

*Yonquipisonta' nitotërinso'*



<sup>23</sup> Pascoa tahuëri inaquë ya'huasocoi, Quisoso Yosë pochachin ninin. Piyapi'sa' a'naroáchin anoyatërin. “Yosëri catahuarin,” ta'tona', a'naquën natëpi. <sup>24-25</sup> Quisososo nipirinhüë' ya'ipiya noyá nohuitërin. Co piyapiri sha'huitopirinhüë', yonquipiso chachin nitotërin. Napoaton “Co natëmiatërinacohüë',” ta'ton, co inapita natërinhuë'.

### 3

#### *Nicotimo a'chintërinso'*

<sup>1-2</sup> Tashi' nisahuaso', a'na quëmapi huë'nin Quisoso nontacaso marë', Nicotimo itopiso'. Cotio hua'an inaso'. Parisio niponahuë', Quisoso nontiirin.

—Maistro, Yosë a'pairinquën a'chintancoiso marë'. Sacai' nininsopita nicaton, Yosë pochin ninan. Napoaton ina a'pairinquën, tënai. Co Yosë catahuarinquënhüë' naporini, co quëma nanitapaitonhuë', itiirin.

<sup>3</sup> —No'tëquën iyasha sha'huitaranquën. Co nasitaantahuatanhuë', co onporonta' Yosë hua'anëntërinquë ya'conaranhuë', itërin Quisosori.

<sup>4</sup> —Nani mashotohuatëra, co huachi mamanpo yo'namënuquë ya'conëhuë'. ¿Onporahuatëta' nasitaantarë'? itaantarin Nicotimorinta'.

<sup>5</sup> Napotohuachina, Quisosori itaantapon:

—No'tëquën sha'huitaranquën. I'quë amarëso pochin cancanëma' anoyatacaso' ya'huërin. Ya'ipi co noyahuë' yonquiramasopita naniantoco'. Ina naniantohuatama', Ispirito Santo anoyacancantohuachinquëma', nasitaantarëso pochin nisarama'. Naporu huarë' Yosë hua'anëntërinquë ya'conarama'. <sup>6</sup> Piyapi quëran nasitohuatamara, piyapi pochin cancantërama'. Ispirito Santo quëranso' nasitaantahuatama', Yosë pochin cancantarama'. <sup>7</sup> Napoaton nasitantacaso' ya'huërin. Ama

ina natanaton, pa'yanquësohuë'. <sup>8</sup> Ni'quë'. Ihuan inaora nohuanton, pa'nin. Natanarihuarahué', intohua quëranso' huëcaton intohuasona pa'ninso', co nitotërehuahuë'. Co quënanpirëhuahuë', natanëhua'. Inapochachin Ispirito Santo ya'coancantohuachinquëma', nasitaantarëso pochin nasha cancan quëtarinquëma', itërin.

<sup>9</sup> —¿Onporahuatëta' nasitaantarë'? itantarin.

<sup>10</sup> —Quëmaso' Israiro maistrinquën niponahuë', ¿co nitotëranhuë' ti? <sup>11</sup> No'tëquën itaranquën. Nitotatoi, a'chintarainquëma'. Ni'naiso' sha'huitarainquëma'. Canpitaso nipirinhüë' co natëramacoihuë'. <sup>12</sup> Isoro'paquë ya'huërinso' quëran a'chintopiranquëmahüë', co natëramacohüë'. Inápaquë ya'huërinso' quëran a'chintohuatëinquëma', aquëtë huarë' co natëtaramahuë'.

<sup>13</sup> Co inso piyapi tëranta' inápaquë pantarinhuë'. Casáchin ina quëran o'marahuë. Yosë quëran quëmapico ni'to, inápa quëran o'marahuë. Napoaton casáchin inápaquë ya'huërinso' a'chintaranquëma'. <sup>14</sup> Iráca shimashonëmapita inotëro parti paaso', na'a piyapi'sa' ya'huanapi. Co noyahuë' cancantopi ni'ton, Yosëri ana'intërin. Na'a ya'huano'sa' huëcatona', quëtëra'piapi. Ina quëran Moisésë ya'huan nonanpiso' ninin. Hua'na quëran nisahuaton, naraquë achinpirin. Achinpirahuaton, inápaquë ahuanirin. Inapochachin Yosë quëran quëmapico niporahuë', a'na tahuëri inápaquë achinpiarinaco. <sup>15</sup> Natëhuatamaco, Yosë nohuitatoma', nanpimi-atarama'. Ina marë' achinpiarinaco, itërin Quisosori.

*Yosë nosororinpoaso'*

<sup>16</sup> Yosëso' ya'ipi piyapi'sa' pa'pi nosoromatërin. Napoaton a'na'chín hui'nin nipirinhüë', isoro'paquë a'paimarin chiminacaso marë'. Ina natëtëhua': “Ca marë' chiminin,” topatëhua', co parisitopiquë

pa'sarēhuahuē'. Yosē nohuitatēhua', nanpimiatarēhua'.  
<sup>17</sup> Co ana'intinpoaso marē' hui'nin a'paimarinhuē'.  
 Nicha'ēinpoaso marē' a'paimarin. Hui'nin quēran  
 cha'ērihua'.

<sup>18</sup> Hui'nin natēhuatēhua', co Yosē ana'intarinpoahuē'.  
 Co natēpisopitahuē' nani Yosēri yonquirin ana'intacaso'.  
 Inaíchin hui'nin nipirinhue', co natēpihuē'. Napoaton  
 ana'intarin. <sup>19</sup> Quisoso isoro'paquē o'maton,  
 a'pintērinpoaso pochin oshanēnpoa' anitotērinpoa'.  
 A'naquēniso nipirinhue', co nohuantopihuē' Quisoso  
 nohuitacaiso'. Co noyahuē' nicacaisoáchin pa'yatatona',  
 tashi pochin cancantopi. Co yanatēpihuē' ni'ton, Yosēri  
 ana'intarin. <sup>20</sup> Co noyahuē' nipsisopita co tahuēri pochin  
 nininso' nohuantopihuē'. A'pininquē a'ninquēchin  
 huanicaiso' co nohuantopihuē'. Tahuēri nipachina,  
 ma'sha co noya nipsisohuē' quēnanē'. <sup>21</sup> Nipirinhue',  
 no'tēquēn yonquihuachina', noya nisapi. Ina quēran  
 a'napitanta' nicatona': "Ma noya Yosēri catahuarin  
 ni'ton, noya natēpi," tosapi.

*Naquēranchin Coansha sha'huirinsó'*

<sup>22</sup> Ina quēran Quisoso Cotia parti pa'nin.  
 Ca'tano'sanēnpitacoi imarai. Inaquē hua'quimiáchin  
 ya'huēconahuatoi, piyapi'sa' aporintērai. <sup>23</sup> Coanshanta'  
 Inoiiquē aporintarin. Sarimo ya'cariya inaso'. Inaquē  
 na'a ii' ya'huērin ni'ton, inaquē aporintarin. Na'a  
 piyapi'sa' huē'pachinara, aporintarin. <sup>24</sup> Naporo'  
 Coanshaso' noya pa'sarin. Co tashinan pēiquē  
 po'moyátērapihuē'.

<sup>25</sup> Quiyarinta' aporintērai. Coanshanta' aporintarin.  
 Napoaton a'na cotio quēmapi huēcaton, Coansha  
 ca'taninsopita itērin:

—¿Insota' noya noya aporintērinso'? itērin. Nisha  
 nisha ninontopi. <sup>26</sup> Ina quēran Coansha sha'huitonpi.

—Ni'quë' Maistro. Cortanii' aquëtëran nicasëhua', in-aquë Quisosonta' nisarin ni'ton, anohuitërancoi. Iporaso' inanta' aporintarin. Na'a piyapi'sari imasapi. Co ina nápo quëmaso' imasarinënguënhuë', itopi.

<sup>27</sup> —Co Yosë nohuantërinhuë' naporini, co napo'itonahuë'. Ya'ipinpoa' Yosë acorinpoa' ma'sona nicacaso'. <sup>28</sup> Nani sha'huitëranquëma'. “Co caso' Cristocohuë’,” itëranquëma'. Co'huara ina huë'shatërasohuë', Yosë a'parinco piyapi'sa' pënëna'huaso marë'. Ina imacaiso marë' pënënarahuë'. <sup>29</sup> Ni'co'. Quëmapi sa'apachina, amiconëonta' noya cancantërin. Noya nipayapi ni'ton, naporinso' natantaton, nóya cancantërin. Inapochachin canta' ninahuë. Na'con piyapi'sa' Quisoso imasapi ni'ton, nóya cancantërahuë. <sup>30</sup> Co caso' nohuantërahuë' piyapi'sa' yonquiinacoso'. Quisoso na'con na'con yonquiinaso', tënin.

*Inápa quëran o'marinso'*

<sup>31</sup> Cristo inápa quëran o'maton, chini chiníquën nanantërin. Noya noya ninin. Piyapinpoaso nipirinhüë' isoro'paráchin nohuitëréhua'. Inasáchin nohuitatëhua', nisha'huitëréhua'. Cristoso nipirinhüë' inápa quëran o'maton, chini chiníquën nanantërin. <sup>32</sup> Yosë'pa' ya'huërinso'pita nohuitërin. Nani ni'nin. Yosëri nontërinsona' natanin. Ina nohuitaton, sha'huitarinpoa'. Sha'huitopirinpoahuë', na'con na'con piyapi'saso', co yanatëtopihuë'. <sup>33</sup> A'naquënpaso nipirinhüë' natëtëréhua'. “Yosë no'tëquën nonin. Inari a'paimarin,” ta'tëhua', natëtëréhua'. <sup>34</sup> Quisososo' Yosë nanamën chachin nonin. Ispirito Santori noyá ya'coancantërin ni'ton, no'tëquënáchin nonin. <sup>35</sup> Tata Yosëri hui'nin pa'pi nosororin. Chini chiníquën nanan quëtërin ya'ipiya hua'anëntacaso marë'. <sup>36</sup> Hui'nin

natëpisopitaso', Yosë nohuitatona' nanpimiatapi. Co natëpisopitasohuë', co ina pochin nanpimiatapihuë'. Nani Yosëri yonquirin ana'intacaso marë'. A'na tahuëri ana'intomiatarin, parisitopiquë a'pararin huachi.

## 4

*Samaria sanapi sha'huitërinso'*

<sup>1-2</sup> I'huaso' na'a piyapi'sa' Coansha imapi. Na'a aporintërin. Iporaso' na'con na'con Quisoso imasapi. Co Quisoso chachin aporintërinhuë'. Ina sha'huitohuachincoi, ca'tano'sanënpitacoi aporintarai. Na'con na'con aporintarai. Parisioro'sarinta' natantopi. <sup>3</sup> Ina nitotaton, Quisoso pa'nin. Cotia parti quëran pipirahuaton, Cariria parti paantarin.

<sup>4</sup> Inatohua pa'pachina, Samaria parti na'huëcaso' ya'huërin. <sup>5</sup> Inatohua' a'na ninano' ya'huërin, Sicarë itopiso'. Ina ya'cariya Cosi no'panën ya'huërin. Iráca pa'pin Cacopo itopisori quëtërinso'. <sup>6</sup> Inaquë a'na poso ya'huërin. Cacopo posonën itopi. Camotëchin inaquë canconai. Quisoso canotaton, posoquë huënsëconin.

<sup>7-8</sup> Ca'tano'sanënpitacoiso', ninanoquë pa'nai cosharo' pa'ana'huaiso marë'. Pa'naiso', Samaria sanapi i'sha macapon huë'nin. Nani mapachina, Quisosori itapon:

—Imoya, i'sha mananso canta' o'oi topirahuë, itërin.

<sup>9</sup> —Caso' Samaria sanapico nipirahuë': "I'sha mananso canta' o'oi," ¿itëranco ti? itërin inarinta'. Cotioro'saso' Samariaro'sarë' co noya ninontopihuë' ni'ton, napotërin.

<sup>10</sup> —Yosë yanicanapirinquënhuë', co quëmaso' nitotëranhuë'. "I'sha mananso canta' o'oi," itëranquën nipirinhüë', co nohuitërancohuë'. Nohuitëranco naporini, quëma nataintoncohuë'. Carinquën nanpirin i'sha quëchitënuënhüë', itërin Quisosori.

<sup>11</sup> —Quëmaso' co manta' ya'huëtërinquënhuë' i'sha macamaso'. I'shaso' acopo' ya'huërin. ¿Onporahua-toncha nanpirin i'sha manë'ponquënya? <sup>12</sup> Iráca Tata Cacopo iso poso ninin. Isëquëran i'sha macaton, o'orin. Hui'ninpita, pë'tahuanënpita inapitanta' isëquë o'opi. Inaso' chiníquën nanantërin, topi. ¿Ina quëran na'con na'con quëmaso' nanitaparan ti? itërin sanapiri.

<sup>13</sup> —I'shamia imoya o'opatëra, naquëranchin yamoroantarë'. <sup>14</sup> Nisha i'sha carinquën quëtaranquën. Ina ya'huëtohuachinquën, co huachi yamororëso pochin cancantaranhuë'. Ni'quë'. Pancai' no'pa quëran pipihuachina, noyápiachin pipirárin. Co onporonta' yanimarinhuë'. Inapochachin nanpirin i'sha quëtohuatëinquën, cancanëinquë chachin ya'huëtarinquën. Inaquë ya'huápon huachi. Yosë nohuitaton, nanpimiataran, itërin.

<sup>15</sup> —Ina i'sha sinioro quëtoco ama yamoroto, i'sha masa'isohuë', itërin.

<sup>16</sup> —Paaton imoya so'yan maconquë' huë'in, itërin.

<sup>17</sup> —Co caso' so'yahuancohuë', itërin.

—No'tëquën naporan. Co so'yahuanquënhuë'. <sup>18</sup> Nani a'natërápo quëmapi so'yataponahuë', iporaso' quëmapi yacaparanso' co so'yanhuë'. No'tëquën nonan, itërin.

<sup>19</sup> —Quëmaso' sinioro ninotona'pinquën, tënhuë. <sup>20</sup> Shimashonëhuëipita paso motopiquë Yosë chinotopi. Ya'huëré cotioro'sanquëmaso': “Quirosarinquëráchin Yosë chinotacaso' ya'huërin,” tënama', itërin.

<sup>21</sup> —Natanco imoya. Nani tahuëri naniarin. Yosë yachinotohuatama', co paso motopiquë pa'saramahuë'. Co Quirosarinquë tëranta' pacacaso ya'huërinhuë'. <sup>22</sup> Canpitaso' Yosë chinotopiramahuë', co nohuitëramahuë'. Cotioro'sacoiso', Yosë nohuitërai. Cotio quëmapi nicha'ësarinquëma' canpitanta'.

<sup>23</sup> Ipora quëran huarë' Yosë yachinotohuatama', ya'ipi cancanëma quëran huarë' chinotoco'. Ispirito Santo catahuarinquëma' ni'ton, no'tëquën yonquiatoma', Yosë chinotoco'. Ina pochin nohuantërin chinotacaso'. <sup>24</sup> Yosë co nonën ya'huëtërinhuë'. Co quënanarihuarahuë', ya'huërárin. Ispirito Santo chachin catahuarinquëma' no'tëquën yonquiatoma', ina chinotacaso', itërin Quisosori.

<sup>25</sup> —A'na tahuëri Cristo huë'sarin, Yosëri a'paimarinso'. Ina huë'pachin, ya'ipiya a'chintarinpoa', tënin Samaria sanapi.

<sup>26</sup> —Ca mini inaco, nontaranquënso', itërin.

<sup>27</sup> Naporo chachin ca'tano'sanënpitacoi o'mantarai. Sanapi nontarin, quënanquimarai. “¿Ma'marëta' iso sanapi nontarin? ¿Ma'ta' nohuantërin?” ta'toi, yonquinëhuëi quëran pa'yanpiraihuë', co natanaihuë'.

<sup>28</sup> Sanapiso nipirinhue' yonshanën patahuaton, ninanoquë pantarahuaton, piyapi'sa' sha'huitërin.

<sup>29</sup> —Huëco' pa'ahua'. Pasëquë quëmapi nohuitoco'. Co nohuitaponcorahuë', “Nani a'natërápo so'yahuanquën,” itërinco. Ya'ipiya ninorin. ¿Inaso' Cristo nimara ti? itërin.

<sup>30</sup> Natanahuatona', na'a ya'huëhuano'sa' o'mapi Quisoso nicapona'. <sup>31</sup> Co'huara canquiyatërasoihuë', Quisoso yaa'capiraihuë'.

—Ca'quë' Maistro, itopiraihuë', co nohuantërinhuë'.

<sup>32</sup> —Cosharo pochin nininso' ya'huëtërinco, co nohuitëramasohuë', itërincoi.

<sup>33</sup> —¿A'napitari coshoro' quëtiimara? nitopiraihuë', co coshachatërarinhue'.

<sup>34</sup> —Yosë a'paimarinco nohuantërinso' nica'huaso'. Ya'ipiya yanatërahue'. Ina yonquiato, co huachi coshoro' yonquirahuë'. Cosharo pochin achinirincó. <sup>35</sup> “Catapini yoqui pahuanarin cayarinso' macacaso',” topiramahuë'.

Ipora chachin cayarinso pochin nininso' macacaso' ya'huërin, ténahuë caso'. ¡Ni'cochi! Isoro'pa' panca imin pochin ninin. Cayarinso' manëso pochachin piyapi'sa' manë' Yosë imacaiso marë'. Ipora tahuëri'sa chachin na'a piyapi'sa' ya'huërarin Yosë imacaiso marë'. Inapita a'chintacaso' ya'huërin. <sup>36-37</sup> Piyapi'sa' a'chintohuatama', Yosë'pa' canaarama'. Noya noya nanpimiatarama'. Cato' piyapi sacatërinso pochin nisarama'. “A'naso' ya'pirin sha'nin. Cayahuachina, a'narinta' manin,” topi. Napohuachina, cato' a'china'piro'sa chachin nóya cancantapi. <sup>38</sup> Na'a piyapi'sa' ya'huërin, co Yosë nohuitopisohuë'. A'naquëni nani a'chintopirinahuë', co yanatëpihuë'. Iporaso nipirinhue' a'paranquëma' a'chintantacamaso marë'. Yosë huëntonënquë ya'conacaiso marë' a'chintoco'. A'chintohuatama', imasapi huachi, itërincoi.

<sup>39</sup> Na'a ya'huëhuano'sa' Quisoso natëpi. Sanapiri: “Ya'ipi ninorinco,” itërinso marë' natëpi.

<sup>40</sup> Quisoso ni'quihuachinara, “Huëquë' isëquë yacapatoncoi, a'chintocoi,” itopi. Itohuachinara, cato' tahuëri a'chintacaso marë' inaquë i'huatërai.

<sup>41</sup> A'chintohuachina, na'con na'con piyapi'sa' natëpi.

<sup>42</sup> Sanapi itapona':

—Quëma sha'huitërancoi ni'toi, pi'pian Quisoso natërai. Iporaso nipirinhue' quiyaora chachin natanai. Nani nohuitatoi, cancanëhuëi quëran huarë' natërai huachi: “Tëhuëinchachin isoso' nicha'ërinpoa'. Insosona imapachina', oshanën inquitaton, anoyacancantarin, ténai,” itopi.

*Capitan hui'nin anoyatërinso'*

<sup>43</sup> Cato' tahuëri quëran paantarahuatoi, Cariria parti canconai. <sup>44-45</sup> Caririaro'sari nohuitatona', noya natanpi. I'hua chachin Pascoa tahuëri na'huëhuachina,



inahuanta' Quirosarinquë pa'pi. Naporo' Quisoso nohuitopi. Nani ma'sha Yosë pochin nininso' ni'pi ni'ton, iporaso' a'chintohuachina, noya natanpi. Ninanonënquë chachinso nipirinhüë' co a'chininhüë'. “Ya'huërinquëso' pënëntona'pi co yanatëpihuë',” ta'ton, co inaquë a'chininhüë'.

<sup>46</sup> Ina quëran Canaquë cancoantarai. Inaquë i'hua i'sha huino atarantërin. Inaquë canconpatoira, a'na capitan copirno piyapinën nininsoari huëcapairin. Hui'nin quëmapia'hua nininso', Capinaomoquë chiníquën caniorin. <sup>47</sup> “Quisoso Cotia parti quëran pipirahuaton, Cariria parti canquirin,” topi, natantërin. Natantahuaton, paahuarin:

—Huëquë' Maistro hui'nahuë anoyatiimaco. Nani yachimnin, itërin.

<sup>48</sup> —Canpitaso' co a'naroáchin natëramacohüë'. Co'so' Yosë pochin nipatohüë', co natëramacohüë', itërin inarinta'.

<sup>49</sup> —Manóton Siniro huëquë'. Hui'nahuë chimin-pachin, itaantarin.

<sup>50</sup> Napotaantahuachina:

—Ya'huëran'pa' pa'mantaquë'. Hui'nan co chiminaponhuë'. Noyatarin, itërin. Napotohuachina: “No'tëquën nontërinco,” ta'ton, ya'huërin'pa' pa'mantarin. <sup>51</sup> Yacanconahuaso', inpriatonënpitari nacapiatona':

—Hui'nan nani noyatërin, itiipi.

<sup>52</sup> —¿Insëchinta' pi'i nisahuaso' noyatërin? itërin.

—I'huara pi'i yatëhuërenahuaso' sapo otanotërin, itopi.

<sup>53</sup> “Naporo chachin Quisoso nontërinco. ‘Hui'nan noyatarin,’ itërinco,” ta'ton, Quisoso natërin. Ya'ipi pëinënquë ya'huëpisopitanta' natëpi.

<sup>54</sup> I'hua chachin i'sha huino atarantërin. Iporaso' Cotia parti quëran huëntarahuatón, capitan hui'nin ya'huëré' a'naroáchin anoyatërin. Inapoaton catoro' huachi Cariri-aquë Yosë pochin nisarin piyapi'sari nohuitacaiso marë'.

## 5

### *Apia anoyatërinso'*

<sup>1</sup> Ina quëran cotio niyontónpiso tahuëri naniriarin. Naporo' Quisoso Quirosarinquë paantarín. <sup>2</sup> Inaquë i'sha ya'huërin, anpomiachin. Cotio nananquë Pitista itopi. Ninano ya'coana pirayan ya'huërin, ohuicaro'sa' ya'coananën itopiquë. I'sha pirayan a'natërápo imë-namë pochin nininso' ya'huërin. <sup>3-4</sup> Inaquë na'a cania'piro'sa' quëhuënapi. A'naquën somaraya. A'naquën sonpacha. A'naquën nantën tachitërin ni'ton, co nanitërinhuë' huanicaso'. Inaquë ninarapi. ["Hua'qui quëran hua'qui quëran Siniro anquëninën o'maton, i'sha aco'sacaitërin," topi. "Napohuachina, inso'ton i'quë ya'compachina, a'naroáchin noyatërin," ta'tona', ninarapi.] <sup>5</sup> Inaquë a'na quëmapi ya'huërin. Nani cara shonca posa pi'ipi caniorin. Co nanitërinhuë' huanicaso'. <sup>6</sup> Inaquë quëhuënápirinhuë', Quisosori quënanquirin. "Nani hua'qui' caniorin," itohuachina, apia itapon:

—¿Nohuantëran noyatamaso ti? itërin.

<sup>7</sup> —Nohuantopirahuë' Siniro. Sa'ahuaco. Co insonta' ya'huërinhuë' i'quë po'moincoso'. I'sha co'sacaitohuachina, yaya'conpirahuë'. A'na'ton ya'conin, itërin.

<sup>8</sup> —Huaniquë' iyasha. Pë'sara'huaya masahuaton, iratëquë', itërin.

<sup>9</sup> Napotohuachina, a'naroáchin apia noyatërin. Pë'sara'huaya masahuaton, iratërin. Chinoto tahuëri

chachin naporin. <sup>10</sup> Cotio hua'ano'sari quënanahuatona', apia huëcapaipi.

—Ipora tahuëriso', chinoto tahuëri ni'ton, co ma'sha quëpacaso' ya'huërinhuë', itopi.

<sup>11</sup> —Quëmapi anoyatërinco' nani sha'huitërinco. “Pë'sara'huaya masahuaton, iratëquë’,” itërinco, tënin.

<sup>12</sup> —¿Ma quëmapita' napotërinquën? itopi. <sup>13</sup> “Ahuën. Co nohuitërahuë’,” tënin. Hua'huayatërahuë' piyapi inaquë ya'huërin ni'ton, nani Quisoso pa'nin. <sup>14</sup> Ina quëran chinotopiso pëiquë pa'sahuaton, apia anoyatërinso' quënancoantarin.

—Ni'quë' iyasha. Nani quëmaso' noyatëran. Ama huachi oshahuaantaquësuhuë', na'con na'con ma'sha onpotan, itërin.

<sup>15</sup> Ina natanahuaton, Yosë chinotopiso pëi quëran pipirahuaton, cotioro'sa' sha'huitonin. “Quisoso anoyatërinco,” itoonin. <sup>16</sup> Napoaton Quisoso no'huipi. Chinoto tahuëri anoyatërinso marë' co quë'yapihuë'. <sup>17</sup> Quisosorisso nipirinhue' itërin:

—Tatahuëso' co ipora huanta' chinotërinhuë'. Sacatárin piyapi'sa' catahuacaso marë'. Canta' co chinotërahuë'. Nani tahuëri piyapi'sa' catahuarahuë, tënin.

<sup>18</sup> Chinoto tahuëri piyapi anoyatërin ni'ton, cotioro'sari yatëpapi. “ ‘Yosëso' tatahuë chachin,' topachina, Yosë pochachin niconin,” ta'tona', aquë aquëtë' yatëpapi.

*Yosë hui'nin ni'ton chiniquën nanantërinso'*

<sup>19</sup> Ina quëran Quisosori itantarin: “No'tëquën itaranquëma'. Caora yonquinëhuë quëran co manta' ninahuë'. Tatahuërachin nonanahuë. Hui'ninco ni'to, inapochachin canta' ninahuë. <sup>20</sup> Tatahuë na'con nosororinco. Nosoroatonco, yonquirinso

chachin anitotërinco. A'na tahuëri catahuaarinco saca sacai' nininso' nica'huaso'. Canpitaso' ni'patama', pa'yanarama'. <sup>21</sup> Tatahuë chimipi ananpitaantarín. Inapochachin canta' insosona nohuantërahuëso' ananpitaantarahuë. <sup>22</sup> A'na tahuëri coisë pochín nicato, ya'ipi piyapi'sa' no'tëquën sha'huitarahuë. Noya nipisopita noya acoarahuë. Oshahuano'saso nipirínhuë' no'tëquën ana'intarahuë. Co tatahuëri ana'intarínhuë'. Nani nanan quëtërinco ana'inta'huaso marë'. <sup>23</sup> Ina quëran ya'ipi piyapi'sa' noya ni'sarinaco. Tatahuë noya ni'piso pochachin ni'sarinaco. Ina marë' nanan quëtërinco. Co noya ni'patamacohuë', Tatahuënta' co noya ni'namahuë'. Ina a'paimarinco.

<sup>24</sup> No'tëquën itaranquëma'. Yosë chachin a'paimarinco. Noya natanpatamaco, cancanëma quëran huarë' ina imapatama', nanpimiatarama'. Co onporonta' ana'intaranquëmahuë'. Chiminpatama', co parisitomiataramahuë'. Nani Yosë nohuitarama' ni'ton, nanpimiatarama'. <sup>25</sup> Caso' Yosë hui'ninco. Iporaso huachi a'naquën chimipi pochín nipisopita natanarinaco. Inapita noya natanpachinaco, Yosë anohuitarahuë. Ina nohuito huachina', nanpimiatapi. <sup>26</sup> Tata Yosë inaora nohuanton, nanpirín. Inari piyapi'sa' nanpicaso' quëtërin. Inapochachin canta' ina nohuanton, nanpirahuë. Naporahuaton, a'napitanta' ananpita'huaso' nanitaparahuë. <sup>27</sup> Yosë quëran quëmapico ni'to, nanan quëtërinco piyapi'sa' ana'inta'huaso marë'. <sup>28</sup> Ama ina yonquiatoma', pa'yancosohuë'. A'na tahuëri ya'ipi chiminpisopita natanarinaco. <sup>29</sup> Natanpachinaco, po'oro quëran pipiapi. Noya nipisopita noya noya nanpiantarapi. Co noyahuë' nipisopitaso nipirínhuë', ana'intarahuë," tënin Quisoso.

*Yosëri a'paimarinso'*

<sup>30</sup> Ina quëran Quisosori itantarín: “Co caora nohuanto manta' ninahuë'. Tata Yosë sha'huitohuachincora, inachachin sha'huirahuë. Co caso' nisha yonquirahuë'. Tata yonquirinsoráchin nohuantërahuë. Napoaton no'tëquën ana'intarahuë. <sup>31</sup> Caso' Cristoco. Yosë quëran o'marahuë, tënahuë. Casáchin naporahuë naporini, co natëinacoso' ya'huëitonhuë'. <sup>32</sup> Nipirínhuë', Tata Yosënta' inachachin sha'huitarinquëma'. No'tëquën nonin, tënahuë. <sup>33</sup> I'hua piyapi'sa' a'parama' Coansha natanacaiso marë'. ‘Co caso' Cristocohuë'. Inaso' Cristo, Yosëri a'paimarinso,’ itërin. No'tëquën naporin. <sup>34</sup> Caso' co piyapi noninsoachin yonquirahuë'. Nipirínhuë', iso' sha'huitarinquëma' canpita natëtoma' cha'ëcamaso marë'. <sup>35</sup> Coanshaso' noya quëmapi. Huaroro noya orotërinso pochin ni'ton, noya anitotërinquëma'. Ya'nán natanpatamara, hua'quimiachin pa'yatërama'. <sup>36</sup> Inaso' no'tëquën sha'huitërinquëma'. ‘Yosëri chachin Quisoso a'paimarin,’ itërinquëma'. Nipirínhuë', co inasáchin anitotërinquëmahuë'. Yosëso' chini chiníquën nanantaton, catahuarinco ni'ton, sacai' nininso' ninahuë. Cania'piro'sa' a'naroáchin anoyatërahuë. Yosë nohuanton, ina pochin ninahuë. Ina marë' na'con na'con natëamacoso' ya'huërin. <sup>37</sup> Tatahuë a'paimarincosonta' nani sha'huitërinquëma'. Co onporonta' noninso' natanchinamahuë'. Co ni'chinamahuë'. <sup>38</sup> Nanamënta' co natëramahuë'. A'paimapirincohuë' co natëramacohuë' ni'ton, naporama'. <sup>39</sup> Yosë quiricanën na'con nontërama'. ‘Ina nontohuatëhua', nanpimiatacaiso marë' anitotarínpoa,’ tënama'. Napopiramahuë', co tëhuënchachin natëramahuë'. Ina quiricaquë chachin ninorinaco. <sup>40</sup> No'tëquën ninopirincocohuë', co yaimaramacohuë'. Ananpimiata'huanquëmaso' ya'huëpirínhuë', co nohuantëramacohuë'.

<sup>41</sup> Co canpita noya nicamacoso marë' napotëran-

quëmahuë'. <sup>42</sup> Nani nohuitëranquëma'. Co cancanëma quëran Yosë nosororamahuë', tënahuë. <sup>43</sup> Yosë chachin a'paimarinco ni'ton, o'mapirahuë', co nohuantëramacohuë'. A'naquënso nipirinhüë' inaora yonquinën quëran a'chintohuachinquëma', nohuantarama'. <sup>44</sup> Canpita capini nipa'yatacasoráchin yonquiatoma', co Yosë noya nicainquëmaso' yonquiramahuë'. Napoaton co natëramacohuë'. <sup>45</sup> Co carinquëma' Yosëquë sha'huirapiaranquëmahuë'. Moisésë tëhuënchinso' sha'huirapiarinquëma'. 'Ina catahuarinpoa',' ta'toma', imapiramahuë', co natëramahuë' ni'ton, sha'huirapiarinquëma'. <sup>46</sup> Inaso', iráca ninotonco ninshitërin. Ina natërama' naporini, canta' natëitomacohuë'. <sup>47</sup> Ninshitopirinhüë', co natëramahuë' ni'ton, carinquëmanta' a'chintopirancuëmahuë', 'Co no'tëquën nonanhuë',' itëramaco," itërin Quisosori, cotio hua'ano'sa' nontaton.

## 6

### *Cosharo' ana'atërinso'*

*(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)*

<sup>1</sup> Ina quëran Cariria sono' aquëtëran pëntonai. Ina sonoso', Tipiriasë itopi anta'. <sup>2</sup> Notohuaro' piyapi'sa' imasarinacoi. Na'a cania'piro'sa' Quisosori a'naroáchin anoyatërin. Ina nicatona', imasapi. <sup>3</sup> Nonshirahuatoi, a'na motopia'huaquë pomosocontarai. Inaquë huën-sëconai. <sup>4</sup> Pascoa tahuëri naniriarin. Naporo' co-tioro'sa' niyontonpi Yosë yonquicaiso marë'. <sup>5</sup> Quisoso natanacaiso marë' notohuaro' piyapi'sa' canquirapi. Inapita quënanahuaton, Quisosori Pinipi itapon:

—¿Intohuacha cosharo' pa'anë isopita capacaiso marë' nicaya? itërin.

<sup>6</sup> Nani yonquirin cosharo' ana'atacaso' niponahuë', Pinipi natanin ténicaso marë'.

<sup>7</sup> —Cato pasa tahuëri sacatatë' canarësoquë pa'anpirëhuahuë', co iso nápo piyapi'sa' naniitonahuë', itërin Pinipiri.

<sup>8</sup> Antërisënta' ya'huarin. Simon Pitro iin inaso'. Natanahuaton, itapon:

<sup>9</sup> —Isëquë a'na quëmapia'hua ya'huërin. A'natërapoichin pan nisahuaton, catoyachin sami ya'huëtërin. Inaíchín nipirinhüë', ¿iso nápo' piyapi ta'ma' nanitëré'poya? itërin.

<sup>10</sup> —Piyapi'sa' sha'huitoco' huënsë'ina', itërincoi Quisoso.

Inaquë noya pastoa'huaya ya'huërin. Sha'huitohuatëira, inaquë huënsëpi. A'natërápo huaranca quëmapi'sa pochín ya'huëpi. <sup>11</sup> Quisosori a'natërapoya pan masahuaton, Yosë nontërin. “Yosparinquën, Tata,” itahuaton, piyapi'sa' quëtërin capacaiso marë'. Samirë chachin quëtëra'piarai. Ya'ipi piyapi'sa' natëaquë huarë' coshatopi. <sup>12</sup> Nani natëhuachinara, ca'tano'sanënpitacoi itaponcoi:

—Pan, sami, inapita pë'sotopiso' maconco', chini-ahuachina', itërincoi.

<sup>13</sup> Napoaton pë'sotopiso' masahuatoi, shonca cato' i'më' mëntatërai. <sup>14</sup> Ina nápo piyapi'sa' capacaiso marë' cosharo' ana'atërinso' ni'sahuatona', piyapi'sa' ninon-topi:

—Tëhuëinchachin iso quëmapi Yosëri a'paimarin. Pënéinpoaso marë' a'paimacaso sha'huirinso chachin, nani o'marin, nitopi.

<sup>15</sup> “Huëco' maahua', copirno acoa'ahua',” topi a'naquën. Co Quisosori natanaponahuë', inaora yonquinën quëran nitotërin. Nitotaton, inaora panënuquë pantarin.

*Ii' aipi iratërinso'*

*(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)*

<sup>16</sup> I'huanahuanquë ca'tano'sanënpitacoiso', sono' yonsanquë pa'mantarai. <sup>17-18</sup> Potiquë ya'conahuatoi, Capinaomoquë paca'huaiso marë' pëntonapiraihuë', huancoanai' tashitërai. Co Quisoso huë'shatërasohuë', panca ihuan manincoi ni'ton, panca co'sacaitërin. <sup>19</sup> Saota quiromitro pochin nani maitopiraihuë', Quisoso huë'sarin nicaporaihuë', co a'naroáchin nohuitëraihuë'. Ii' aipi i'narahuaton, no'pa pochin huë'shiarin. Poti ya'caririarinso' ni'sahuatoi, pa'yanai.

<sup>20</sup> Napopiraihuë':

—¡Co'ta ca huë'sarahuë! ¡Ama pa'yancosohuë! itërincoi. <sup>21</sup> Ina quëran noya cancantatoi: “Ya'conquiquë’,” itohuatoira, ya'conin. Ya'compachina, a'naroáchin Capinaomo yonsanquë canconai.

*Quisoso yonípiiso'*

<sup>22</sup> Piyapi'saso nipirinhüë' ina quëranchin quëparitopi. Tahuëririnquë Quisoso yonisápirinahüë'. Co quënanatonahuë', ninontopi. “¿Intohuaso' pa'mara? I'huara a'naíchin poti ya'huëpirinhüë'. Inaquë ca'tano'sanënpita ya'conahuatona', pa'pi. Quisoso nipirinhüë' co pa'ninhüë’,” nitopi. <sup>23</sup> Napoasoi, potiro'santa Tipiriasë quëran huë'piso' canquirapi quënanpi. Quisoso cosharo' ana'ataton piyapi'sa' a'carinso' ya'cari nonshiipi. <sup>24</sup> Co ca'tano'sanënpitacoi tëranta' ya'huëraihuë' ni'ton, “Huëco' pa'ahua', Quisoso yoniahua’,” nitatona', potiro'saquë ya'conpi. Ya'conahuatona', Capinaomoquë pa'pi Quisoso yonípona'.

*Cosharo pochin nininso'*



<sup>25</sup> Inaquë nonshirahuatona', Quisoso quënanconpi huachi.

—¿Onporota' Maistro isëquë huënan? itopirinahuë'.

<sup>26</sup> —No'tëquën sha'huitaranquëma'. I'huara cosharo' ana'atërahuë nohuitamacoso marë' nipirinhüë', co yanohuitëramacohüë'. Natëaquë huarë' coshatërama' ni'ton, yoniramaco. <sup>27</sup> Cosharomia a'naróchin chanatërin. Ama inasáchin nohuantocosohüë'. Cosharo pochin nininso' ya'huërin. Cancanëma marë' quëtaranquëma'. Ina co onporonta' chanatarinhüë'. Ya'huëtohuachinquëma', Yosë nohuitatoma' nanpimiatarama. Ina na'con na'con yonquico'. Yosë quëran quëmapico ni'to, quëtaranquëma'. Ina marë' Tata Yosë acorinco. Ina nohuanton, nani ma'sha nanitaparahuë nohuitamacoso marë', itërin.

<sup>28</sup> —¿Ma'ta' Yosë nohuantërin nica'huaiso'? itopi.

<sup>29</sup> —Tëhuëenchachin Yosë yanatëhuatama', ca imaco. Ina a'paimarinco ni'ton, cancanëma quëran huarë' imaco. Ina Yosë nohuantërin, itërin Quisosori.

<sup>30</sup> —Inta nipachin, Yosë pochin niqüë'. Ina nicatoi, natë'inquën. Co topinan natëa'huainquënso' ya'huërinhuë'. <sup>31</sup> Iráca shimashonënpoapita Moisësëri Iquipito quëran quëcapon, noya cosharo' mana itopiso' quëtërin. “Cosharo' inápa quëran o'marinso' quëtërin capacaiso marë',” tënin Yosë quiricanëinquë. Inotëro parti napopi, itopi.

<sup>32</sup> —No'tëquën itëranquëma'. Cosharo' inápa quëran o'marinso' co Moisësëri quëtërinhuë'. Tata Yosëri quëtërinso'. Iporaso' noya noya nininso' quëtarinquëma'. <sup>33</sup> Inápa quëran a'patimarinquëma' piyapi'sa' ina pochin nanpicaíso marë', itërin.

<sup>34</sup> —Inanpi cosharo', Sinioro, quëtocoi nani tahuëri capatoi, noya nanpii, itopi.

<sup>35</sup> —Ca inaco. Caso' cosharo pochinco ni'to, piyapi'sa' ananpitomiatarahüë. Imapatamaco, co huachi tanarëso pochin cancantaramahuë'. Natëhuatamaco, co huachi yamororëso pochin cancantaramahuë'. Yosë nohuito-huatama', sano cancantarama'. <sup>36</sup> Nipirinhüë', nani sha'huitëranquëma'. Ninahuëso' nicapomarahüë', co natëramacohüë'. <sup>37</sup> A'naquën Tata Yosë nohuanton, imasarinaco. Insosona imapachinaco, co onporonta' a'pararahüë'. <sup>38</sup> Co caora nohuanto, ma'sha ninahuë'. Inápa quëran o'marahüë Tata Yosë natëca'huaso marë'. Ina a'paimarinco. <sup>39</sup> A'naquën Yosë nohuanton, imasarinaco. Inapitaso' noya a'paiarahüë, co a'poarinacohüë'. Ayaro' tahuëri ananpitaantararahüë. Ina Yosë nohuantërin. <sup>40</sup> “Quëmaso' tëhuënchachin Yosë hui'ninquën,” itatomaco imapatamaco, Yosë nohuitatoma' nanpimi-atarama huachi. Ayaro' tahuëri ananpitaantaranquëma'. Ina Yosë nohuantërin, itërin Quisosori.

<sup>41</sup> Ina natanahuatona', cotioro'sari no'huipi. “Caso' cosharo pochin ninahuë. Inápa quëran o'marahüë,” tëninso marë' no'huipi. No'huitona', ninontapi.

<sup>42</sup> —Co'ta inaso' Quisoso. Cosi hui'nin. A'shionta' nohuitërehua'. ¿Onpoatonta' “Inápa quëran o'marahüë,” toconin? nitopi.

<sup>43</sup> —Ama huachi no'huitomaco, sacaro quëran niontocosohüë'. <sup>44</sup> Co insonta' nanitërinhuë' inaora nohuanton imaincoso'. Tata Yosëri huayoninsopitaráchin imasarinaco. Ayaro' tahuëri inapitaso' ananpitaantararahüë. <sup>45</sup> Pënëntona'piro'sa' iráca ninshitopi. “Ya'ipi piyapi'sa' Yosëri a'chintarin,” topi, ninshitatona'. Tatahuë natanatoma' natëhuatama', imasaramaco.

<sup>46</sup> Co insonta' Tata Yosë quënaninhüë'. Casáchin quënanahuë. Ina ya'huërin quëran o'marahüë. <sup>47</sup> No'tëquën sha'huitëranquëma'. Imapatamaco, Yosë nohuitatoma' nanpimiatarama'. <sup>48</sup> Ca cosharo pochinco ni'to piyapi'sa'

ananpimiatarahuë. <sup>49</sup> Shimashonëmapita inotëro parti ya'huasoi', cosharo' Yosëri quëtërinso' ca'pi. Mana itopiso' ca'pirinahuë', nani iráca chiminpi. <sup>50</sup> Insosona natëhuachinco inápa quëran cosharo' o'marinso capatë pochin nisarin. Napohuachin, Yosërë' ya'huëmiatapon. <sup>51</sup> Ca nanpirin cosharo pochinco. Inápa quëran o'mato, noya noya ananpiaranquëma'. Ca nonëhuë chachin quëtarahuë ya'ipi piyapi'sa marë'. Coshatëramaso pochin nitohuatamaco, ya'coancantaranquëma', nanpimiatarama huachi, itërin.

<sup>52</sup> Ina natanahuatona', cotioro'sa' nisha nisha ninon-topi.

—¿Onporahuatonta' nonën chachin ca'nëso pochin quëtëre'ponpoa nicaya? nitopi.

<sup>53</sup> —No'tëquën itëranquëma'. Caso' Yosë quëran quëmapico ni'to, ya'ipi cancanëma quëran yonquico. Co'so' nonëhuë ca'nëso pochin nitohuatamahuë', huënainëhuënta' co o'orëso pochin nitohuatamahuë', co onporonta' nanpimiataramahuë'. <sup>54</sup> Insosona nonëhuë ca'nëso pochin nipachina', huënainëhuënta' o'orëso pochin nipachina', nanpimiatarin. Ayaro' tahuëri ananpitaantarahuë. <sup>55</sup> Nonëhuë cosharo pochin ni'ton, achinicananaranquëma'. Huënainëhuë pa'sarin ni'ton, imapatamaco, anoyacancantaranquëma'. <sup>56</sup> Tëhuëenchachin nonëhuë ca'nëso pochin nipatama', huënainëhuënta' o'orëso pochin nipatama', ya'coancantaranquëma' ni'ton, imamiataramaco. <sup>57</sup> Tatahuëso' nanpimiatarin. Ina a'paimarinco. Catahuarinco noya nanpica'huaso marë'. Inapochachin imamiatohuatamaco, cosharo pochin achinicananaranquëma' ni'ton, catahuanquëma' Yosë nohuitatoma' nanpimiatacaso marë'. <sup>58</sup> Ca cosharo pochinco. Inápa quëran o'marahuë. Shimashonëmapita

cosharo' Yosëri a'patimarinso' ca'pirinahuë', iráca chiminpi. Nipirinhüë', imamiatohuatamaco, nanpimiatarama', itërin.

<sup>59</sup> Capinaomo niyontonpiso pëiquë a'chintaton naporin.

*Quisoso natëhuatëhua', nanpimiatacaso ya'huërinso'*

<sup>60</sup> Na'a piyapi'sa' Quisoso imasapirinahuë', ina nanan natanahuatona' a'naquën nisha yonquiipi.

—A'chininso' sacai' imacaso'. ¿Incaricha nitotaton, natëre'poya? nitopi.

<sup>61</sup> Napohuachinara, Quisoso inaora nitotaton, itërin:

—A'chintopiranquëmahuë', ¿yaa'poramaco ti? <sup>62</sup> Yosë quëran quëmapico ni'to, a'na tahuëri Yosë ya'huërin'pa' panantararahüë. Ina ni'patama' ¿ma'ta' yonquiarama'?

<sup>63</sup> Ispirito Santoráchin ananpimiatarinquëma'. Piyapi'sa' inahuara co nanitapihuë'. Yosë yonquirinso chachin sha'huitëranquëma'. Ina natëhuatama', Yosë nohuitatoma' nanpimiatarama'. <sup>64</sup> Nipirinhüë', a'naquëma' co natëramacohüë', itërin. Iráca quëran huarë' ya'ipi piyapi'sa' yonquirinsopita nitotërin. A'naquën co yanatëtopihuë'. A'nanta' yasha'huirapirin. Inapita nitotaton, napotërin. <sup>65</sup> Ina quëran itantarín:

—Napoaton itaranquëma'. Co Yosëri anitotohuachinhuë', co insonta' nanitarinhüë' imaincoso', itërin.

<sup>66</sup> Naporo quëran huarë' na'amiáchin co huachi imapihuë'. A'popi huachi. <sup>67</sup> Napohuachinara, ca'tano'sanënpitacoí itaponcoí:

—¿Co canpitaso' a'poapomacohüë' to? itërincoí.

<sup>68</sup> —Co Sinioro a'poarainquënhüë'. Co a'na ya'huërinhuë' imaca'huaiso'. Quëma nóya a'chintarancoí Yosë nohuitatoí nanpimiata'huaiso marë'. <sup>69</sup> Nani natërainquën. Quëmaso' noyasáchin ninan. Yosë a'paimarinquën, tënai, itërin Simon Pitrori.

<sup>70</sup> —Shonca catonquëma' acoranquëma' imacamacoso marë'. A'naëmaso nipirinhüë', sopai pochin cancantërin, itërincoi. <sup>71</sup> Simon hui'nin Cotasë Iscarioti itopiso yonquiaton, naporin. Inarinta' ca'tanpirinhüë', yasha'huirapirin.

## 7

### *Quisoso iinpita napopiso'*

<sup>1</sup> Ina quëran hua'quimiáchin Quisoso Cariria parti ya'huërarin. Cotioro'sari yatëpapi ni'ton, co Cotia parti yapa'ninhüë'. <sup>2</sup> Ina quëran a'na cotio niyontonpiso tahuëri naniriarin, imënamëro'sa' pita itopiso'. <sup>3</sup> Napoaton iinpitari itapona':

—Quëmanta' Cotia parti paaton, Yosë pochin niquë' imarinënquënsopita ni'ina'. <sup>4</sup> Po'oana quëran ma'sha nipatan, piyapi'sa' co nohuitarinënquënhüë'. Yosë pochin yanipatan, a'ninquëchin niquë' ya'ipi piyapi ni'inënquën, itopi.

<sup>5</sup> Co iinpitari tëranta' natëyátërapihuë' ni'ton, napotopi. Inapita nontaton, itapon:

<sup>6</sup> —Pahuanarin caso' paca'huaso'. Canpitaso nipirinhüë' onporosona yapa'patama', noya pacó'. <sup>7</sup> Canpitaso' piyapi'sa' co no'huirinënquëmahuë'. Caso nipirinhüë' no'huirinaco. “Co noyahuë' ninama',” itërahuëso marë' no'huirinaco. <sup>8</sup> Napoaton paatoma', niyontonpiso tahuëri na'huëco'. Co ipora pa'sarahuë'. Pahuanarin paca'huaso', itërin.

<sup>9</sup> Ina tosahuaton, ina quëranchin ya'huërarin.

### *Quisosonta' Cotia parti pa'ninso'*

<sup>10</sup> Iinpita nani pa'pachinara, Quisosonta' pa'nin niyontonpiso tahuëri na'huëcaso marë'. Pa'pirinhüë', co piyapi'sa' ni'tërantapaquë pa'ninhüë'. Po'oana quëran pochin pa'nin. <sup>11</sup> Inaquë cotioro'sari yonisápirinahuë'.

—¿Intohuata' Quisoso ipora? tosapi.

<sup>12</sup> Nisha nisha yonquiadona', ninontopi. “Inaso' noya quëmapi,” topi a'naquën. A'napitaso nipirinhüë' taponá': “Co noyahuë'. Yanonpintërinpoa',” topi.

<sup>13</sup> Napopirinhüë', hua'ano'sa' të'huatadona', po'oana quëran ninontopi.

<sup>14</sup> Simana huancana Quisoso Yosë chinotopiso pëiquë pa'nin. Inaquë a'chinarin. <sup>15</sup> Cotioro'sa' natanahuatona', pa'yanpi.

—¿Onporahuatonta' iso quëmapi co na'con quirica nitotaponahuë', noyá nitotërin? topi.

<sup>16</sup> Napohuachinara, Quisosori itapon:

—Co caora yonquinëhuë quëran a'chinhüë'. Tata Yosë a'paimarincoso' sha'huitohuachincora, canta' a'chinarahuë. <sup>17</sup> Cancanëma quëran huarë' Yosë yanatëhuatama', no'tëquën anitotarinquëma': “Co inaora yonquinën quëran a'chininhüë'. Yosë nanamën chachin a'chinarin,” tosarama'. <sup>18</sup> A'naquënso' inahuara yonquinëna quëran a'chinpi. Piyapi'sari pa'yatacaiso marë' napopi. Caso' nipirinhüë' Yosëíchin yonquiato, no'tëquën a'chinhüë. Inaíchin pa'yatacaiso' ya'huërin, ténahuë. Co nonpintëranquëmahuë'. <sup>19</sup> Moisésë iráca pënëntopirinhüë', co a'nayanquëma tëranta' natëramahuë'. ¿Onpoatonta' yatëparamaco? itërin.

<sup>20</sup> —¿Quëmaso' sopai ya'coancantërinquën ni'ton, hua'yantëran! ¿Inta' yatëparinquën? itopi.

<sup>21</sup> —Chinoto tahuëri a'na quëmapi anoyatërahuë. “Chinoto tahuëri nipirinhüë', co chinotërinhuë',” ta'toma', canpitaso' pa'yanama'. <sup>22</sup> Ni'cochi. Co canpita tëranta' ya'ipi chinoto tahuëri chinotëramahuë'. Iráca shimashonëma' sha'huitërinëinquëma' marca acocaso'. “Hui'nanpita posa tahuëritohuachina', marca acotoco',” itërinpoa' Moisésënta'. Posa tahuëri

nanihuachina, marca acotërama'. Chinoto tahuëri nisapirinhüë', acotërama'. <sup>23</sup> Chinoto tahuëri niponahuë', marca niacotërama'. Moisésë pënëntërinso' natëcaso marë' naporama'. Inapoapomarahüë', ¿onpoatomata' nipachin chinoto tahuëri piyapi anoyatërahuëso marë' no'huiramacó? <sup>24</sup> Ama quënanamasoráchin yonquiatoma', sha'huirapicosohüë'. Yonquinënpoa quëran huarë' Yosë ni'sarinpoa'. Ina nitotatoma', no'tëquën yonquico', itërin Quisosori.

*Cristo inápa quëran o'marinso'*

<sup>25</sup> Ina quëran ya'huëhuano'sari Quisoso quënanahua-tona', ninontopi.

—¿Isona quëmapi yatëpapiso' ti? <sup>26</sup> Ni'cochi. A'ninquëchin a'chinapirinhüë', co incari tëranta' no'huirinhüë'. Hua'ano'sarinta' natëtona': "Inaso' Cristo, Yosëri a'paimarinso'," ¿tomarai huachi ti? nitopi.

<sup>27</sup> —Napochináchin, nipirinhüë' Quisoso intohua quëransona huë'ninso' nitotërëhua'. Cristoso huë'pachin intohua quëransona huë'ninso', co insonta nitotarinhüë', nitopi.

<sup>28</sup> Quisososo nipirinhüë', Yosë chinotopiso pëiquë chiníquën itaantarín:

—¿Nohuitëramaco ti? Intohua quëranso' huë'nahuëso' nitotapomarahüë', co tëhuëenchachin nohuitëramaco-hüë'. Co caora nohuanto, o'marahüë'. Yosë nohuan-ton, o'marahüë. Inaso' no'tëquën nonin. Nipirinhüë', inanta' co nohuitëramahuë'. <sup>29</sup> Caso nipirinhüë' ina nohuitërahuë. Inatohua' ya'huëpirahuë', isoro'paquë a'paimarinco, itërin.

<sup>30</sup> Ina topachina, hua'ano'sari tashinan pëiquë po'mocaiso marë' yamápirinahuë', Yosë nohuan-ton, co chiminacaso' naniyátërarinhüë' ni'ton, co mápihuë'.

<sup>31</sup> Hua'ano'sariso' no'huipirinahuë', na'a piyapi'sari Quisoso yanatëpi.

—Cristo o'mahuachin, iso quëmapi quëran na'con na'con ta'ma' ¿Yosë pochin niquimarë'po ti? topi.

*Tashinan pëiquë yapo'mopiso'*

<sup>32</sup> Ina pochin ninontopiso', parisioro'sa' natantopi. Natantahuatona', corto hua'ano'sarë chachin ponisiaro'sa' a'papi Quisoso macacaiso marë'.

<sup>33</sup> Huë'pirinahuë', Quisosori itërin:

—Co hua'qui' canpitaro'co ya'huapohuë'. Pa'miatarahuë. Yosë nohuanton, o'marahuë. Inaquë chachin panantarahuë. <sup>34</sup> Naporor' yonípiramacohüenta', co quënanaramacohüë'. Insëquësona pa'pato canpitaso' co nanitaramahuë' pacacamaso', itërin.

<sup>35</sup> Hua'ano'sa capini ninontopi.

—¿Intohuata' yapaaton naporinso'? “Co quënanaramacohüë',” tënin. Nisha piyapi'sa' ya'huëpi parti a'naquën cotioro'sa' yacapatonpi. Inaquë paaton, nisha piyapi'sa' a'chintapon nimara. <sup>36</sup> ¿Ma'ta' tapon naporin? “Yonípiramacohüenta', co quënanaramacohüë'. Insëquësona pa'nahuëquë co canpitaso' nanitaramahuë' pacacamaso',” toconin, nitopi.

*Nanpirin i'sha*

<sup>37</sup> Pita ta'huantërinso' tahuëri na'con na'con yonquipo' ni'ton, notohuaro' piyapi'sa' niyontonpi. Naporor' Quisosori huanirahuaton, chiníquën itapon:

—Yamororëso pochin cancantohuatama', huëco' imaco sano cancantamaso marë'. <sup>38</sup> Natëhuatamaco, cancanëmaquë nanpirin ii' ya'huëtarinquëma'. Pancai' no'pa quëran pipirinso pochin cancanëmaquë ya'huërápon. Yosë quiricanënuquë naporin, itërin.

<sup>39</sup> Quisoso imapatëhua', Ispirito Santo ya'coancantarinpoa'. Ina yonquiaton,



napotërin. Naporo' Quisoso co inápaquë pantayátërarinhuë'. Napoaton co Ispirito Santori piyapi'sa' noyá ya'coancanchátërarinhuë'. (Ina ya'coancantohuachinpoa', na'con catahuarinpoa' noya cancantacaso marë'. Ina quëran a'napitanta' Yosë anohuitarihua', tapon naporin.)

*Nisha nisha yonquipiso'*

<sup>40</sup> Quisoso naporinso' natanahuatona', nisha nisha yonquipi.

—Tëhuëncachin isoso' pënëntona'pi ninarëhuaso', topi.

<sup>41</sup> —Cristo mini tënahuë, tënin a'naquën.

—Co inahuë' nimara. Cristo naporini co Cariria parti quëran huë'itonhuë'. <sup>42</sup> ¿Co'ta “Tapico' shiin ni'ton, ina ninanonënguë chachin nasitapon? Pirinquë nasitapon,” tënin Yosë quiricanënguë, topi a'naquëonta'.

<sup>43</sup> Ina pochin ninontatona', nisha nisha yonquipi.

<sup>44</sup> A'naquëninta' tashinan pëiquë po'mocaiso marë' yamápirinahuë', co mápihuë'.

*Hua'ano'sa' co natëpisohuë'*

<sup>45</sup> Ina marë' ponisiaro'sa' nani a'papi. Hua'ano'sari chachin a'pápirinahuë', topinan huënantapi.

—¿Onpoatomata' co manamahuë'? itopi.

<sup>46</sup> —¿Co insonta' ina pochin a'chinchininhuë'! itopi.

<sup>47</sup> Ina quëran parisioro'sari itapona':

—Nani nonpintërinquëma' ni'ton, ¿canpitanta' natërama' pa'? <sup>48</sup> Ni'cochi. Co inso hua'ano'sari tëranta' ina natërinhuë'. Parisioro'sacointa' co natëraihuë'.

<sup>49</sup> Topinan piyapi'sariachin natëpirinahuë', inapitaso' co Moisésë pënëntërinso' nitotopihuë' ni'ton, Yosëri ana'intarin, tënai, itopi.

<sup>50</sup> Nicotimonta' inaquë ya'huërin, i'huapo' tashi' Quisoso nicapon pa'ninso'. Inanta' cotio hua'an ni'ton, itapon:

<sup>51</sup> —Moisësë pënëntërinso' natërëhua'. Nani pënëninpoa'. “Ama topinan quëran ana'intocoso huë'. No'tëquën nitotaquë huarë' ana'intacaso' ya'huërin,” tënin. Napoaton canpoanta' Quisoso a'chininso' natahuan'. Naporinsonta' nitotahua'. Co topinan quëran ana'intacaso' ya'huërinhuë', tënahuë, itërin.

<sup>52</sup> —¿Quëmanta' Cariria parti quëran huë'nan? Yosë quiricanën nontëquë'. Pënëntona'pi co onporonta' Cariria quëran huëcaponhuë', itopi.

### *Oshahuana'pi sha'huirapipiso'*

[ <sup>53</sup> Ina quëran piyapi'sa' yanquëërahuatona', ya'huëpi'pa' paantapi.

## 8

<sup>1</sup> Quisososo nipirinhüë' Oriposë panënuquë pa'nin.  
<sup>2</sup> Tahuëririnquë tashiramiachin Yosë chinotopiso pëiquë paantarin. Na'a piyapi'sa' huë'pi ina natanacaiso marë'. Inaquë huënsërahuaton, a'chinapirinhüë',  
<sup>3</sup> Cotio maistro'sa', parisioro'sa', inapita huëcatona', a'na sanapi quëpi. So'yahuan nipirinhüë', nisha quëmapiri ichihuë'ërin. Nani quënanpi ni'ton, masahuatona', Quisosoquë quëpi. Sanapi huancánachin ahuanirahuatona', Quisoso itapona':

<sup>4</sup> —Maistro, iso sanapi so'yahuan nipirinhüë', nisha quëmapiri ichihuë'ërin, quënanai. <sup>5</sup> Iráca Moisësë pënëninpoa'. “Monshihuanpisopita na'piquë të'yaratoma', tëpaco',” tënin. ¿Ma'ta' tënan quëma ipora? ¿Tëpa'ii ti? itopi.

<sup>6</sup> Quisoso atëhuërahuatona' sha'huirapicaiso marë' natanapi. Quisososo nipirinhue' i'chorahuaton, imirin quëran no'paquë ninshitarin.

<sup>7</sup> —¿Ma'ta' onpochii? Sha'huitocoi, itantahuachinara, huaniantarín.

—Noyahua'. Insonquëma tëranta' co pi'pian tëranta' oshahuanpatamahüé', inari'ton na'piquë të'yarain, itërin.

<sup>8</sup> Ina quëran i'choantarahuaton, no'paquë ninshitaantarín. <sup>9</sup> Ina natanahuatona', a'naya a'naya pa'pi. Mashoro'sa'ton pa'pi. Ina quëran a'naya a'naya pa'pi. Ya'ipiya pa'pachinara, sanapiíchín huaniárin. <sup>10</sup> Quisoso huaniantarahuaton, itapon:

—¿Inso huachi, imoya, quëmapi'sa' yaana'intërinënquënso'? ¿Co huachi yaana'intërinënquënhuë'? itërin.

<sup>11</sup> —Nani pa'pi Sinioro, itërin.

—Co carinquëonta' yaana'intëranquënhuë'. Paaton, ama huachi aquëtë' oshahuaantaquësohuë'. Noya niquë huachi, itërin. Napotohuachina, pa'nin.]

*Quisoso a'pintërinpoaso'*

<sup>12</sup> Ina quëran piyapi'sa' a'chintantarín.

—Caso' a'pintatë pochín nicato, ya'ipi piyapi'sa' no'tëquën anitotarahüë. Imapatamaco, co huachi tashinan pochín cancantaramahüé'. Tahuëri pochín cancantarama'. Ina pochín cancantohuatama', Yosë nohuitatoma' nanpimiatarama'. <sup>13</sup> Parisioro'sari natanahuatona', itapona':

—Quëmaora yonquinën quëran naporan. Co natëca'huainquënso' ya'huërinhuë', itopi.

<sup>14</sup> —Caora yonquënhuë quëran napopirahuë', tëhuëinchachín no'tëquën nonahuë. Intohua quëransona o'marahuëso' nitotërahüë. A'na tahuëri inatohua

chachin panantarahuë. Casáchin ina nitotërahuë. Canpitaso nipirinhüë' co nitotëramahuë'. Napoaton natëcamacoso' ya'huërin. <sup>15</sup> Canpitaso' piyapi'sa' inahuara yonquipiso pochin napoonin yonquirapitomaco sha'huirama'. Caso nipirinhüë', co insonta ina pochin yonquirapito sha'huirahuë'. <sup>16</sup> Sha'huihuatëraso napoaponahuë', no'tëquën sha'huirahuë. Co casáchin sha'huirahuë'. Tatahuënta' ina pochachin yonquiaton sha'huitarinquëma'. Ina a'paimarinco. <sup>17</sup> Moisésë pënëntërinso' ya'huëtërinquëma'. Inaquë iráca ninshitërin. “A'na piyapiáchin sha'huihuachina, nonpiámara. Nipirinhüë', cato' piyapi inachachin sha'huihuachina', naporo huarë' natëtacaso' ya'huërin,” tënin. <sup>18</sup> Carinquëma' nani sha'huitaranquëma'. Tatahuënta' inachachin anitotarinquëma'. Ina a'paimarinco, itërin Quisosori.

<sup>19</sup> —¿Insëquëta' tataparín? itopi.

—Canpitaso' co ina nohuitëramahuë'. Canta' co tëhuëchachin nohuitëramacohüë'. Nohuitëramaco naporini, tatahuënta' nohuichitomahuë', itërin.

<sup>20</sup> Yosë chinotopiso pëiquë a'chintaton, napotërin. Coriqui cacon notënanquë a'chintarin. Yosë nohuanton, co chiminacaso' naniyatërarinhüë'. Napoaton co insoari tëranta' maninhüë'.

### *Quisoso pa'miatarinso'*

<sup>21</sup> Ina quëran itantarin:

—A'na tahuëri pa'miatarahuë. Naporo' yonípiramacohüënta', co quënanaramacohüë'. Oshanëmarë'quëma chachin chiminarama'. Insëquësona pa'pato, co canpitaso' nanitaramahuë' pacacamaso', itërin. <sup>22</sup> Ina natanahuatona', cotioro'sa' ninontopi.

—¿Ma'ta' tapon naporin? “Insëquësona pa'pato, co nanitaramahuë' pacacamaso',” itërinpoa'. ¿Yanitëpamara ti? nitopi.

<sup>23</sup> —Canpitaso' isoro'paquë ya'huatoma', a'napita piyapi'sa pochin yonquirama'. Caso nipirinhüë' inápa quëran o'marahuë ni'to, Yosë pochin yonquirahuë. <sup>24</sup> Napoaton napotëranquëma'. Caso iráca quëran huarë' ya'huato, ya'huëmiatarahuë. Co natëhuatamacohüë', oshanëmarë'quëma chachin chiminarama', itërin.

<sup>25</sup> Napohuachina:

—¿Inquënta' quëmaso'? itopi.

—Nani iráca quëran huarë' sha'huitëranquëma'. Ca inaco tënahüë. <sup>26</sup> Canpitaso co noyahuë' ninama ni'ton, na'con sha'huita'huanquëmaso ya'huërin. A'paimarincoso' no'tëquënáchin nonin. Ina sha'huitohuachincora natanato, ina chachin sha'huitaranquëma', tënin.

<sup>27</sup> Tata Yosë tapon naporinso' co nitotopihuë'.

<sup>28</sup> —Yosë quëran quëmapico niporahuë', corosëquë achinpiarinaco. Naporohuarë' ca ya'huëmiatarahuëso' nohuítaramaco. Naporahuaton: “Tëhuënhachin co inaora yonquinën quëran a'chininhüë'. Pa'pini a'chintërinso chachin a'chinin,” tosarama'. <sup>29</sup> Tatahuë a'paimarinco ni'ton, ca'taninco. Ina nohuantërinso'ráchin no'tëquën natërahuë ni'ton, co patarincohuë', itërin.

<sup>30</sup> Itohuachina, na'a piyapi'sari “No'tëquën nontërinpoa',” ta'tona', natëpi.

### *Sopairi camairinso'*

<sup>31</sup> Ina quëran nasha imarinsopita itantarin:

—Carinquëma' a'chintëranquëmaso' noya natëhuatama', noya imasaramaco. <sup>32</sup> Imamiatohuatamacó,

no'tëquën yonquiarama'. Co insonta' camaiarin-quëmahuë', itërin.

<sup>33</sup> —Quiyaso' Apraan shinpitacoi. Co onporonta' a'napita camairinacoihuë'. ¿Onpoatonta': "Co insonta' camaiarinquëmahuë'," itërancoi? itopi.

<sup>34</sup> —No'tëquën itëranquëma'. Co noyahuë' nipatama', sopai hua'an camaiarinquëma'. Piyapinënpita pochin nisarama'. Co canpitaora nanitaramahuë' oshanëma' naniantamaso'. Sopai camaihuachinquëma', co noyahuë' nisarama'. <sup>35</sup> Ni'co'. Patron ya'huërinquë piyapinën co ya'huëmiatërinhuë'. Patronëni nohuantohuachina, ocoiantarin. Hui'ninso nipirinhüë' ya'huëmiatarin.

<sup>36</sup> Yosë hui'ninco ni'to, catahuahuatëinquëma', cha'ësarama'. Co huachi insonta' camaiantarinquëmahuë'. <sup>37</sup> Canpitaso' Apraan shinpitanquëma' nipomarahüë', yatëparamaco. A'chintopiranquëmahuë', nonahuëso' co yanatëramahuë'. <sup>38</sup> Tatahuë anitotërinco'so' natëto sha'huitaranquëma'. Canpitaso nipirinhüë', ma'sona tatanëma pochin nininso' camaihuachinquëmara, natërama', itërin Quisosori.

<sup>39</sup> —Apraan mini quiyaso tatanëhuëi, itopi.

—Apraan pochin cancantërama' naporini, ina pochin noya niitomahuë'. <sup>40</sup> Yosë anitotërinco'so chachin no'tëquën sha'huitopiranquëmahuë', yatëparamaco. Apraanso' co ina pochin yonquirinhüë'. Yosë nanamën noya natërin. <sup>41</sup> Canpitaso nipirinhüë' tatanëma pochin nininso' nonanama', itërin.

—Co quiyaso' ma'papia'huaro'sacoihuë'. Yosë chachin tatanëhuëi. Inasáchin natërai, itaantapi.

<sup>42</sup> Napotohuachinara:

—Yosëso' tatanëma' naporini, nosoro'itomacohüë'. Yosë quëran o'marahüë. Co caora nohuanto, o'marahüë'.

Yosë a'paimarinco. <sup>43</sup> A'chintopiranquëmahüë', ¿onpoatomata' co natanamacohüë'? Co natëtochináchinhuë' cancantërama' ni'ton, co nanitëramahuë' natanamacoso' tënahuë. <sup>44</sup> Sopai hua'an mini tataparinquëmaso'. Ina pochin cancantatoma', inasáchin natëarama'. Iráca quëran huarë' piyapi'sa' tëpana'pi inaso'. Co no'tëquën nitononinhuë' ni'ton, co pi'pisha tëranta' natëcaso' ya'huërinhuë'. Pa'pi nonpintë' inaso'. Inachin, nonpinacasoráchin cancantërin. Ina nohuanton, nonpinë'. <sup>45</sup> No'tëquën pënënanquëma' ni'ton, co yanatëramacohüë'. <sup>46</sup> ¿Inquëmata' nanitërama' no'tëquën sha'huirapiamacoso'? “Co noyahuë' nicaton, oshahuanan,” itohuatamaco, nonpinarama'. Caso' no'tëquën nontaranquëma', nipirinhüë', ¿onpoatomata' co natëramacohüë'? tënahuë. <sup>47</sup> Yosë piyapinënpita ina nanamën noya natanpi. Canpitaso nipirinhüë' co Yosë piyapinënuëmahüë' ni'ton, co yanatanamahuë', itaantarín Quisosori.

*Co'huara Apraan nasichatërasohüë', Quisoso ya'huërinso'*

<sup>48</sup> Ina natanahuatona' hua'ano'sari itantapi:

—¿Co'ta quëmaso' Samaria piyapinquën? tënai. “Sopai ya'coancantërinquën ni'ton, hua'yantëran,” topatëira, no'tëquën napotërainquën, itopi.

<sup>49</sup> —Co sopai ya'coancantërincohuë'. Tatahuë noya nicato natërahuë. Canpitaso nipirinhüë' nocanatomaco, pinoramaco. <sup>50</sup> Co noya ni'piramacohüë', co ina yonquirahuë'. Yosëso' noya ni'ninco. Inaso' coisë pochin nicaton, no'tëquënáchin yonquirin. <sup>51</sup> No'tëquën itaranquëma'. Natëhuatamaco, co chiminaramahuë', itërin Quisosori.

<sup>52</sup> —Sopai mini nani ya'coancantërinquën. Co huachi yonquiranhuë'. Apraan nani chiminin. Pënëntona'piro'santa' chiminpi anta'. Quëmaso

nipirinhüé': "Natëhuatamaco, co chiminaramahué'," itërancoi. <sup>53</sup> Tata Apraan, pënëntona'piro'sa', inapita chiminpi. ¿Inapita quëran quëmaso' chini chiníquën nanantëran ti? ¿In pochinta' cancantaton, naporan? itaantapi cotioro'sari.

<sup>54</sup> —Casáchin "Noyaco," ténahuë naporini, topinan quëran napo'itohüé'. Nipirinhüé', Tata Yosë noya ni'ninco. Canpitanta': "Ina chinotërai," ténamaso'. <sup>55</sup> Co inaso' nohuitopiramahué', caso' nohuitërahuë. Ya'ipi noninso' natërahuë. "Co nohuitërahué'," ténahuë naporini, canpita pochachin canta' nonpiintohüé'. <sup>56</sup> Tata Apraan yonquirinco. "A'na tahuëri Yosëri a'paimarinso' o'mararin," ta'ton, noya cancantërin. Nani ni'ninco ni'ton, noya cancantërin, itërin Quisosori.

<sup>57</sup> —Co quëmaso' a'natërápo shonca pi'ipichátëraponahué', ¿Apraan ni'nán ti? itopi.

<sup>58</sup> —No'tëquën sha'huitëranquëma'. Co'huara Apraan nasichatërasohüé', caso' ya'huárahuë, itërin.

<sup>59</sup> Ina quëran na'piro'sa' masahuatona', yatë'yarapi. Quisososo nipirinhüé' na'pirahuaton, Yosë chinotopiso pëi quëran pipirin.

## 9

### *Somaraya anoyatërinso'*

<sup>1</sup> Quisoso pa'sahuaton, a'na quëmapí quënanconin, somaraya nininso'. Hua'huatërin quëran huarë' co manta' ni'tërinhué'. <sup>2</sup> Ca'tano'sanënpitacoí imarai ni'ton, quiyanta' ni'nai.

—¿Onpoatonta' Maistro iso quëmapí somaraya nasitërin? ¿Inaora oshanën marë' nica? ¿A'shin, pa'pin, inapita oshanëna marë' nica? Sha'huitocoi nitochii, itërai.

<sup>3</sup> —Co inso oshanën marë' ina pochin nasitërinhué'. Yosë nohuanton, ina pochin hua'huatërin. Anoyatacaso



marë' naporin. Piyapi'sa' ni'pachina', na'con na'con Yosë yonquiapi. “Ma noyacha Yosëso' nanitaparín paya,” tosapi. <sup>4</sup> Ipora chachin catahuarahuë. Yosë natëto, ina marë' sacatarahuë. Co hua'qui' isoro'paquë ya'huarëhuahuë'. A'na tahuëriáchin pochín ya'huërëhua'. Shiarahuaton tashihuachin, co huachi nanitarihuahuë' ma'sha nicacaso'. <sup>5</sup> Isoro'paquë ya'huasoco, a'pintërinso pochín ya'ipi piyapi'sa' no'tëquën anitotërahuë, itërincoi.

<sup>6</sup> Ina quëran no'paquë ipirahuaton, ashipirotërin. Ina quëran ina masahuaton, somaraya pashirayatërin.

<sup>7</sup> —Paaton Siroiquë nipa'morayaquë', itërin. Siroiso': “A'parinso,” tapon naporin.

Itohuachina, pa'nin. Inaquë nipa'morayahuachina, noya ni'tërin. Noya ni'tahuaton, ya'huërin'pa' pa'nin huachi. <sup>8</sup> Ya'cariya ya'huëpisopitari quënanahuatona', pa'yanpi. Nani hua'qui' huënsëaton, coriqui ma'patërin. Somaraya ni'ton, topinan quëtopi. Napoaton na'a piyapi'sari nohuitopi. Inapitari quënanahuatona', ninon-topi.

—¿Isona quëmapi i'hua coriqui ma'patërinso' ti? nitopi.

<sup>9</sup> —Ina mini, tënin a'naquën.

—Ina pochín ya'nopirinhue' co inahuë' topiraihuë', topi a'naquëonta'.

—Ca mini, co nishacohue', tënin quëmapiso'.

<sup>10</sup> —¿Onporahuatonta' iporasos' noya ni'tëran? itopi.

<sup>11</sup> —A'na quëmapi Quisoso itopiso' no'pa ipitahuaton, shipiro' ninin quëran, pashirayatërinco. Ina quëran sha'huitërinco: “Paaton Siroiquë nipa'morayaquë',” itërinco. Inaquë pa'sahuato, nipa'morayahuatëra, ni'tërahuë, itërin.

<sup>12</sup> —¿Intohuata' ipora inaso'? itopi.

—Ahuën. Co caso' nitotërahuë', tënin.

*Hua'ano'sari natanpiso'*

<sup>13</sup> Napohuachina, Parisioro'sataquë quëpapi.  
<sup>14</sup> Chinoto tahuëri nipirihuë' Quisosori no'pa ipitahuaton, shihiro nininquë pashirayatahuaton, anoyarayatërin ni'ton, inaquë quëpapi. <sup>15</sup> Parisioro'sari quënanahuatona', itopi:

—¿Onpotahuatëntuënta' anoyarayatërinquën? itopi.

—Shihiroquë pashirayatërinco. Nipa'morayarahuatëra, noya ni'tërahuë, itërin.

<sup>16</sup> —Ni'quëchi. Chinoto tahuëri nipirihuë', co Quisoso chinotërinhuë'. Napoaton co Yosë quëran o'marinhuë', topi a'naquën.

—¿Onporahuatonta' nipachin nanitërin somaraya a'naroáchin anoyatacaso'? Oshahuan naporini, co nanitapaitonhuë', topi a'naquëonta'. Nisha nisha yonquipi. <sup>17</sup> Napoaton quëmapi itantapona':

—Nani anoyarayatërinquën ni'quëhuarë', ¿ma'ta' quëma yonquiran? itopi.

—Yosëri acorin pënëntacaso marë' tënahuë, itërin.

<sup>18</sup> Hua'ano'saso nipirihuë' co natëpihuë'. “Iso quëmapi co somaraya hua'huataponahuë', nonpiámara,” topi. Napoaton a'shin, pa'pin, inapita amatopi natanacaiso marë'. <sup>19-20</sup> Huë'pachinara, natanpi:

—¿Iso' hui'nán, somaraya hua'huatërinso'? itopi. Ito-huachinara:

—Ina mini hui'nahuë. Somaraya hua'huatërin, itërin.

—¿Onporahuatonta' iporaso' noya ni'tërin? itopi.

<sup>21</sup> —Co quiyaso' nitotëraihuë'. ¿Incariso' anoyarayatomara? Nani mashotërin. Ina natanco' sha'huichinquëma', tënin pa'pin.

<sup>22</sup> Cotio hua'ano'sa' të'huataton, napotërin. I'hua chachin hua'ano'sa capini ninontopi Quisosos imarinsopita ana'intacaiso marë'. “Quisososo' Cristo chachin,” topachina', ocoia'ahua'. Ocoihuatëhua', co huachi nanitapihuë' niyontonpiso pëiquë huëcacaiso', nitopi. <sup>23</sup> Napoaton: “Nani mashotërin. Ina natanco',” itërin pa'pini.

<sup>24</sup> Ina quëran hui'nin amatantapi.

—Yosë ni'sarinquën ni'quëhuarë', no'tëquën sha'huitocoi. Quisososo' co noyahuë' ni'ton, oshahuanin, tënai, itopi.

<sup>25</sup> —Ahuën. Oshahuamara. Co ina nitotërahuë'. Nipir-inhuë', anoyarayatërinco. I'hua co manta' quënantopirahuë', nani noya ni'tërahuë'. Inaíchín nitotërahuë', itërin.

<sup>26</sup> —¿Ma'ta' onpotahuatënquën, anoyarayatërinquën? itaantapi.

<sup>27</sup> —Nani sha'huitopiranquëmahuë', co yanatëramacohuë'. ¿Onpoatomata' naquëranchin yanatantaramaco? ¿Canpitanta' Quisosos yaimarama' ti? itërin.

<sup>28</sup> Napohuachina, chiníquën no'huipi.

—Quëmari imasaran. Co quiyaso' nohuantëraihuë'. Moisésë imarai. <sup>29</sup> Yosëri iráca Moisésë nontërin. Quisosos nipirinhüë' intohua quëranso' huë'mara. Co nitotëraihuë', itopi.

<sup>30</sup> —¡Ma'pitacha tënama paya! Intohuaransona huë'ninso canpitaso co nitotopiramahuë', caso' anoyarayatërinco.

<sup>31</sup> Oshahuano'sari Yosë nontohuachina, co natanatonhuë', co catahuarinhuë'. Nipirinhüë', Yosë chinotohuatëhua', noya natëhuatëhua', natanarinpoa'. Ina nitotërehua'.

<sup>32</sup> Somaraya hua'huatohuachina, co onporonta' anoyarayatochinpihuë'. <sup>33</sup> Co Yosë quëran o'marinhuë' naporini, co anoyarayachitoncohuë', tënahüë', itërin.

<sup>34</sup> —Quëmaso' hua'huatapon quëran huarë' oshahu-  
naponahuë', ¿yaa'chintërancoi ti? itopi. Ina quëran  
ocoirahuatona', a'papi huachi.

*Somaraya pochin nipiso'*

<sup>35</sup> Hua'ano'sari ocoirinsó' natantahuaton, Quisoso  
pa'nin yonípon. Quënanconahuaton, itërin:

—Quëmapi Yosë quëran o'marinsó' ¿natëran ti? itërin.

<sup>36</sup> —¿Inta' Sinioro inaso'? Yanatëpirahuë', itërin.

<sup>37</sup> —Nani ni'nanco. Ca mini, nontaranquënsó', itërin.

<sup>38</sup> —Natëranquën Sinioro, itahuaton, isonin quëran  
Quisoso chinotërin. <sup>39</sup> Napotohuachina, Quisosori itërin:

—Isoro'paquë o'marahuë piyapi'sa' no'tëquën  
sha'huita'huaso marë'. Somarayo'sa nipisopita  
anoyarayatarahuë. Napoaponahuë': “Quiyaso noya  
ni'tërai topisopitasó', asomarayatë pochin nitarahuë,”  
itërin.

<sup>40</sup> A'naquën parisioro'sa' inaquë huanirahuatona',  
Quisoso natanapi.

—¿Napoahuarë quiyanta somarayacoí? itopi.

<sup>41</sup> —Somarayanquëma naporini, co oshahuaintom-  
ahuë'. Nipirinhüë', “co quiyaso somarayacoihuë',”  
tënamaso marë' oshahuanama'. Ina marë' Yosë  
ana'intarinquëma', itërin.

## 10

*Ohuicaro'sa pochin nininso'*

<sup>1</sup> Ina quëran Quisosori a'chintaantarín.

—Ohuicaro'sa naporin quëran a'chinchinquëma'  
natanco'. Ohuicaro'sa' a'paicaiso marë' pairapipi.  
A'naíchin ya'coana ya'huërin. A'naquën huëcaton,  
co ya'coana quëran ya'coninhüë'. Nanpërahuaton,  
ya'conin. Inaso' co hua'anënhüë'. Ihuatë', matararo,  
inapita ina pochin ya'conpi ohuica ihuatacaiso

marë'. <sup>2</sup> Hua'anënso nipirinhüë' ya'coana quëran ya'conahuaton, ohuicanënpita a'pairin. <sup>3</sup> Ina huë'pachina, ya'coana a'paina'piri nohuitaton, i'soatërin. Ohuicanënpitarinta' natanahuatona', nohuanantopi. A'naya a'naya nininën përapachina, co të'huatatonahuë', a'naroáchin huë'pi. Huë'pachinara, quëparin panpatëro' capacaiso marë'. <sup>4</sup> Ohuicanënpita quëpahuachina, quëchitërarin. Noninso' nohuanantatona', imapi huachi. <sup>5</sup> Nisha piyapiri yaquëpahuachina, co yaimapihuë'. Co noninso' nohuanantatonahuë', ta'ananpipi, itërin Quisosori.

<sup>6</sup> Iso pënënto nanan sha'huitopirinhüë', co nitotopi-hüë'.

—¿Ma'ta' tapon naporin? itopi.

*Quisososo' ohuica hua'anën pochin ninin*

<sup>7</sup> Napoaton itaantarín:

—Tëhuë'nchachin caso' ya'coana pochin ninahuë. Ohuica pairapipiquë yaya'conpatëra, ya'coana quëran ya'conë'. <sup>8</sup> Co'huara huë'shatërasocohüë', na'a piyapi'sa' a'chinpirinahuë', inapitaso' ihuatëro'sa pochin nipi. Anishacancantacaiso marë' a'chinpi. Imarinacosopitaso nipirinhüë', co inapita natëpihuë'. <sup>9</sup> Casáchin ya'coana pochin ninahuë. Ca quëran ya'conpatama', cha'ësarama'. Ohuicaro'sa' pipirahuatona', noya coshatopi. Ina quëran ya'coantapi. Inapochachin imarinacosopita noya pa'sapi.

<sup>10</sup> Ihuatëro'sa' co noyahuë' yonquipi. Ihuatacaiso', tëpatacaiso', ata'huantacaiso inapita nicacaisoráchin yonquipi. Caso nipirinhüë' o'marahuë imarinacosopita Yosë nohuitacaiso marë'. Noya noya nancacaiso marë' o'marahuë. <sup>11</sup> Caso' ohuica hua'anën pochin ninahuë. Imarinacosopita noya a'pairahuë. Hua'anën noya nipachina, ohuicanënpita a'paiton, co chiminacaso' të'huatërinhuë'. Inapochachin canta' imarinacosopita

marë' chiminarahuë. <sup>12</sup> Inpriosoto nipirinhüë', pa'pini huë'pachina, ohuicaro'sa' ta'ananpirin. Pa'piniri a'nara' macaso', ya'ipi ohuicaro'sa' yanquëëpi. Inpriosoto' co hua'anënhüë' ni'ton, co ohuicaro'sa' pa'poyatërinhuë'. <sup>13</sup> Canacaso marëáchin sacatërin ni'ton, co inapita yonquiatonhuë', ta'ananpirin.

<sup>14</sup> Caso nipirinhüë' noya hua'anën pochin ninahuë. Imarinacosopita nohuitërahuë. Canta' nohuitërinaco. <sup>15</sup> Tatahuë'rë'co ninohuitëraiso pochin nohuitërahuë. Nosoroato, inapita marë' chiminarahuë. <sup>16</sup> A'napita piyapi'santa' oshaquëran imasarinaco. Nisha piyapiro'sa' niponaraihuë', yaimarinaco. Inapitanta' nohuantërahuë imainacoso marë'. A'chintacaso' ya'huërin. Nanamëhuë natanpachina', natëarinaco. Ya'ipi imarinacosopita a'na huëntoínchin nisapi. Carisachin hua'anëntarahuë.

<sup>17</sup> Imarinacosopita yonquiato, caso' chiminarahuë noya noya nãpianta'huaso marë'. Napoaton Tatahuë nosororinco. <sup>18</sup> Caora nohuanto, imarinacosopita marë' chiminarahuë. Co nohuantërahuë' naporini, co tãpina-coso' nanichitonahuë'. Tatahuë sha'huitërinco ni'ton, chimina'huaso' nohuantërahuë. Ina nohuanton, nãpiantararahuë huachi, itërin.

<sup>19</sup> Ina natanahuatona', cotioro'sa' nisha nisha yonquipi.

<sup>20</sup> —Sopairi nani ya'coancantërin ni'ton, hua'yantërin. ¿Ma'marëta natanama'? topi a'naquën.

<sup>21</sup> A'naquëniso nipirinhüë' noya natanpi.

—Co sopairi ya'coancantërinhuë'. Noya a'chintërinpoa'. Hua'yantona'piso' co ina pochin noninhüë'. ¿Sopainta' ta'ma' somaraya anoyarayatacaso' nanichitonhuë' ti? topi.

*Cotioro'sa' co Quisoso nohuantopisohüë'*

<sup>22</sup> Ina quëran a'na cotio niyontonpiso tahuëri nani-antarín. Naporo' Yosë chinotopiso' pëi' iráca anoyataan-tapiso' yonquiatona', "Yosparinquën Sinioro," itopi. Ina marë' na'a piyapi'sa' Quirosarinquë pa'sapi. Quisosonta' Yosë chinotopiso' pëiquë pa'nin. O'napi tahuëri ni'ton, <sup>23</sup> ishpanamën pochín nininquë pa'sarin, inaso "ishpana, Saromon ishpananën," itopi nohuitatona'. <sup>24</sup> Na'a co-tioro'sa' canquirahuatona', Quisoso ahuanacanapi.

—Na'aro' natanpirainquënhuë', ¿onporo huarëta' sha'huitaponcoi? Quëmaso' Cristonquën nipatan, no'tëquën sha'huitocoi nitochii, itopi.

<sup>25</sup> —Nani sha'huitopiranquëmahuë', co yanatëramacohuë'. "Tata Yosë chachín catahuarinco," ta'to, sacai' nininso' ninahuë canpita nohuitamacoso marë'. <sup>26</sup> Nipirínhuë', canpitaso' co ohuicanëhuë pochín ninamahuë' ni'ton, co natëramacohuë'. <sup>27</sup> Caso' ohuica pë'tahuana'pi pochín ninahuë. Imarinacosopita ohuicanëhuëpita pochín ni'nahuë. Nohuitërahuë. Noya nataninaco. Nontohuatëra, natëtonaco, imarinaco. <sup>28</sup> Ca nohuanto, nanpimiatapi. Co parisitopiquë pa'sapihuë'. Noya a'pairahuë. Co insonta' osëretarinacohuë'. <sup>29</sup> Tata Yosë nohuanton, imarinaco. Inaso' chini chiníquën nanantërin. Co insonta' nanitërinhuë' Yosë quëran osërecaiso'. <sup>30</sup> Caso Tatahuëro'co napopináchin cancantërahuë, itërin Quisosori.

<sup>31</sup> Ina natanahuatona', naquëranchin na'piro'sa' maantapi. Tëpacaiso marë' maantapirínahuë', <sup>32</sup> Quisosori itaantarín:

—Tata Yosë sha'huitërinco ni'ton, na'a piyapi'sa' anoyatërahuë: ¿Insota anoyatërahuëso marë' na'piquë yatëparamaco? itërin.

<sup>33</sup> —Co ina marë' na'piquë yatëparainquënhuë'. Yosë pinoranso marë' napotarinquën. Quëmaso' piyapinquën

niponahuë', "Caso' Yosëco," toconan. Ina pochin nonan ni'ton, Yosë yaya'huëretëran, itopi.

<sup>34</sup> Napotohuachinara, itantarin:

—Yosë pënëntërinso' quiricaquë nani ninshitopi: "Canpitaso' a'naya a'nayanquëma' Yosë pochin ninama'," téninso' nontërama'. <sup>35</sup> Yosëri chachin hua'ano'sa' acorinso' yonquiaton, napotërin. Ya'ipi Yosë quiri-canënso' no'tëquën. Co pi'pisha tëranta' nonpininhuë'. <sup>36</sup> Tata Yosë chachin acorinco nanamën a'china'huaso marë'. Ina marë' isoro'paquë a'paimarinco. "Caso' Yosë hui'ninco," topatëra, ¿onpoatonta' ina marë' pino-ramaco? tënahuë. <sup>37</sup> Co tatahuë pochin nipatohuë', ama natëcosohuë' <sup>38</sup> Co yanatëpiramacohuë', nani ma'sha Yosë pochin ninahuë ni'ton, natëco. Ina quëran nitotarama Tata Yosë pochachin ninahuëso'. Tata Yosënta' ca pochachin ninin, itërin.

<sup>39</sup> Ina natanahuatona', naquëranchin tashinan pëiquë po'mocaiso marë' yamaantapirinahuë', cha'ërin.

<sup>40</sup> Ina quëran Cortanii' aquëtëran paantarin. I'hua Coansha piyapi'sa' aporintërinquë ya'huërarin. <sup>41</sup> Na'a piyapi'sa' ina nicapona' pa'pi. Ina ni'sahuatona', ninon-topi.

—Coanshaso' co piyapi'sa' a'naroáchin anoyatopirinhuë', no'tëquën sha'huitërinpoa'. "Quisososo' Yosëri a'paimarinso'," itohuachinpoara, no'tëquën nonin, nitopi. <sup>42</sup> Na'a piyapi'sa' inaquë paatona', Quisososo natërapí.

## 11

### *Nasaro chiminso'*

<sup>1-2</sup> Pitaniaquë a'na cania'pi ya'huërin, Nasaro itopiso'. Cato' oshinpita ya'huëtërin, Maria, Marta inapita itopiso'. Ina Maria a'na tahuëri Quisososo pa'morantëarin. Hua'sai' pa'ton nininsoquë pa'morantërahuaaton, ainën quëran amirantërarin. Co'huara inapoyátërasohuë', yo'in



chiníquën caniorin. <sup>3</sup> Caniohuachina, oshinpitari piyapi a'papi Quisoso sha'huitacaso marë':

—Nosororanso' Siniro, chiníquën caniorin. Huëcaton ni'quiquë', itërin.

<sup>4</sup> Ina natanahuaton, ca'tano'sanënpita itapon:

—Tëhuëenchachin yo'in chiníquën canioponahuë', co chiminacaso marë' caniorinhuë'. Noyatohuachin, na'a piyapi'sari nicatona', na'con na'con Yosë yonquiapi. “Ma noyacha Yosëso' ni'ton, anoyatërin paya,” tosapi. Canta' ina hui'ninco ni'ton, noya ni'sarinaco. Ina marë' caniorin, itërin.

<sup>5</sup> Nasaro, Marta, Maria, inapita pa'pi nosororin.

<sup>6</sup> Napoaponahuë', Nasaro caniorinso' natantaponahuë', cato' tahuëri inaquë chachin i'huataantarin. <sup>7</sup> Ina quëran ca'tano'sanënpitaco'i itaponcoi:

—Huëco' iyaro'sa' Cotia parti paanta'ahua', itërincoi.

<sup>8</sup> —I'huamiáchin Maestro, inaquë ya'huëpisopita të-painëntenso marë' na'piquë yatë'yarapirinëntenquënhuë', jinatohua chachin yapaantaran ti? itërai.

<sup>9</sup> Napotohuatoira, Quisoso itaponcoi:

—Shonca cato' ora quëran i'huarin. Tahuëri iratohuatëra, co i'parëhuë'. Noya quënantatë', noya pa'në'. <sup>10</sup> Tashiso nipirinhüë' iratohuatëra, i'parë'. Capa a'pininso' ni'ton, i'parë', itërincoi.

<sup>11</sup> Ina quëran itaantarincoi:

—Iya Nasaro huë'ërin. Nipirinhüë', paato ochinan-conapo, itërincoi.

<sup>12</sup> —Huë'ërin ni'quëhuarë' Siniro, noyatapon, itërai.

<sup>13</sup> Topinan huë'ërin, topiraihuë'. Nani chimininso' nitotaton, naporin. <sup>14</sup> Napoaton no'tëquën sha'huitërincoi:

—Nasaro nani chiminin. <sup>15</sup> I'huara aquëtëran co paatorahuë', co anoyatërahuë'. Canpita na'con na'con natëamacoso marë' isëquë ninarahuë. Inaso' noya tënhuë. Iporaso nipirinhüë', huëco' inatohua' pa'ahua', itërincoi.

<sup>16</sup> —Huëco' iyaro'sa' pa'ahua' canpoanta' inarë'quënpoa' chiminacaso marë', itërincoi Tomasë, catopia'hua nininso'.

*Quisosori ananpitaantacaso' yonquirinso'*

<sup>17</sup> Napotohuachincoira, Pitaniaquë pa'nai. Inaquë canconpiraihuë', nani Nasaro chiminin quënanconai. Nani catapini tahuëri na'pi naninquë ya'huërin. <sup>18</sup> Pitanaso' Quirosarin ya'cariya ya'huërin. Cara quiromitro pochin aquërin. <sup>19</sup> Na'a cotioro'sa' nani huë'pi Marta, Maria, inapita achinicananapona'. Yo'ina' chimininso marë' nontapi ama aquëtë' sëtacaiso marëhuë'. <sup>20</sup> “Quisoso nani huë'sarin,” topachinara, Marta pa'nin nacapiapon. Mariaso nipirinhue' pëinëinquë ya'huarin. <sup>21</sup> Quisoso nacapirahuaton, Martari itapon:

—I'hua Siniro isëquë ya'huëran naporini, co yo'yohuë chimiintonhuë'. <sup>22</sup> Chiminpirinhue', natëranquën Siniro. Ma'sona Yosë nipatan, acotarinquën, tënhuë, itërin.

<sup>23</sup> —Yo'yoparin nantantarin, itërin Quisosori.

<sup>24</sup> —Nantantacaso tahuëri nanihuachin, nantantarin, nitotërahuë, tënin Marta.

<sup>25</sup> —Cari ananpitaantarahuë. Casáchin nantantacaso' quëtërahuë. Insopitasona natëhuachinaco, chiminaponaraihuë', nantantarapi. <sup>26</sup> Natërinacosopita chiminapachina', co parisitomiatapihuë'. Co onporonta' ta'huantapihuë'. No'tëquën nontaranquën. ¿Natëranco ti? itërin Quisosori.

<sup>27</sup> —Natëranquën mini Siniro. Tëhuënhachin quëmaso' Cristo. Yosë hui'ninquën. Isoro'paquë a'paimarinquënso', itërin.

*Quisoso na'nërinso'*

<sup>28</sup> Ina tosahuaton, Marta pa'nin cain sha'huitapon. Canconahuaton, sacaro quëran sha'huitërin.

—Nani Maistro hué'nin. Yanontërinquën, itërin.

<sup>29</sup> Ina natanahuaton, María a'naroáchin huanirahuaton, nontapon pa'nin. <sup>30</sup> Quisososo' co ninanoquë canshatërarinhué'. Martari nacapirinquë quëparitërin. <sup>31</sup> María manorahuachina, cotioro'sa' hué'pisopitari ni'sapi. “Na'pi naninquë na'nëapon pa'samara,” ta'tona' imapi.

<sup>32</sup> Mariaso' Quisosoquë canconahuaton, nantën pi-  
rayan isonconin.

—I'hua Siniro isëquë ya'huëran naporini, yo'yohuë co chimiintonhué', itërin.

<sup>33</sup> Ina tosahuaton, na'nërárin. Cotioro'santa' na'nërápi. Ina ni'sahuaton, Quisoso chiníquën sëtatón, co napion cancantërin. <sup>34</sup> —¿Insëquëta' po'mopi? itërin.

—Huëquë' Siniro ni'quiquë', itopi.

<sup>35</sup> Quisosonta' na'nërin. <sup>36</sup> Ina ni'sahuatona', co-  
tioro'sa' nitapona':

—Ni'co'. Na'nërin anta'. Pa'pi nosororin inarinta', itopi.

<sup>37</sup> —Somaraya a'naroáchin anoyarayatërin ni'quëhuarë', ¿ina nohuanton Nasaronta co chimiintonhué' nimara ti? topi a'naquën.

### *Nasaro ananpitaantarinsó'*

<sup>38</sup> Quisoso sëtatón, na'pi naninquë Nasaro po'mopiquë pa'nin. Pancara'piquë nani pa'copitopi.

<sup>39</sup> —Na'pi chi'huincaco', itërin Quisosori.

—Co', Siniro. Nani anarotarin. Nani catapini tahuëritërin, itërin oshini, Marta itopiso'.

<sup>40</sup> —Ama imoya ina pochin yonquiquësohuë'. Yosë ya'ipiya nanitaparín. Natëhuatanco, Yosë nóya nininsó' ni'saran, itërin. <sup>41</sup> Ina quëran na'pi chi'huincatopi. Quisoso inápaquë në'pëtahuaton, Yosë nontërin:

—Nani Tata nontëranquën catahuancoso marë'. Natanatonco, catahuaranco mini. Ina marë'

“Yosparinquën,” itëranquën. <sup>42</sup> Nani tahuëri natanatonco, catahuaranco noya nica'huaso marë'. Quëma chachin isoro'paquë a'paimaranco. Caso' nitotopirahuë', isopitaso' co nitotopihuë'. Inapita natëinacoso marë' a'ninquëchin nontaranquën, tënin.

<sup>43</sup> Ina tosahuaton, chimipi chiníquën itapon:

—¡Iya Nasaro, pipirahuaton huëquë! itërin.

<sup>44</sup> Napotohuachina, chimipi nanopiantarahuatón, pipirin. Pa'on, imirin, inapita në'mëtërinquë ya'ipi so'pinpinan pipirin. Ya'pirionta' panioquë tonporayatopinán. Cotioro'sa' inachintopiso' ni'ton, ina pochín po'mopi.

—I'quiritoco' pa'in, itërin Quisosori. Napotohuachina, i'quiritopi.

*Quisoso macacaiso marë' chinotopiso'*

*(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)*

<sup>45</sup> Cotioro'sa' huë'pisopitanta' ni'pi. Ananpitaantarinso' ni'sahuatona', na'a natëpi. “Tëhuënhachin Yosëri catahuarin ni'ton, naporin,” topi. <sup>46</sup> A'naquënso nipirinhüë' paatona', parisioro'sa' sha'huitonpi. <sup>47</sup> Ina natanahuatona', parisioro'sa', corto hua'ano'sa', inapita napopianáchin yonquiatona', ya'ipi cotio hua'ano'sa' ay-ontonpi ninontacaiso marë'.

—¿Ma'ta' onpotahua'? Ina quëmapi na'a piyapi'sa' a'naroáchin anoyatarin. Iporanta' a'na piyapi chiminpirinhüë', ananpitaantarin. “Yosëri chachin catahuarin,” topi. <sup>48</sup> Tananpitohuatëhua', ya'ipi piyapi'sari natërapí. Napohuachina', Noma copirno no'huitaton, sontaro'sa' a'paiarin. Huë'pachina', Yosë chinotërehuaso pëi' ohu-atahuatona', ya'ipi cotioro'sanpoa' ata'huantarinënpoa' nimara, nitopi.

<sup>49</sup> Ina quëran a'na corto hua'an Caihuasë itopisoari nontërin. Naporo pi'iquë inaso', chini chiníquën nanantërin. Inaso huanirahuaton, tapon:

—Canpitaso' co manta' nitotëramahuë'.

<sup>50</sup> Chiminacaso' ya'huërin, tënahüë. Ama ya'ipinpoa' chiminacaso marëhuë' ina chimi'in. Ina noya noya canpoa marë', itërin.

<sup>51</sup> Napoaponahuë', co inaora yonquinën quëran naporinhuë'. Corto hua'an ni'ton, Yosë nohuanton, ninorin. Tëhuënychachin Quisoso cotioro'sa marë' chiminarin. <sup>52</sup> Nipirinhüë', co cotioro'sa marëáchin chiminarinhüë'. Ya'ipi piyapi'sa' ya'huërenamën chiminarin. Natëhuachina', Yosëri hui'ninpita pochin ni'sarin. A'naquën aquë ya'huëpirinahuë', imapachina', a'na huëntoíchin pochin nisapi. <sup>53</sup> Naporo tahuëri quëran huarë' cotio hua'ano'sa' yonquipi Quisoso tëpacaiso marë'.

<sup>54</sup> Napoaton Quisoso co huachi nohuantërinhuë' a'ninquëchin cotio ninanoro'saquë paacaso'. Inotëro parti pirayan paaton, Iprainquë yacapatarin. Inaquë ca'tano'sanënpitacointa' yacapatonai.

<sup>55</sup> Pascoa tahuëri nanirihuachina, na'a piyapi'sa' Quirosarinquë pa'pi. Co'huara Pascoa naniyatërasohüë', Yosë chinotopiso pëiquë pa'pi. “Moisësë camaitërinso' nipatëhua', Yosë noya ni'sarinpoa',” ta'tona', pa'pi.

<sup>56</sup> Inatohua' pa'sahuatona', Quisoso yonisápi. Chino-topiso pëiquë ya'conahuatona', ninontápi.

—Pascoa na'huëcaso marë' ¿Quisoso huëcapon to? topi a'naquën.

<sup>57</sup> Corto hua'ano'sa', parisioro'sa', inapitaso' nani piyapi'sa' sha'huitopi: “Quisoso quënanpatama', sha'huitocoi maii,” itopi. Tashinan pëiquë po'mocaiso marë' napotopi.

## 12

*Hua'saiquë oporantëtërinso'*

*(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

<sup>1</sup> Saota tahuëri pahuanarin Pascoa nanicaso'. Naporo' Quisoso Pitaniaquë paantarín. Inaquë Nasaro ya'huërin, ananpitaantarínso'. <sup>2</sup> Inaquë canconpatëira, ya'huëhuano'sa' amatërinacoi ca'pata'huaiso marë'. Quisoso nosoroatona', napopi. Martaso' cosharo' o'huinarín. Nasaronta' inaquë coshatarín. <sup>3</sup> Naporo' Mariaso' a'na potiria pa'ton hua'sai' ya'huërinquë manín. Inaquë Quisoso nantëquën pashirantëtërin. Ina quëran ainën quëran amirantërin. Ya'ipi pëi' pimoanahuanín. <sup>4</sup> Cotasë Iscariotiso nipirinhuë', co noyahuë' ni'nín. Inaso' Quisoso ca'tanaponahuë', yasha'huirapirín.

<sup>5</sup> —¿Onpoatonta' iso hua'sai' chiniarin? Pa'anín naporín, cara pasa tahuëri sacatërëso marë' canarëso pochín coriqui canaitonhuë'. Sa'ahuario'santa' quëchitonhuë', tënín Cotasë.

<sup>6</sup> Nipirinhuë', co sa'ahuario'sa' yonquiaton naporínhuë'. Yaihuataton, naporín. Inari chachín coriqui tanpanantë' a'pairín ni'ton, pi'pian pi'pian ihuatarín.

<sup>7</sup> Napopirinhuë', Quisosori itërin:

—Iso sanapi tananpitëquë'. Noya napotarínco. Chimina'huaso' yonquiaton, pashirantëtërinco pa'pitinacoso marë'. <sup>8</sup> Nani tahuëri sa'ahuario'saso' ya'huërarín. Caso nipirinhuë', co isëquë ya'huëmiatarahuë', itërin.

*Nasaronta' yatëpapiso'*

<sup>9</sup> Quisoso Pitaniaquë ya'huëaso', na'a cotioro'sa' natantopi. Ina natantahuatona', huë'pi Quisoso nicapona'. Nasaronta' yani'pi. Quisosori ananpitaantarín ni'ton, yani'pi. <sup>10-11</sup> Ananpitaantarínso marë' na'aya'pi co huachi cotio hua'ano'sa' yanatëpihuë'. Inapita

a'porahuatona', Quisoso imasapi. Napoaton hua'ano'sari yonquipi Nasaronta' tēpacaiso marē'.

*Quirosarinquē canconinso'*

*(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)*

<sup>12</sup> Hua'huayátērahuē piyapi'sa' Quirosarinquē pa'sapi. Pascoa na'huēcaiso marē' inatohua' pa'sapi. Tahuēririinquē Quisosonta' inatohua chachin pa'sarin. Ina natantahuatona', <sup>13</sup> mērēmē pochin nininso' mapi. Ina quēran nacapiapona' pa'sapi. Pa'yatatona', chiníquēn itapona':

—¡Nicha'ēcoi Tata Yosē! ¡Ma noyacha Quisososo paya! ¡Quēmari chachin chiníquēn nanan quētēran! ¡Quēma nohuanton, israiro'sacoi hua'anēntarincoi! tosapi.

<sup>14</sup> Mora quēnanconahuaton, ina aipi Quisoso huēnsērin. Iráca Yosē quiricanēnquē, pēnēntona'pi ninshitērin Quirosarinquē ya'huēpisopita nitotacaiso marē'.

<sup>15</sup> “Quirosarinquē ya'huēramasopita, ama pa'yancosohuē'.

Ni'co'. Hua'anēma' huē'sarin. Mora hui'napishin aipi huēnsēriarin.

Inaquē ya'mitahuaton huē'sarin,” tēnin ninshitaton.

<sup>16</sup> Yosē quiricanēn quēran ninorin. Ca'tano'sanēnpitacoiso nipirihuē', co ina yonquiraihuē'. Quisoso nanpiantahuachina, naporu huarē' yonquirai. “Mora aipi chachin huēnsērahuaton, Quirosarinquē huē'nin,” tēnai.

<sup>17</sup> Nasaro ananpitaantarinsō' ni'pisopita sha'huirápi. “Tēhuēnchachin chiminpirinhuē', catapini tahuēri quēran Quisosori ananpitaantarin. Po'mopi quēran pērarin quiyari ni'nai,” tosapi. <sup>18</sup> Ina marē' notohuaro' piyapi'sa' Quisoso nacapiapona' pa'pi. <sup>19</sup> Natanahuatona', parisioro'sa' ninontopi.

—Topinan quëran pënënpirëhuahuë', co piyapi'sa' pi'pisha tëranta' natërinënpoahuë'. ¡Ni'cochi! ¡Na'con na'con piyapi'sa' Quisoso imasapi! nitopi ninontatona'.

*Cricoro'sari Quisoso yanontopiso'*

<sup>20</sup> A'naquën Crico piyapi'santa' Quirosarinquë huë'pi. Nisha piyapi niponahuë', Yosë yonquiapi anta'. Niyontopiso tahuëri ni'ton, Yosë chinotacaiso marë' huë'pi. <sup>21</sup> Quisoso yanohuitatona', Pinipi nontiiipi. Pinipiso' Pit-saitaquë ya'huërin, Cariria parti ya'huërinso'.

—Quiyanta' iyasha Quisoso yanohuitopiraihuë', itopi.

<sup>22</sup> Ina natanahuaton, Antërisë sha'huitonin. Napo-rahuaaton, cato chachin paatona', Quisoso sha'huitonpi.

<sup>23</sup> Natanahuaton, itërin:

—Noya iyaro'sapa'. Nani tahuëri nanirin huachi. Yosë quëran quëmapico ni'to, chiminapo. Ina quëran na'a piyapi'sa' noya ni'sarinaco. <sup>24</sup> No'tëquën sha'huitëranquëma'. Tricoraya pochin ninin. Co sha'patërahuë', co na'arinhuë'. A'naíchin nisárin.

Napoaponahuë', sha'patëra, chiminin pochin niponahuë', papotohuachina, na'a nitërin.

<sup>25</sup> Canpitanta' isoro'paquë ya'huërinso'pitaráchin yonquihuatama', topinan quëran naniarama'. Nipirinhüë', Yosë na'con na'con yonquihuatama', ina nohuitatoma' noya nisarama'. Canpitaora nohuantëramasoáchin naniantohuatama', a'na tahuëri inápaquë nanpimiatontarama'.

<sup>26</sup> Nohuantërahuëso' yanipatama', ca pochin cancantatoma' imaco. Insëquësona pa'pato, piyapinëhuëpita imasarinaco. Inquëma tëranta' ca marë' sacatohuatama', Yosë noya ni'sarinquëma', itërin Quisosori.

*Chiminacaso' ninorinso'*

<sup>27</sup> Ina quëran itaantarín: “Iporaso' sëtóchinachin cantërahuë. ¿Ma'ta' Yosë ichi? ténahuë, yonquiato.



Co parisita'huaso' nohuantopirahuë', 'Catahuaco Tata ama parisichisohuë', co itarahuë'. Chimina'huaso marë' o'marahuë," itahuaton, Yosë itapon: <sup>28</sup> "Catahuaco Tata nohuantëranso nii. Ina quëran piyapi'sa' nóya ni'sarinënguën," itërin, Yosë nontaton. Itohuachina, inápa quëran Yosëri itërin: "Nani catahuanquën. Nohuantërahuëso ninan ni'ton, piyapi'sa' nóya ni'ninaco. Iporaso' catahuaantaranquën nohuantërahuëso nicacaso marë'. Napoaton noya noya ni'sarinaco," itërin Yosëri.

<sup>29</sup> Piyapi'sa' natanahuatona', ninontopi. "Huirátarin," topi a'naquën.

—Co huirahuë'. Anquëniri nontërin nimara, topi a'naquëonta'.

<sup>30</sup> Napohuachinara, Quisosori itërin:

—Co ca marë' inápa quëran nontërincohuë'. Canpita natëamacoso marë' nontërinco, natanama'. <sup>31</sup> Iporaso' co natëpisopitahuë' no'huiarinaco ni'ton, ana'intacaso' ya'huërin huachi. Hua'qui' sopairi piyapi'sa' camaipirinhuë', cari minsërahuato, ocoiarahuë. <sup>32</sup> Co hua'quiya quëranhuë' inápaquë achinpiarinaco. Ina quëran nisha nisha piyapi'sa' imasarinaco, itërin.

<sup>33</sup> "Corosëquë chachin chiminapo," tapon naporin.

<sup>34</sup> Ina quëran nataninsopitari itapona':

—Cristo nanpimiatarin. Co onporonta' chimianinhuë', tënai. Yosë quëricanënguë naporin, nontërai. Quëmaso nipirinhuë' nisha nonan. "Yosë quëran quëmapico nipo-  
rahuë', inápaquë achinpiarinaco," tënan. ¿Onpoatonta' naporan? ¿Ma quëmapinquënta' quëmaso'? itopi.

<sup>35</sup> —Iporáchin tahuëri pochin a'pintaranquëma'. Co huachi hua'qui' ya'huapohuë'. A'pininso pochin no'tëquën anitotëranquëma'. Anitotohuatënguëma', noya nico'. Ni'cona tashinan pochin cancantotama'. Tashinanquë iratohuatëra, chihuëre'. <sup>36</sup> Carinquëma'

a'pintaranquëma'. Co'huara pa'shantatërasocohuë', natëco. Natëhuatamaco, canpitanta' tahuëri pochin cancantarama', itërin.

Ina tosahuaton, pa'nin. Co huachi a'ninquëchin iratërinhuë'.

*Tanshirëso pochin cancantopisopita*

<sup>37</sup> Nani na'a piyapi'sa' a'naroáchin anoyatërin. Cosharo' ana'atërin. Yosë pochin nininso' nicaponaraihuë', co yanatëpihuë'. <sup>38</sup> Iráca Isaiasë pënëntaton, tapon:

“Nani a'chintopiraihuë', Sinioro. Quëma nohuanton, sacai' nininso' nani a'notopiraihuë'.

Na'con na'con piyapi'sa' co natërapihuë',” tënin.

<sup>39</sup> No'tëquën ninorin. Napoaton co nanitopihuë' natë-tacaiso'. Isaiasë chachin itantarin:

<sup>40</sup> “Yosëri tananpitërin ni'ton, tanshirëso pochin cancantatona',

co natëtochináchinhuë' cancantopi.

Hua'qui' co yanatëpihuë' ni'ton, napotërin.

Noya ni'pi naporini, quënanchitonahuë'.

Noya natanpi naporini, natëchitonahuë'.

Imarinaco naporini, anoyacancanchitohuë',” tënin.

<sup>41</sup> Iráca co'huara Quisoso isoro'paquë huë'shamátërasohuë', Isaiasëri hua'narëso pochin quënanin. Quisososo' Yosë pochachin nóya ni'ton, ina yonquiaton, naporin.

<sup>42</sup> Napoaponahuë', na'amiachin cotioro'sa' hua'ano'sanënpitarë chachin natëpi. Napopirinahuë', parisioro'sa' të'huatatona', co a'ninquëchin sha'huipihuë'. “Niyontonpiso pëiro'sa quëran ocoihuachinënpoa',” ta'tona', ta'tápi. <sup>43</sup> Yosëáchin pa'yatacaiso nipirinhüë', piyapi'sari pa'yatacaiso' na'con na'con nohuantatona napopi.

*Co Quisoso a'chininso' natëhuachinahuë', ana'intacaso' ya'huërinso'*

<sup>44</sup> Ina quëran Quisosori chiniquën nonaton, a'chintantarin ya'ipiya natanacaiso marë'. “No'tëquën a'chintëranquëma'. Natëhuatamaco, co casáchin natëaramacohuë'. Tata Yosënta' natëarama anta'. Ina a'paimarinco. <sup>45</sup> Ca nohuito huatamaco, Yosënta' nohuitarama'. <sup>46</sup> Carinquëma' a'pintëranquëma'. Imapatamaco, co tashinan pochin cancantaramahuë'. Tahuëri pochin cancantarama'. Ina marë' isoro'paquë o'marahuë. <sup>47</sup> A'naquëma' natanpiramacohuë', co natëramacohuë'. Co natëhuatamacohuë', co carima' ana'intaranquëmahuë'. Co ina marë' o'marahuë'. Piyapi'sa' nicha'ëca'huaso marë' o'marahuë. <sup>48</sup> Co nohuantohuatamacohuë', a'chintëranquëmasonta' co natëhuatamahuë', canpitaora tëhuënëmaquë nina'intarama'. Nonahuëso chachin co natëramahuë' ni'ton, ayaro' tahuëri na'intarinquëma'. <sup>49</sup> Co caora yonquinëhuë quëran a'chinahuë'. Tata Yosë sha'huitërinco nani ma'sha a'china'huaso'. <sup>50</sup> Yosë a'chininso' imapatama', ina nohuitatoma' nanpimiatarama huachi, tënhuë. Sha'huito huachincora, inachachin carinquëmanta' sha'huitaranquëma',” itërin.

## 13

*Quisosori ca'tano'sanënpita pa'morantërinso'*

<sup>1</sup> A'na tahuërichin pahuanarin Pascoa nanicaso'. Naporo' naniarin Quisoso chiminaton, Tata Yosë'pa' panantacaso'. Ina nitotërin. Ca'tano'sanënpitaco'i na'con nosororincoi. Chiminaquë huarë' nosoromiatërincoi.

<sup>2</sup> Inaro'coi coshatarai. Sopai hua'ani nani Cotasë ayonquirin Quisoso sha'huirapicaso marë'. Simon Iscarioti hui'nin inaso'. <sup>3</sup> Quisososo nipirinhue' ya'ipi

nitotërin. Yosë ya'huërin quëran nani o'marin. Co hua'quiya quëranhuë' naquëranchin inatohua' panantararin. Tata Yosëri chini chiniquën nanan quëtërin ya'ipiya hua'anëntacaso marë'. Inanta' nitotaton, coshatasocoi, <sup>4</sup> Quisoso misa quëran huanirin. Aipi a'morinso' ocoirahuaton, paniocara masahuaton, niso'nantërin. <sup>5</sup> Ina quëran i'sha panticaquë oporahuaton, nantëhuëi pa'morantëra'piarincoi. A'naya a'naya pa'morantëatoncoi, paniocaraquë amirantërincoi.

<sup>6</sup> Simon Pitronta' yapa'morantëpirinhuë', co nohuan-tërinhuë'.

—Quëma Siniro, ¿yapa'morantëranco ti? itërin.

<sup>7</sup> —Ma'marësona napotaranquënso', co ipora nitochätëranhuë'. Oshaquëran nitotaran, itërin.

<sup>8</sup> —Co onporonta' caso' pa'morantëarancohuë', itërin Pitrori.

—Co napotohuatënquënhuë', co ca pochin cancantaton imamiatarancohuë', itërin Quisosori.

<sup>9</sup> —Napoahuarë', ama Siniro nantëhuërachin pa'motocosohuë'. Imirahuë, motohuë, inapitanta' ya'ipi pa'motoco, itërin.

<sup>10</sup> —Co ina nohuantërehuë'. Nani amahuatëra, co huachi në'huëtërehuë'. Nantëichin pa'morë'. Inapochachin nani anoyacancantëranquëma'. Ina piquëran co noyahuë' nipatama', inanta' inquitantëranquëma'. Ina quëran noya cancantaantarama'. Canpitaso' noyápiachin cancantërama'. A'naichinquëma' co noyápiachin cancantërinhuë', itërin.

<sup>11</sup> Cotasëri yasha'huirapirinso' ninoton, naporin. Napoaton “A'naichinquëma' co noyápiachin cancantërinhuë',” tënin.

<sup>12</sup> Nani ya'ipicoi pa'morantëra'piatoncoi, a'moantarahuaton, huënsëantararin. Huënsëantarahuaton, a'chintërincoi.

—Ma'ta' tapo napotëranquëmaso' iyaro'sa', ¿nitotërama' to? Ina a'chinchinquëma'. <sup>13</sup> Canpitaso' nontohuatamacora, “Maistro” itëramaco. “Sinioro” itëramaco anta'. No'tëquën yonquiatoma', napotëramaco. Canpita maiströnëmaco mini. Sinioroco ni'to, natëramaco. <sup>14</sup> Canpita maiströnëmaco niporahuë', pa'morantëranquëma'. Napoaton canpita capininta' ina pochachin cancantoco'. <sup>15</sup> Nani pa'morantëranquëma' nonanamacoso marë'. Canpitanta' ca pochin cancantatoma', ninosoroatoma' nicatahuaco'. <sup>16</sup> Tëhuënychachin iyaro'sa' patronso' chiniquën nanantërin. Piyapinënpitaso nipirinhüë' co ina pochin chiniquën nanantopihüë'. Comisionëonta' co hua'anën pochin chiniquën nanantërinhuë'. <sup>17</sup> Nani nitotërama' ipora. Ca pochin nipatama', nóya cancantarama'.

<sup>18</sup> “Co ya'ipinquëma' noya cancantëramahuë'. Shonca catoya'pinquëma' huayonanquëma' ca'tanamacoso marë'. Ya'ipinquëma' noyá nohuitëranquëma'. Yosë quiricanënnquë iráca naporin: ‘A'nara' carë' coshataponahuë', inimicotarinco,’ tënin. Ipora huarë' ina pochin nisarin. <sup>19</sup> Apira nitotato, sha'huitëranquëma'. Ma'sha onpotohuachinaco, yonquiarama'. ‘Inaso' tëhuënychachin Cristo ni'ton, ninorin,’ tosarama'. <sup>20</sup> No'tëquën sha'huitëranquëma'. Carinquëma' a'paranquëma' piyapi'sa' a'chintacamaso marë'. Natëhuachinënnquëma', natëarinaco canta'. A'paranquëma' ni'ton, natëinënnquëma'. Insosona natëhuachinco, Yosënta' natëarin. Ina a'paimarinco,” itërincoi.

*Cotasëri sha'huirapicaso' ninorinso'*

*(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)*

<sup>21</sup> Naporo' Quisoso sëtërin. Chiniquën sëtaton, co napion cancantërin.

—No'tëquën sha'huitëranquëma'. Shonca catonquëma' ca'tanpiramacohuë', a'nayanquëma' sha'huirapiarinco, itërincoi.

<sup>22</sup> Ina natanahuatoi, a'naya a'nayacoi nini'nai. “¿Inquënpocha yasha'huirapirëhua' nicaya?” tënai, yonquiatoi. <sup>23</sup> Caso' Quisoso inchinanën quëran coshatërahuë. Na'con nosororinco ni'ton, inaporahuë.

<sup>24</sup> Simon Pitro imirin quëran tasatahuatonco, “nataniquë': ¿Incarita' sha'huirapiarin?” itërinco.

<sup>25</sup> Napotohuachincora, amasha ya'carirahuato, natanahuë.

—¿Inta' Sinioro yasha'huirapirinquën? itërahuë.

<sup>26</sup> —Iso pan, nocaroquë i'shirahuato quëtarahuë. In-sosona quëtohuato, ina sha'huirapiarinco, itërinco. Ina quëran i'shirahuaton, Cotasë quëtërin. Simon Iscarioti hui'nin inaso'. <sup>27</sup> Ina ma'pahuachina, sopairi ya'coancantërin huachi. Naporo' Quisosori itapon:

—Ma'sona yaninanso' manóton niquë', itërin.

<sup>28</sup> Napotërinso' natanpiraihuë', ma'marësona napotërinso' co nitotëraihuë'. <sup>29</sup> Cotasëri coriqui tanpanantë' a'pairin ni'ton, ma'sha pita tahuëri marë' pa'anapon a'pamara, topirinahuë' a'naquën. Sa'ahuaros'a' coriqui quëtacaso marë' a'pamara, topirinahuë' a'naquëonta'. <sup>30</sup> Cotasëso nipirinahuë', cosharo' quëtërinso' ma'parahuaton, pipirin. Naporo' nani tashirin.

*Nasha pochin ninosorocaso' pënëninso'*

<sup>31</sup> Cotasë nani pipihuachina, Quisoso itantarincoi:

—Yosë quëran quëmapico ni'to, apira no'tëquën Yosë natëarahuë. Napoaton nóya ni'sarinco. Piyapi'sa' ni'pachinaco: “Ma noyacha Yosëso' ni'ton, na'con catahuarin paya,” tosapi. <sup>32</sup> Ina hui'ninco chachin ni'ton, piyapi'sa' nitotatona', na'con na'con Yosë

yonquiapi. Ina quëran Yosë noya noya acoantarinco. Co hua'quiya quëranhuë' inapotarinco. <sup>33</sup> Hui'nahuëpita pochin ni'piranquëmahuë', co huachi hua'qui' ya'huapohuë'. Yonípiramacohuë', intohuaso' pa'nahuëquë, co nanitaramahuë' pacacamaso'. I'hua inachachin cotioro'santa' sha'huitërahuë. <sup>34</sup> Iporaso' nasha pochin pënënanranquëma' noya ninosorocamaso marë'. Carinquëma nosororanquëmaso pochachin, imaramacosopita capininta' ninosoroco'. <sup>35</sup> Ninosorohuatama', tëhuëchachin imaramacoso' nitotapi. “Quisoso imatona', noya noya ninosoroapi,” tosapi, itërin.

*Pitrori nonpinapicaso' ninorinso'*

*(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)*

<sup>36</sup> Ina quëran Simon Pitrori itapon:

—¿Intohuata' Sinioro pa'saran? itërin.

—Intohuaso' pa'pato, co ipora nanitëranhuë' imaacoso'. A'na tahuëri imasaranco, itërin. <sup>37</sup> —¿Onpoatonta' Sinioro co apira nanitërahuë' ima'huanquënso'? ¿Imaranquën ni'ton, yatëpapurinacohuënta', imamiataranquën! itërin.

<sup>38</sup> —Yatëpapurinënquënhuënta', ¿imamiataranco ti? No'tëquën sha'huitaranquën. Ipora tashi chachin co'huara atari përashatërasohuë', cararo' nonpinapiaranco. “Co Quisoso nohuitërahuë',” tosan, itërin Quisosori.

## 14

*Quisoso ira pochin nininso'*

<sup>1</sup> Ina quëran a'chintaantarin: “Ama pa'yancosohuë'. Ama sëtocosohuë'. Yosë natëco'. Canta' natëco. ‘Co naniantarincoihuë’, ta'toma', nani tahuëri natëco. <sup>2</sup> Tatahuë ya'huërinquë na'a pëi' ya'huërin. Co ya'huërinhuë' naporini, nani

sha'huichitënquëmahuë'. Inatohua' panantarahuë canpita ya'huécamaso marë' tapachinquëma'. <sup>3</sup> Inatohua' pa'pato, tapatontahuatënquëma', o'mantararahuë. O'mantahuato, maquimaranquëma'. Carë'quëma' ya'huapoma'. Ina marë' o'mantararahuë. <sup>4</sup> Intohuasona pa'sarahuëso' nitotërama'. Iranta' nani nohuitërama',” itërin.

<sup>5</sup> —¿Intohuata' Sinioro pa'saranso'? Co nitotëraihuë'. ¿Onporahuatoita' ira nohuichii? itërin Tomasëri.

<sup>6</sup> —Ca ira pochinco. Ya'ipiya no'tëquën a'chintëranquëma'. Casáchin nanpicaso' quëtëranquëma'. Imaramacosopitarachin Yosë'pa' cancontarama'. <sup>7</sup> Nohuitoahuatamaco, Tatahuënta' nohuitarama'. Ipora quëran huarë' ina nohuitarama'. Nani ni'nama', itërincoi.

<sup>8</sup> —Tata a'notocoi ni'ii. Ina ni'patoi, nóya cancantara huachi, itopirinhuë' Pinipiri.

<sup>9</sup> —Isonápo' pi'ipi iyasha, canpitaro'co ya'huëpirahuë', ¿co nohuichatërarancohuë' ti? Ni'patamaco, tatahuënta' ni'nama'. ¿Onpoatonta' nipachin, “Tata a'notocoi ni'ii,” itëranco? <sup>10</sup> Caso Tata Yosë pochachin ninahuë. Tata Yosënta' ca pochachin ninin. ¿Co ina iyasha, natëy-atëraranhue' ti? A'chintohuatënquëmara, co caora yonquinëhuë quëran a'chinahuë'. Yosë yonquirinso chachin yonquiato, a'chintaranquëma'. Ina nohuanton, nani ma'sha nanitaparahuë. <sup>11</sup> Caso Tatahuë pochinco. Inanta' ca pochachin ninin. Napoaton ya'ipinquëma' natëco. Naporahuaton, nani ma'sha nanitaparahuëso' yonquiato, natëco, itërincoi.

<sup>12</sup> —Natanco' iyaro'sa' no'tëquën sha'huitaranquëma'. Tëhuënhachin imapatamaco, ca pochin nisarama'. Tata Yosë ya'huërin'pa' panantarahuë ni'ton, saca sacai'



nininsonta' nanitapaarama'. <sup>13</sup> Ca pochin yonquihu-atama', nanan quëchinquëma' Tatahuë nontacamaso marë'. “Hui'nan chachin nanan quëtërinco,” ta'toma', ina nontoco'. Ca pochin cancantatoma', ma'sona nipatamaco acotaranquëma'. A'napitanta' Tata Yosë noya noya nicacaiso marë' inapoarahüë. Ina na'con nohuan-tërahuë. <sup>14</sup> Ca pochin yonquiatoma', ma'sona nipatamaco acotaranquëma'.

*Ispirito Santo a'patimarinpoaso'*

<sup>15</sup> Ina quëran taantarin: “Nani pënënanquëma'. Nosorohuatamaco, natëaramaco. <sup>16</sup> Inápaquë panantahuato, Tata nontarahüë Ispirito Santo a'patimarinquëma'. Inaso ca pochachin catahuarinquëma', achinicananarinquëma'. Co onporonta' patarinquëmahuë'. <sup>17</sup> Ispirito Santoso' no'tëquënáchin nonin ni'ton, Yosë nanamën no'tëquën anitotarinquëma'. Co imarinacosopitasohüë' nipirinhüë' co ina natëpihuë'. Napoaton co nohuitapihuë'. Canpitaso nipirinhüë' nohuitarama'. Nani tahuëri catahuarinquëma'. Ya'coancantarinquëma'.

<sup>18</sup> Co sa'ahuarosa' pochin nitaranquëmahuë'. Co patomiataranquëmahuë'. Ca nohuanto, Ispirito Santo ya'coancantarinquëma'. Ca pochachin catahuarinquëma'. <sup>19</sup> Co hua'qui' isëquë ya'huapohüë'. Pa'pato, co imarinacosopitahuë' co huachi quënanarinacohüë'. Canpitaso nipirinhüë' quënantaramaco. Nanpiantarahüë ni'ton, Yosë nohuitatoma' nanpimiatarama'. <sup>20</sup> Nani nanpiantahuato, noya noya nohuitaramaco. Tëhuënhachin Tata Yosë pochin ninahuëso' nitotarama'. Imamiataramaco ni'ton, canpitarë'co a'naíchin pochin nisarahuë. Ya'coancantaranquëma' ni'ton, nóya ninohuitarihua'. <sup>21</sup> Nani pënënanquëmaso' nitotatoma' natëhuatamaco,

tëhuënhachin nosoroaramaco, ténahuë. Nosorohuata-maco, Tata Yosënta' nosoroarinquëma'. Carinquëmanta' nosoroaranquëma'. Inápaquë panantaporahuë', cancanëma quëran nontaranquëma'. Noya noya nohuitaramaco," itërin Quisosori.

<sup>22</sup> —¿Onpoatonta' Sinioro, quiyariachin noyá nohuitarainquën? ¿Co ya'ipi piyapi'sa' nohuitarinën-quënhuë' ti? itërin Cotasëri. A'na Cotasë inaso'. Co Cotasë Iscariotihuë'.

<sup>23</sup> Napotohuachina, Quisosori itërin:

—Co ya'ipi piyapi'sa' nanitopihuë' nohuitinacoso'. Insosona nosorohuachinaco, natëarinaco. Natëhuachinaco, Tata Yosëri nosoroarin. Inaro'co ya'coancantatoi, inaquë ya'huëarai. <sup>24</sup> Co'so' nosorohuachinacohuë', co natëarinacohuë'. Co caora yonquinëhuë quëran sha'huitëranquëmahuë'. Tata Yosë sha'huito huachincora, inachachin sha'huitëranquëma'. Ina a'paimarinco.

<sup>25</sup> Co'huara pantayatërasocohuë', sha'huitëranquëma'.

<sup>26</sup> Inápaquë pantahuato, tatahuë nontarahuë, Ispirito Santo a'patimarinquëma'. Ca ya'huërënamëhuë o'mararin. Inaso' achinicancanarinquëma'. Ya'ipi Yosë nanamën a'chintarinquëma'. Catahuaarinquëma' a'chintëranquëmaso' ama naniantacamaso marëhuë'. Catahuahuachinquëma', nóya yonquiantarama'.

<sup>27</sup> Pantaporahuë', asanocancanaranquëma'. Tata Yosë natëto, co manta' të'huatërahuë'. Catahuaaranquëma' ca pochachin cancantacamaso marë'. Piyapi'sa' inahuara co sano cancantopihuë'. A'naroáchin pa'yanpi. Carinquëmaso nipirinhüë' catahuaaranquëma' sano cancantacamaso marë'. Ama pa'yancosohuë'. Ama të'huacosohuë'. <sup>28</sup> Nani sha'huitëranquëma'. Inápaquë pantaporahuë', ya'coancantimaranquëma'. Tëhuënhachin nosororamaco naporini, Tatahuëtaquë

panantarahüeso marë' noya cancanchitomahuë'. Inaso' chini chiniquën nanantërin. <sup>29</sup> Co'huara pantayatërapohuë', sha'huitaranquëma'. Inápaquë pantahuato, yonquiarama'. “Tëhuënychachin ninoton, sha'huitërinpoa',” ta'toma', noya noya natëaramaco. Ina marë' sha'huitaranquëma'.

<sup>30</sup> Co huachi hua'qui' nontaranquëmahuë'. Sopai hua'an nohuanton, masarinaco. Inari camairin ni'ton, nani huësapi macainacoso marë'. Co caso' pi'pian tëranta' ina camaincosohuë' nipirinhüë', <sup>31</sup> co ta'arahüë'. Tata Yosë nosoroato, ina no'tëquën natëarahüë. Ina nohuanton, ma'sha onpoarahüë. Piyapi'sa' nicatonaco, “Tëhuënychachin Yosë nosoroaton, natërin,” tosapi.

“Huëco' pa'ahua huachi,” itërincoi Quisoso.

## 15

### *Opa nara'huaya nitërinso pochin nininso'*

<sup>1</sup> Ina quëran itantarincoi: “Casáchin no'tëquën a'chintatëinquëma', opa nara'huaya pochin ninahuë. Tata Yosëso' hua'anën pochin ninin. <sup>2</sup> A'na së'paquën co nitohuachinahuë', nishitëtërin. A'naquënso nipirinhüë' pi'pian nitërin. Ina së'para'huainpita pi'pian ni'quitërin na'con na'con nitacaso marë'. Co ni'quitohuatërahuë', co noya nitërinhuë'. <sup>3</sup> Carinquëma' nani anoyacancantëranquëma'. A'chintëranquëmaso' natërama' ni'ton, anoyacancantëranquëma'. <sup>4</sup> Imamiatatomaco, nani tahuëri yonquiráco catahuainquëma'. Noya nichinpitërinso pochin nico'. Nara së'pa' nohuishatohuachina, co nitërinhuë'. Inapochachin co imamiatohuatamacohüë', co nanitaparamahuë' noya nicacamaso'.

<sup>5</sup> Ca opa ya'huë pochinco. Canpitaso' së'paquën pochinquëma'. Ya'coancantaranquëma'. Nani tahuëri

yonquihuatamaco, catahuaaranquëma'. Opa noya nitërinso pochin noya nisarama'. Canpitaora co nanitaramahuë' Yosë pochin cancantacamaso'. <sup>6</sup> Nara së'pa' nohuishatohuachina, ahuirin. Masahuatona', pënuë të'yatopi ahuiquitacaiso marë'. Inapochachin co imamiatohuatamacohuë', Yosë ana'intarinquëma'.

<sup>7</sup> Casáchin yonquihuatamaco, na'con catahuaaranquëma'. A'chintëranquëmasonta' ama naniantocosohuë'. Ina yonquiatoma', Yosë nontoco'. Tëhuëenchachin imamiatohuatamaco, ma'sona nohuantohuatama', sha'huitoco acochinquëma'. <sup>8</sup> Opa na'con nitërinso pochin canpitanta' noya noya nico'. Ina quëran a'napitanta' nicatënënuëma', Yosë yonquiapona'. Naporahuatoma', noya noya imasaramaco. <sup>9</sup> Tata Yosë nosororincoso pochachin nosororanquëma'. Casáchin yonquico na'con nosoro'inquëma'. <sup>10</sup> Tata Yosë no'tëquën natërahuë ni'ton, pa'pi nosororinco. Inapochachin natëhuatamaco, carinquëmanta' pa'pi nosoroaranquëma'.

<sup>11</sup> Ya'ipi cancanëhuë quëran Tatahuë natërahuë ni'ton, nóya cancantërahuë. Natëhuatamaco, ca pochachin noya cancantarama'. Co sëtaramahuë'. Ina marë' a'chintëranquëma'. <sup>12</sup> Nani pënënanquëma' noya ninosorocamaso marë'. Carinquëma' nosororanquëmaso pochachin canpitanta' ninosoroco'. Ina pa'pi nohuantërahuë nicacamaso'. <sup>13</sup> Ni'co' iyaro'sa'. Nipayarëso' na'con nosorohuatëra, ina nicha'ëcaso marë' chiminë'. Inapochachin canta' na'con nosoroatënuëma', canpita nicha'ëca'huanquëmaso marë' chiminarahuë. Co insonta' ina pochin nosororinquëmahuë'. <sup>14</sup> Natëhuatamaco, tëhuëenchachin nipayarahuëso pochin ni'saranquëma'. <sup>15</sup> Co caso' patron pochin cancantërahuë'. Patronso' piyapinënpita camairin. Camaipirinhüë', yonquirinso chachin

co sha'huitërinhuë'. Nipayarinso nipirinhüë' ya'ipiya sha'huitërin. Inapochachin carinquëmanta' ya'ipiya sha'huitëranquëma'. Co piyapinëhuë pochin ni'nanquëmahuë'. Nipayarahuëso pochachin ni'nanquëma'. Ya'ipi Tatahuë sha'huitërinco sopita anitotëranquëma'. <sup>16</sup> Co canpitaora nohuanton imaramacohüë'. Ca nohuanto, imaramaco. Carinquëma' huayonanquëma'. Nani acoranquëma opa së'paquën na'con nitërinso pochin nisápamaso marë'. Inapohuatama': 'Quisoso nanan quëtërinco,' ta'toma', Yosë nontoco' catahuainquëma'. Ca pochin yonquiatoma', ma'sona nipatama', acochinquëma'. <sup>17</sup> Nani pënënanquëma'. 'Imaramacosopita capini ninosoroco', itëranquëma', tënin.

*Piyapi'sa' no'huirinënpoaso'*

<sup>18</sup> Ina quëran itantarincoi: "Co imarinacosohüë' no'huihuachinënquëma', ama pa'yancosohüë'. Ca'ton no'huirinacoso, nitotërama'. <sup>19</sup> Inapita pochin cancantërama' naporini, noya ni'itënënuquëmahuë'. Inahua capiniráchin nipa'yatopi. Nipirinhüë', nani huayonanquëma'. Ca nohuanto, co inapita pochin cancantëramahuë'. Imaramaco ni'ton, no'huiarinënquëma'. <sup>20</sup> No'huirinaco ni'ton, canpitanta' no'huiarinënquëma'. Nani sha'huitëranquëma': 'Hua'anëmaco ni'ton, co canpitaso' noya noya ni'sarinënquëmahuë', itëranquëma'. Aparisitërinaco ni'ton, canpitanta' aparisitarinënquëma'. A'chinahuëso' natëhuachina', canpitanta' natëarinënquëma'. <sup>21</sup> Napoaponahuë', imaramaco ni'ton, na'con na'con piyapi'sa' aparisitarinënquëma'. Tata Yosë a'paimarincoso' co nohuitopihuë' ni'ton, no'huiarinënquëma'.

<sup>22</sup> Co o'mato, a'chintërahuë' naporini, co a'porinacoso marë' oshahuaintonahuë'. Nani a'chintopirahuë'. Co natëtonacohuë', oshahuanpi ni'ton, Yosëri ana'intarin. <sup>23</sup> Insopitaso' no'huihuachinaco, Tata Yosënta' no'huiapi. <sup>24</sup> Na'a piyapi'sa' a'naroáchin anoyatërahuë. Nani ma'sha Yosë pochin ninahuë. A'napita piyapi'saso' co nani-tapapihuë'. Yosë anohuita'huaso marë' sacai' nininso' a'notërahuë. Co a'notërahuë' naporini, co ina marë' oshahuaintonahuë'. Nani nicaponaracohuë', no'huirinaco. Tata Yosënta' no'huipi. <sup>25</sup> Iráca Yosë quiricanënguë ninshitopi. 'Topinan quëran no'huirinaco,' tënin ninshitaton. Iporaso' naporinso chachin topinan quëran no'huirarinaco.

<sup>26</sup> Yosë'pa' pantahuato, Ispirito Santo a'patimaranquëma'. Inaso' achinincanarinquëma'. No'tëquënáchin nonin. Yosë quëran o'marahuaton, piyapi'sa' ayonquiarin. Nonahuëso chachin no'tëquënan ayonquiarinquëma'. <sup>27</sup> Canpitanta' a'chinarama' a'napitanta' nohuitinacoso marë'. Ya'nan a'chinahuë quëran huarë' nohuitëramaco ni'ton, naporahuëso' sha'huitarama'.

## 16

<sup>1</sup> Co'huara ma'sha onpochátërasënquëmahuë', sha'huitaranquëma' ama pa'yanatoma' a'poamacoso marëhuë'. <sup>2</sup> Niyontonpiso pëiro'sa quëran ocoiarinënquëma'. A'na tahuëri yatëparinënquëma'. 'Co noyahuë' nipi ni'ton, tëpahuatoi, Yosë noya ni'sarincoi,' ta'tona', a'naquëma' tëpaarinënquëma'. <sup>3</sup> Co Tata Yosë nohuitopihuë'. Canta' hui'ninco nipirahuë', co nohuitërinacohuë' ni'tona', aparisitarinënquëma'. <sup>4</sup> Napoaton iyaro'sa', ama pa'yancosohuë'. Nani sha'huitëranquëma'. A'na tahuëri aparisitohuachinënquëma', ina yonquiarama'.

‘Tèhuëncachin no'tèquën ninoton, sha'huitërinpoa',  
tosarama'.

*Ispirito Santo catahuarinpoaso'*

Ya'nan imapoma', co ina pochin  
sha'huitëranquëmahuë'. Canpitaro'co ya'huato,  
catahuaranquëma'. <sup>5</sup> Iporaso' 'Yosë'pa' paantarahuë',  
itopiranquëmahuë': '¿Intohuata' pa'saran?' co  
itëramacohuë'. <sup>6</sup> Napotëranquëmaso marë' chiníquën  
sëtapiramahuë'. <sup>7</sup> No'tèquën itëranquëma'. Canpita  
marë' paanta'huaso' noya, tënahuë. Co paantahuatohuë',  
Ispirito Santo co o'marinhuë' catahuainquëmaso marë'.  
Nipirinhuë', paantahuato, ina a'patimaranquëma'.  
<sup>8-11</sup> Ispirito Santo isoro'paquë o'mahuachin,  
oshahuano'sa' pa'pi co noyahuë nipiso', Yosë noya coisë  
pochin nininso', no'tèquën ana'intacaso ya'huërinso',  
inapita ayonquiarin: 'Co Quisoso natëramahuë'  
ni'ton, pa'pi oshahuanama'. Inaso' no'tèquënáchin  
Yosë natëton co tēhuërinhuë ni'ton, chiminpachina  
Tata Yosë ya'huërinquë pantarin. Napoaton co  
huachi quënanaramahuë'. Sopai hua'ani hua'qui'  
piyapi'sa' hua'anëntopirinhuë', Yosëri minsërahuaton,  
ana'intarin,' itarin piyapi'sa', ayonquiaton.

<sup>12</sup> Na'con yaa'chintopiranquëmahuë', co ipora  
nanitaramahuë' ya'ipiya yonquicamaso'. <sup>13</sup> Nipirinhuë',  
Ispirito Santo o'mahuachin, ya'ipi nanamëhuë'  
a'chintarinquëma'. No'tèquën anitotarinquëma'.  
Co inaora yonquirinso' a'chintarinquëmahuë'. Yosë  
yonquirinso chachin a'chintarinquëma'. A'na tahuëri  
ma'sha onpocaisonta' anitotarinquëma'. <sup>14</sup> Ca  
nonahuëso chachin a'chintarinquëma' ni'ton, noya noya  
ni'saramaco. <sup>15</sup> Ya'ipi tatahuë yonquirinso' nitotërahuë.  
Ina pochin yonquirahuë canta'. Napoaton Ispirito Santo  
o'mahuachin, ca nonahuëso chachin a'chintarinquëma'.

<sup>16</sup> Pi'pian pahuanarin paca'huaso'. Pa'pato, co quënanaramacohuë'. Ina quëran co hua'quiya quëranhuë' quënantaramaco," itërincoi.

*Sëto inquitarinso'*

<sup>17</sup> Ca'tano'sanënpitacoi ninontërai.

—¿Ma'ta' tapon naporin? “Pi'pian pahuanarin paca'huaso'. Pa'pato, co quënanaramacohuë'. Ina quëran quënantaramaco,” tënin. “Tatahuë ya'huërin'pa'paantarahuë,” tënin anta'. <sup>18</sup> “Co hua'quiya quëranhuë' quënantaramaco,” topachina, co nitotërehuahuë'. ¿Ma'ta' tapon naporin? tënai ninontatoi.

<sup>19</sup> Yanatanpiraihuë', co natanaihuë'. Quisososo nipirinhüë' nitotërin. Napoaton itërincoi:

“¿Ma'ta' tapon naporin?” ta'toma', yanatanpiramacohuë', co natanamacohuë'. Tëhuëenchachin pi'pian pahuanarin paca'huaso'. Pa'pato co quënanaramacohuë'. Ina quëran co hua'quiya quëranhuë' quënantaramaco. <sup>20</sup> No'tëquën itëranquëma'. Sëtatoma', na'nëarama'. Co natërinacosopitasohuë' nipirinhüë': “Nani chiminin huachi,” ta'tona', capa cancantapi. Canpitaso nipirinhüë' sëtapiramahuë', co hua'qui' sëtaramahuë'. A'naroáchin noya cancantantarama'. <sup>21</sup> Ni'co iyaro'sa'. Sanapi yahuaihuachina, iquitaton co noyahuë' cancantërin. Nani huaihuachina, a'naroáchin nóya cancantërin. Co huachi iquitërinso' yonquirinhüë'. “Hua'huahuë nani hua'huacharin,” ta'ton nóya cancantërin. <sup>22</sup> Inapochachin canpitanta' ipora sëtapiramahuë', naquëranchin quënantaranquëma'. Naporo' nóya cancantarama'. Co huachi insonta' nanitarinhüë' asëtainëmaso'. Nóya cancantomiatarama'.

<sup>23</sup> “Naporo' co huachi natanaramacohuë'. No'tëquën sha'huitëranquëma'. Ca pochin yonquiatoma', Tata Yosë nontoco'. ‘Quisososo nanan quëtërincoi,’ ta'toma', ma'sona



nipatama', acotarinquëma'. <sup>24</sup> Ipora huanta' co ina pochin Yosë nonchätëramahuë'. Iporaso nipirinhüë' ca pochin yonquiatoma', ma'sha nico quëchinquëma'. 'Quisoso nanan quëtërincoi,' ta'toma', nani tahuëri nontáco' nóya cancantacamaso marë'," itërincoi.

*Co noyahuë' napisopita Quisosori minsërinso'*

<sup>25</sup> "Ma pochinsona nininso' nani a'chintëranquëma'. A'na tahuëriso nipirinhüë' co huachi ina pochin a'chintaranquëmahuë'. A'ninquëchin tatahuë naporinso' sha'huitaranquëma'. <sup>26</sup> Naporo' ca pochin yonquiatoma', tatahuë nontarama'. Ca pochin nontarama' ni'ton, noya natanarinquëma'. Co huachi canpita marë' nonta'huaso' ya'huërinhuë'. <sup>27</sup> Tatahuë chachin nosororinquëma'. Nosororamaco ni'ton, nosororinquëma'. Ina a'paimarincoso' natërama' ni'ton, nosororinquëma' canpitanta'. <sup>28</sup> Tatahuë quëran o'mato, isoro'paquë ya'huëpirahuë'. Co hua'qui quëranhuë' tatahuë ya'huërin'pa' panantarahuë'," itërincoi.

<sup>29</sup> —Iporaso' co huachi ma pochinsona nininso' sha'huitarancoihuë'. A'ninquëchin nontarancoi ni'ton, a'naroáchin natanai. <sup>30</sup> Quëmaso' ya'ipi nitotëran. Yosë quëran o'maran, tënai. Co huachi natana'huainquënso tëranta' ya'huërinhuë', itërai.

<sup>31</sup> —¿Nani natëramaco ti? Napoaponahuë', carinquëma' itaranquëma'. <sup>32</sup> Ipora tashi chachin ya'ipinquëma' ta'ananpiaramaco. Yanquëërahuatoma', pëinëmaquë pa'sarama'. Patopiramacohüë', co caora ya'huapohüë'. Tatahuë ca'tanarincó. <sup>33</sup> Nani na'con sha'huitëranquëma' sano cancantacamaso marë'. Casáchin yonquihuatamaco, sano cancantarama'. Co pa'yanaramahuë'. Piyapi'sa' aparisitopirinëinquëmahuë', catahuanarquëma' ni'ton, chiníquën cancantoco'. Ya'ipi

isoro'paquë co noyahuë' nipsisopita nani minsëarahüë, itërincoi Quisoso.

## 17

### *Quisoso, imarinsopita marë' Yosë nontërinso'*

<sup>1</sup> Ina tosahuaton, inápaquë në'pëtërin Yosë nontacaso marë': "Nani Tata ora naniarin chimina'huaso'. Aparisito huachinaco, catahuaco quëma pochachin cancantato, noya natëinquën. Ina quëran a'napita niconaco, noya noya yonquiarinënquën. Quëma hui'nanco ni'to, napotaranquën. <sup>2</sup> Nani chiníquën nanan quëtëranco ya'ipi piyapi'sa' hua'anënta'huaso marë'. Quëma nohuanton, a'naquën imasarinaco. Inapitaso' anoyacancantërahuë quëma nohuitatënën nanpimiatacaiso marë'. <sup>3</sup> Quëmasáchin Yosëinquën. Isoro'paquë a'paimaranco. Piyapi'sa' nohuitahuatënënquën, canta' nohuito huachinaco, nanpimiatapi.

<sup>4</sup> Piyapi'sa' nicha'ëca'huaso marë' a'paimaranco. Ya'ipi sha'huitëranco' natëarahüë. Ya'ipi tiquirahuë. Quëmasáchin natëranquën ni'ton, piyapi'sa' noya ni'sarinënquën. <sup>5</sup> Iráca co'huara isoro'pa' ya'huëyátërasohüë', quëmaro'co noya noya ya'huëpirahuë', a'paimaranco. Iporaso', Tata, quëmataquë naquëranchin acoantaco quëmaro'co chachin ya'huanta'i.

<sup>6</sup> Quëma nohuanton, a'naya a'naya imasarinaco. Isoro'paquë ya'huëpirinahuë', huayonan imainacoso marë'. Napoaton, imasarinaco. Nani a'chintërahuë. Onpopinsona quëma cancantëranco' nani anitotërahuë ni'ton, nohuitërinënquën. Inapitaso' quëma piyapinënpita. Iráca quëran huarë' yonquiran imainacoso'. Quëma nanamën natëpi. <sup>7</sup> Caora yonquinëhuë quëran co manta' ninahuë'. Quëma

sha'huitohuatancora, natëranquën. Ina nitotopi.  
<sup>8</sup> Sha'huitohuatancora, inachachin a'chintërahuë, natëtopi. Quëmá quëran o'marahüë. Quëma chachin a'paimarancosonta' natëpi.

<sup>9</sup> Imarinacosopita marë' chiníquën nontaranquën. Hui'nanpita pochin ni'nan. Iráca quëran huarë' yonquiran imainacoso'. A'napitaso' co imarinacohüë'. Co inapita marë' nontaranquënhuë'. <sup>10</sup> Ya'ipi imarinacosopita imarinënuquën quëmanta'. Quëmari hui'nanpita pochin cancantëran. Napopianachin imarinënpó'. Noya natërinaco ni'ton, piyapi'sa' noya ni'sarinaco.

<sup>11</sup> Co hua'quiya quëranhuë' quëmataquë paantarahuë. Isoro'paso' patarahüë. Imarinacosopitaso nipirinhuë', isëquë ya'huapona'. Quëma nohuanton, imasarinaco. Quëmaso' Tata nóyanquën ni'ton, noya a'paiquë' imamiachinaco. Ya'ipiya nanitaparan ni'ton, catahuaquë' napopianachin yonqui'ina'. Campo' ninosororëso pochin ninosoro'ina'. <sup>12</sup> Inapitaro'co ya'huasoco, quëma nanamën a'chintërahuë, pënënahüë, na'con catahuarahuë imamiatinacoso marë'. Noya a'pairahuë. Co a'naya tëranta' a'poarinacohüë'. A'naíchin pipirin, parisitopiquë pacacaso' ya'huërinso'. Quëma quiricanënuquë ninoranso chachin nanirin.

<sup>13</sup> Iporaso nipirinhuë' ya'huëranquë paantarahuë. Co'huara pantayatërapohüë', isoro'pa quëran chachin, nontaranquën imarinacosopita noya cancantacaiso marë'. Ya'ipi cancanëhuë quëran natëranquën ni'ton, noya cancantërahuë. Catahuaquë inapitanta' ca pochachin noya cancanchina'. <sup>14</sup> Quëma nanamën chachin nani a'chintërahuë. Co imarinacosopitarihuë' no'huipi. Co inapita pochin cancantopihuë' ni'ton, no'huipi. Canta' co inapita pochin cancantërahuë'.  
<sup>15</sup> Co nohuantërahuë' isoro'pa quëran ocoicamaso'.

Isëquë ya'huëpirinahuë', catahuaquë' ama sopairi minsëinsohuë'. <sup>16</sup> Na'a piyapi'sa' co noyahuë' nipirinahuë', co caso' inapita pochin cancantërahuë'. Imarinacosopitanta' co inapita pochin cancantopihuë'. <sup>17</sup> Catahuaquë' quëmasáchin cancanchinën. No'tëquën ayonquiquë' noya nicacaiso marë'. Quëma nanamën quëran no'tëquën anitotëran. <sup>18</sup> Isoro'paquë a'paimaranco. Inapochachin inapitanta' a'parahuë piyapi'sa' a'chintacaiso marë'. <sup>19</sup> Imarinacosopita nosoroato, ya'ipi cancanëhuë quëran quëmasáchin natëaranquën. Inapitanta' no'tëquën yonquiatona', nóya natëinënquën.

<sup>20</sup> Co isopita marëáchin nontaranquënhuë'. A'na tahuëri inapitanta a'napita a'chintohuachina', imasarinaco. <sup>21</sup> Inapitanta' catahuaquë' napopianachin yonqui'ina'. Canpo' ninosororëso pochin ninosoro'ina'. Quëma hui'nanco ni'to, yonquiranso chachin yonquirahuë. Inapitanta' catahuaquë' canpo pochachin yonqui'ina'. Ina quëran a'napitanta' natëarinaco. 'Yosëri chachin a'paimarin,' tosapi. <sup>22</sup> Quëma nohuanton, noyápiachin cancantërahuë. Imarinacosopitanta' catahuarahuë noyápiachin cancantacaiso marë'. Ina quëran a'na huënton pochin napopianachin yonquiapi. Canpo pochachin cancantapi. <sup>23</sup> Quëma pochachin yonquiato, inapita ya'coancantërahuë canpo pochachin yonquicaiso marë'. Ina quëran co imapisopitahuënta' nicatona': 'Tëhuënhachin Yosëri hui'nin a'paimarin. Hui'nin nosororinso pochin imarinsopitanta' nosororin,' tosapi.

<sup>24</sup> Quëma nohuanton Tata, isopitaso' imasarinaco. Inapita nohuantërahuë carë' ya'huëcaiso'. Iráca quëran huarë' quëma nosororanco. Co'huara isoro'pa' ya'huëyátërasohuë', nosoroatonco, nóya acoranco.

Inatohua' inapitanta' pantahuachina', noya noya ni'sarinaco. Ina na'con nohuantërahuë. <sup>25</sup> Quëmaso' Tata no'tëquënáchin yonquiaton, noyasáchin ninan. Co imarinacosopitahuë' co nohuitërinënquënhuë'. Caso nipirinhue' nohuitëranquën. Quëma isoro'paquë a'paimaranco. Imarinacosopita nitotopi. <sup>26</sup> Quëma nanamën nani a'chintërahuë nohuitinënquënso marë'. Ipora huanta' a'chintarahuë ni'ton, noya noya nohuitarinënquën. Quëma nosororancoso pochachin ninosorocaiso marë'. Inapohuachina', inapita ya'coancantato, ya'huëmiatarahuë," itërin.

## 18

### *Quisoso mapiso'*

*(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)*

<sup>1</sup> Nani Yosë nontohuachina, Sitron itopiso' i'shanantë aquëtëran pa'nai. Inaquë nararoha'hua ya'huërin.

<sup>2</sup> Inatohua' na'aro' niyontonai ni'ton, Cotasërinta' nohuitërin. Inaso' yasha'huirapirinsó'. <sup>3</sup> Corto

hua'ano'sa', parisioro'sa', inapita nani sha'huitonin. Natanahuatona', sontaro'sa', ponisiario'sa', inapita

a'papi Quisoso macacaiso marë'. Nansa, sahuëni, inapita quëpapi. Tashi' ni'ton, nanparin, yonarin,

inapitanta' quëpapi. Cotasëri quëchitërahuaton, a'notërin. <sup>4</sup> Quisososo' ya'ipiya ninoponahuë', co

ta'arinhuë'. Nacapiapon pa'nin.

—¿Inta' yonisarama'? itërin.

<sup>5</sup> —Quisoso Nasaritoquë ya'huërinso', itopi.

—Ca mini inaco, itërin. Cotasënta' inaquë huaniarin anta'.

<sup>6</sup> —Ca mini inaco, itohuachina, pa'yanpi. A'na achira' pinën parti pa'sahuatona', pinëna quëran anotopi.

<sup>7</sup> Ina quëran naquëranchin itantarín:

—¿Inta' yonisarama'? itantarin.

—Quisoso Nasaritoquë ya'huërinso', itantapi.

<sup>8</sup> —Nani sha'huitëranquëma'. Ca mini. Ca no-huantohuatamaco, isopitaso' tananpitoco' pa'ina', itërin. <sup>9</sup> Achin Yosë nontaton, itërin: “Quëma nohuanton, isopita imasarinaco. Noya a'paiarahüë. Co a'naya tëranta' a'poarinacohüë,” itërin. Ina nanicaso marë': “Tananpitoco' pa'ina',” itërin. <sup>10</sup> Napopirinhüë', Simon Pitroso' sahuëninën ocoirahuaton, corto hua'an inpriatonën Marco itopiso' ahuërin. Inapotaton, inchinan huëratën nishitëhuëratëtërin. <sup>11</sup> Quisososo nipirinhüë' co nohuantërinhuë'.

—Sahuëni iyasha po'moantaquë'. Tananpitëquë' mainaco. Tatahuë nohuanton, masarinaco. Main o'orëso pochin chiniquën parisitarahuë. ¿Co ina nitotëranhuë' ti? itërin.

*Corto hua'an pëinënquë quëpapiso'*

*(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)*

<sup>12</sup> Ina quëran sontaro'sa', capitan, cotio ponisiaro'sa', inapita huë'sahuatona', Quisoso mapi. Masahuatona', tanpaquën noyá tonporahuatona', <sup>13</sup> Anasëtaquë quëpapi. Inaso' Caihuasë mi'sën. Naporo' pi'ipi Caihuasë corto hua'an chini chiniquën nanantërinso' ya'conin. <sup>14</sup> I'hua inaso' cotioro'sa' sha'huitërin: “Ama ya'ipinpoa' chiminacaso marëhuë' ina chimi'in, tënahüë,” itërin. Inaquë quëpapi natanacaiso marë'.

*Pitrori nonpinapirinsó'*

*(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)*

<sup>15</sup> Ca'tano'sanënpitaso' pa'pi. Simon Pitroso nipirinhüë', Quisoso imaquirin. Canta' imaquirahuë. Caso' corto hua'an nohuitërinco ni'ton, Quisoso acoana quëpahuachinara, pairanaquë chachin ya'conahuë. <sup>16</sup> Pitroso' ya'coana aipiran huaniárin. Napohuachina,

ya'coana a'pairinso' sanapi nontërahuë Pitronta'  
ya'conacaso marë'. Nontohuatëra, ya'conin anta'. <sup>17</sup> Pitro  
ya'conpachina, sanapiri itërin:

—Quëmanta' mini Quisoso imaran, itërin.

—Co'chi caso' imarahuë paya, itërin Pitrori.

<sup>18</sup> Naporo' tashi' sëhuën ni'ton, ponisiaro'sa', inpri-  
atoro'sa', inapita pëyara quëran nani a'pëtopi. Inaquë  
huanirahuatona', napëntapi. Pitronta' inaquë napëntap-  
atarin.

*Corto hua'ani nataninso'*

*(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)*

<sup>19</sup> Ina quëran Quisososo' natanapi:

—¿Ma'ta' a'chinan? ¿Inpitata' imarinënquën? itërin  
corto hua'ani.

<sup>20</sup> —Caso' a'ninquëchin piyapi'sa' a'chintërahuë.  
Niyontonpiso pëiquë, Yosë chinotopiso pëiquë,  
inaquëpita cotioro'sa' niyontonpachinara, a'chintërahuë.  
Co po'oana quëran a'chinahuë'. <sup>21</sup> ¿Onpoatonta'  
natananco? Na'a piyapi'sa' nataninaco, nani nitotopi.  
Inapita natanquë' sha'huichinën, itërin.

<sup>22</sup> Itohuachina, ponisiari panpirayarin.

—Corto hua'an chini chiníquën nanantërinso nipirin-  
huë', ¿ina pochin a'paniran ti? itërin ponisiari.

<sup>23</sup> —Co noyahuë' nonahuë nipachin, sha'huitoco  
maquëta tëhuërahuë. Nipirinhue', no'tëquën nonahuë  
nipachinso', ¿onpoatonta' ahuëranco? itërin.

<sup>24</sup> Ina natanahuaton, hua'ani a'parin Caihuasë nonta-  
caso marë'. Tonpopinan quëpapi.

*Naquëranchin Pitrori nonpinapiantarinso'*

*(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)*

<sup>25</sup> Simon Pitroso nipirinhue' huaniton, napëntarin.

—¿Quëmarinta' iso quëmapi imamaranquën ti? itërin  
ponisiari.

—Co'chi imarahuë paya, itantarin.

<sup>26</sup> Ina quëran cotio hua'an piyapinëni quënanin. Ina quëmopinën chachin Pitrori nishitëhuëratëtërinso' ni'ton, pi'pian nohuitërin. Pitro quënanahuaton, itërin:

—¿Co'ta Quisoso mapiquë quënananquën pora? itërin.

<sup>27</sup> —Co'chi cahuë paya, itaantarin Pitrori. Naporo' atari përrarin, natanin.

*Pirato quëtonpiso'*

*(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)*

<sup>28</sup> Tashíramiachin nisahuaso', Caihuasë pëinën quëran quëparahuatona', Noma hua'an pëinënquë quëpapi. Cotioro'saso nipirinhue' co inaquë ya'conpihuë'. “Nisha piyapi'sa' pëinënquë ya'conpatëhua', oshahuanarihua'. Ina quëran co nanitarihuahuë' Pascoa cosharo' capacaso',” topi. <sup>29</sup> Napoaton Pirato pipirahuaton, inapita nontërin.

—¿Ma'ta' onporin iso quëmapi? itërin.

<sup>30</sup> —Pa'pi co noyahuë'. Noya ninin naporini, co quëshitiënquënhue', itopi.

<sup>31</sup> —Canpitari quëpaco'. Iráca quëran huarë' nipënënamaso' co natëhuachinhue', ana'intoco', itërin.

—Co quiyaso' nanitëraihue'. Co nanan ya'huëtërincoihue' piyapi'sa' tëpaca'huaiso', itopi.

<sup>32</sup> I'hua Quisoso ninoton nani sha'huirin: “A'na tahuëri inápaquë achinpiarinaco,” tënin. Yosë nohuanon, onpotatonasona tëpacaiso' naniarin. <sup>33</sup> Ina quëran Piratori pëiquë ya'coantarahuaton, Quisoso itapon:

—¿Quëmaso' cotio copirnonquën ti? itërin.

<sup>34</sup> —¿Quëmaora yonquinën quëran napoaran? ¿A'napita sha'huitërinquën nica? itërin.

<sup>35</sup> —“Cotio piyapi inanta',” ¿topiranhue' ti? Caso' nishaco. Cotioro'sa' sha'huirapirinënquën. Corto



hua'ano'sa chachin yo'quirinën ana'inta'huanquënso marë'. ¿Ma'ta' onporan ni'ton, yatëparinënquën? itërin.

<sup>36</sup> —Co caso' isoro'paquë hua'anëntarahuë'. Ina nohuantërahuë naporini, imarinacosopita sontaro'sa pochin niitonahuë'. Ama cotioro'sa' macainacos marëhuë' chiníquën ahuëchitonahuë'. Caso nipirinhüë' nisha pochin hua'anëntarahuë, itërin.

<sup>37</sup> —Napoahuarë' ¿quëmaso' copirnonquën? itërin Piratori.

—Inaco mini. Ina marë' nasitimarahuë. O'marahuë no'tën nanan pënënta'huaso marë'. No'tëquën yonquipisopita natëarínaco, itërin.

<sup>38</sup> —¿Ma no'tën nanancha napotëran nicaya? itërin Piratori.

*Quisoso tëpacaso' sha'huirinsó'*

*(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)*

Ina toshuatón, pipiantarahuaton, cotioro'sa' itantarín:

—Iso quëmapi noya, tënahuë. Co manta' onporinhüë'. Co ana'intacaso' ya'huërinhuë'. <sup>39</sup> Napoaton sha'huichinquëma'. Nani Pascoa tahuëri a'nara' apina'pi tashinan pëi quëran ocoirahuë pipicaso marë'. ¿Nohuantërama' cotio copirno ocoica'huaso'? itërin.

<sup>40</sup> Natanahuatona', chiníquën a'panitopi:

—¡Ama ina ocoiquësohuë'! ¡Parapasë ocoiquë'! itopi. Inaso' matararo nipirinhüë' napotopi.

## 19

<sup>1</sup> Ina natanahuaton, sontaro'sa' camairin Quisoso huihuicaiso marë'. Napohuachina, chiníquën huihuitona' pë'sha pë'shatopi. <sup>2</sup> Nahuan quëran yancotë' nicatona', ayancotopi. Nahuan ni'ton, ohuanin. Naporahuaton, quëhuanën miáchin hua'an a'morinsó pochin a'motopi tëhuacaiso marë'.

<sup>3</sup> —¡Nanpimiataton israiro'sa hua'anëntëquë'! itopi. Napotahuatona', panpirayarápi. <sup>4</sup> Ina quëran Pirato pipi-antarahuaton, piyapi'sa' nontantarin.

—Iso quëmapi a'notantaranquëma', ni'co'. Co manta' onporinhuë', ténahuë, itërin.

<sup>5</sup> Naporó' Quisosonta' pëi quëran pipirin. Yancotë' nahuan quëran nipiso ayancotopi, quëhuanën miáchin a'motopiso'. Inapitarë chachin pipirin.

—Ni'co' iso quëmapi, sa'ahua, itërin piyapi'sa'.

<sup>6</sup> Corto hua'ano'sa', ponisiaro'sa', inapitari quënanahuatona', chiníquën noncarotopi.

—¡Corosëquë patanantëquë' chimiin! itopi. Inachin inachin itápi.

—Canpitari corosëquë patanantatoma', tëpaco'. Co caso' nohuantërahuë' tëpa'huaso'. Co manta' onporinhuë', ténahuë caso', itërin Piratori.

<sup>7</sup> —Íráca pënëntërinso' co natërinhuë' ni'ton, chimi'in. Topinan piyapi niponahuë', “Yosë hui'ninco,” toconin, itopi.

<sup>8</sup> Ina natanahuaton, Pirato chiníquën pa'yanin. <sup>9</sup> Ya'coantarahuaton, Quisoso itapon:

—¿Intohua quëranta' huë'nán? No'tëquën sha'huitoco, itërin. Inariso nipirinhuë', co manta' itërinhuë'.

<sup>10</sup> —¿Onpoatonta' co yanontërancohuë'? Ca nohuantohuato, ocoiaranquën. Nohuantohuato, atëpataranquën. ¿Co ina nitotëranhuë' ti? itërin.

<sup>11</sup> —Co Yosë nanan quëtërinquënhuë' naporini, co manta' quëma nanitapaitoncohuë'. Tëpahuatanco, ina marë' oshahuanaran. Nipirinhuë', yo'coninacosopita na'con na'con oshahuanapi, itërin. <sup>12</sup> Naporó' quëran huarë' Piratori yaocoipirinhuë', cotioro'sari itaantapi:

—Iso quëmapi ocoihuatan, Noma copirno no'huiarinquën. “Caso' copirnoco,” tēninsō marē copirnorī inimicotarin, itopi.

<sup>13</sup> Ina natanahuaton, “Co'chi nanitērahuē' Quisoso ocoica'huaso paya,” ta'ton, aipiran quēpantarin. Quēpantarahuatōn, ana'intacaso' shiranēnquē huēnsērin. “Shancorī i'iratē',” itopiquē ya'huērin. Cotio nananquēsō', Capata, itopi. <sup>14</sup> A'na tahuērīchin pahuanarin Pascoa nanicaso'. Yacamotahuaso', cotioro'sa' itērin:

—Copirnonēma' ni'co', itērin.

<sup>15</sup> —Co quiyariso' nohuanteraihuē'. ¡A'naroáchin atēpatēquē'! ¡Corosēquē apatanantēquē' chimīn! itaantapi hua'ano'sari.

—Copirnonēma' nīpirīnhuē', ¿atēpachi ti? itērin.

—¡Noma copirnoíchin natērai quiyanta'! Co a'na copirno ya'huētērincoihuē', itopi.

<sup>16</sup> Napotohuachinara, Piratorī itērin: “Inta nīpachin, Quisoso quēparahuatoma', corosēquē patanantoco',” itērin sontaro'sa'. Napotohuachina, masahuatona' quēpapi.

*Corosēquē patanantopiso'*

*(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)*

<sup>17</sup> Corosē apitēntoahuachinara, inaora quēparin. Pa'sahuatona', “Nansē Moto',” panēn itopiquē canconpi. Cotio nananquēsō', Corocota itopi. <sup>18</sup> Inaquē corosēquē patanantopi. Cato' apiro'santa' tēparapi anta' ni'ton, nisha patanantopi. A'na' ahuēnan quēran, a'nanta' inchinan quēran patanantopi. Quisoso ahuančanapipi. <sup>19</sup> Ina quēran Pirato nīnshitērin onporinso marēsōna tēparapiso nitotacaiso marē'. Nani nīnshitōhuachina, corosēquē chachin motēn pētēcha achīnpitopi.

ISOSO' QUISOSO NASARITOQUÉ YA' HUÉRINSO'.  
COTIORO'SA' COPIRNO

tënin, ninshitaton. <sup>20</sup> Ninano ya'cariya ni'ton, na'a cotioro'sa' ina nontopi. Cotio nananquë, Noma nananquë, Crico nananquë, cara nananquë chachin aninshitërin. <sup>21</sup> Corto hua'ano'saso nipirinhüë', co noyahuë' ni'pi.

—“Cotioro'sa' copirno,” ta'ton ninshitëranso', co noyahuë'. “Cotioro'sa' copirnoco toconinso',” ta'caso' ninshitaantaquë', itoonpi Pirato.

<sup>22</sup> —Inca, co nohuantërahuë'. Nani ninshitërahuë huachi. Co huachi a'na ninshitanta'huaso' ya'huërinhuë', itërin Piratori.

<sup>23</sup> Ina quëran sontaro'saso', nani Quisoso patanantahuatona', aipi a'morinso' nipatomatopi. Catapinitë yasëratona', a'naya a'naya mapi. Acopotërinso' nipirinhüë', co pipinamën ya'huëtërinhuë'. Ya'ipitë' a'nanpiso'.

<sup>24</sup> —Ama oshahuasohüë'. Huëco' ya'nipitëhua' nicanahua', ta'tona' ya'nipirapi. Inaporahuatona', a'nari manin.

Iráca Yosë quiricanënuë ninoton, tapon: “A'morahuëso' nipatomatapi. Acopotërahuëso macacaiso marënta' nicanarapi,” tënin ninshitaton. Naporinso chachin mapi.

<sup>25</sup> Corosë ya'cari catapini sanapi'sa' huaniapi. A'naso' Quisoso a'shin. A'nanta' a'shatën. Criopasë sa'in Maria itopisonta' inaquë huaniarin. A'nanta' Maria Mactarina. Inapitari ni'sapi. <sup>26</sup> Canta' inaquë huaniarahüë. Quënanahuatonco, a'shin itapon:

—Iso quëmapi mama, hua'huan pochin ni'quë'. Ina ni'sarinquën huachi, itërin. Na'con nosoroatonco napotërin. <sup>27</sup> Ina quëran nontërinco.

—Quëmanta' iyasha, mamahuë mamaparinquën pochin ni'quë', itërinco.

Napotohuachincora, naporo chachin pëinëhuëquë quëparahuë yacapaincoso marë'.

*Quisoso chiminso'**(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)*

<sup>28</sup> Quisoso nontahuatoncoi: “Nani ya'ipi Yosë sha'huitërinco'so' natërahuë,” tënin yonquinënguë. Ina quëran, Yosë quiricanënguë ninorinso nanicaso marë':

—Yamororahuë, tënin.

<sup>29</sup> Huino áin nininso' tasonquë ya'huërin. Napoaton pi'shiro pochin nininquë asë'cotërahuatona', nara'huayaquë achinpi. Ihuëtahuaton, Quisoso nanamënguë paquëanantërin. <sup>30</sup> Pi'pian o'osahuaton: —Nani ya'ipi nanirin, tënin.

Ina tosahuaton, monshorahuaton, chiminin.

*Sontarori ohuaninso'*

<sup>31</sup> Ina tashiraya chinoto tahuëri ni'ton, cotioro'sa' co nohuantopihuë' inaquëranchin patanantopisopita patacaiso'. Pascoa tahuëri chachin inaso' ni'ton, noya noya ni'pi. Napoaton Pirato paahuantapi. “Sontaro'sa' sha'huitëquë' tonaina' nipanchina' a'naroáchin chiminacaiso marë'. Chiminpachina', quëparahuatona', pa'pichina',” itopi hua'ano'sari. <sup>32</sup> Napotohuachinara: “Noyahua',” itahuaton, sontaro'sa' a'parin tonaina' nipantacaiso marë'. Pa'sahuatona', cato' apiro'sa chachin nipantonatonpi. <sup>33</sup> Ina quëran Quisoso huëcapaipirinahuë', nani chiminin quënanqui. Napoaton co nipantonatopihuë'.

<sup>34</sup> A'na sontaroso nipirihuë', nansaquë nininpitën ohuantërin. Huënai' i'shapitarë chachin pipirin. <sup>35</sup> Cari chachin ni'nahuë. No'tëquën sha'huitaranquëma' canpitanta' nitotatoma' natëcamaso marë'. <sup>36</sup> Iráca Yosë quiricanënguë ninshitërin: “Co a'na nansëquën tëranta' nipantapihuë',” tënin. Naporinso chachin co inaso' nipantopihuë'. <sup>37</sup> A'nanta' ninshitërin: “A'na tahuëri ohuanpiso' ni'sapi,” tënin Yosë quiricanënguë.

*Quisoso na'pi naninquë po'mopiso'*

*(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)*

<sup>38</sup> Ina quëran Cosi Arimatiaquë ya'huërinso' pa'nin Pirato nontapon. Inanta' Quisoso imaponahuë', cotioro'sa'të'huataton, co a'ninquëchin sha'huirinhuë'. Inaso nipir-inhuë', chiníquën cancantaton, pa'nin Pirato nontapon.

—Quisoso nonën nohuantërahuë. Quëtoco cari quëpa'i, itërin. Itohuachina, “Noyahua'. Quëpaquë',” itërin. Napotihuachina, pa'nin nonën corosë quëran anohuaracaso marë'. Anohuararahuatona', quëpapi.

<sup>39</sup> Nicotimonta' huë'nin. Inaso' iráca Quisosoquë paaton, tashi' nontërin. Inanta huëcaton, pimo yaqui' shinpanantë ayontopinan, quënin nonën pashitacaso marë'. Cara shonca quiro pochin quë'ninso' quënin.

<sup>40</sup> Quisoso nonën masahuatona', pimóchin nininsoquë morin asë'cotëtopi. Inapotatona, noyá so'pinpi. Ina pochin cotioro'sa' nipa'pitohuachinara, chimipi tapapi na'pi naninquë po'mocaiso marë'. <sup>41</sup> Ina ya'cariya imia'huaya ya'huërin. Inaquë nasha na'pi nanin ya'huërin chimipi po'mocaiso marë'. Inaquëso', co chimipi po'moyátërapihuë'. <sup>42</sup> Nani i'huararin. Tahuërinquë Pascoa tahuëri chachin ni'ton, manorapi. Tëpapiso' ya'cariya ni'ton, inaquë po'mopi. Pancara'pi pitarahuatona', nanin pa'copitopi.

## 20

*Quisoso nanopiantarinso'*

*(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)*

<sup>1</sup> Tomio tahuëri nipachina, tashiyachin Maria Mactarina pa'nin Quisoso po'mopiquë nicapon. Co noya tahuëriyátërasohuë', canconin. Canconahuaton ni'pirinhuë', na'pi pa'copitopiso' chi'huincapinan quënanconin. <sup>2</sup> “Quisoso nonën nani quëpapi,”

ta'ton, ta'aquirin. Canquirahuaton, Simon Pitroro'coi sha'huitiirincoi.

—¡Sinioro nonën po'mopi quëran, nani quëpapi! Intohuaso' quëpapiso' co nitotërahuë', itiirincoi.

<sup>3</sup> Napotohuachincoira, na'pi nanin'pa' pa'nai. <sup>4</sup> Napopianachin ta'apiraihuë', Pitro na'huëtërarahuato, ca'ton canconahuë. <sup>5</sup> Monshorahuato, nëhuëconahuë. Morinquë so'pinpisoachin quënanconahuë. Nipirinhüë', co ya'conahuë'. <sup>6</sup> Ca piquëran Simon Pitro canconahuaton, ya'conin. Morin Quisoso so'pinpiso' ni'conin anta'. <sup>7</sup> Në'mëtë' so'pinayapisonta' quënanin. Inaso' nisha quëhuëánin. Inanta' so'pinpitan. <sup>8</sup> Ina quëran canta' ya'conahuë. Në'mëtë' so'pinpiso' ni'sahuato, natërahuë. “Tëhuëchachin Quisoso nanopiantarin,” tënahüë. <sup>9</sup> Yosë quiricanënuë iráca ninshitatona': “Nanpiantararin,” topirinahuë', co yonquiyátëraraihuë'. <sup>10</sup> Nani ni'patëira, ya'huërai'pa' paantarai.

*Maria Mactarina ya'notërinso'*  
(Marcos 16.9-11)

<sup>11</sup> Mariaso nipirinhüë' huëantarahuaton, Quisoso po'mopiso' aipiran huaniquiantarin. Chiníquën na'nërárin. Na'nëárin quëran monshorin na'pi naninquë nëhuëcaso marë'. <sup>12</sup> Nëhuëpirinhüë', cato' anquëniro'sa' quënanin, huiríchin a'mopiso'. Quisoso nonën acopiquë huënsëapi. A'na' motën quëran huënsëarin. A'nanta' nantën parti quëran huënsëarin.

<sup>13</sup> —¿Onpoatonta' na'nëaran? itërin anquëniri.

—Sinioronëhuë nonën nani quëpapi. Intohuaso' quëpapiso' co nitotërahuë', itërin.

<sup>14</sup> Tahuëretahuaton, Quisoso chachin quënanaponahuë', co nohuitërinhuë'.

<sup>15</sup> —¿Onpoatonta' imoya na'nëaran? ¿Inta' yonisan? itërin Quisosori. Mariaso napoaponahuë': "Sacatona'pi ta'ma'," tëcaton:

—Quëmari imoya Quisoso nonën quëpahuatan, sha'huitoco maconta'i, itërin.

<sup>16</sup> —¡Maria! itërin Quisosori. Tahuëretahuaton, no-huitërin huachi. Inaora nananquë nontaton;

—¡Raponi! itërin. Maistro tapon naporin.

<sup>17</sup> —A'poco imoya. Co tatahuë ya'huërin'pa' pantayätërarahuë'. Apira paaton, iyahuëpita pochin ni'nahuësopita sha'huitonquë': "Yosë ya'huërin'pa' panantarahuë. Inaso': 'Tata,' itato chinotërahuë. Canpitanta' imaramaco ni'ton, 'Tata,' itatoma' chinotërama', tënin Quisoso, itonquë'," itërin.

<sup>18</sup> Ina natanahuaton, Maria paaton, itaponcoi: "¿Sinioro chachin nani ni'nahuë!" itiirincoi. Ya'ipi sha'huitërinso chachin sha'huitërincoi.

*Ca'tano'sanënpitacoi ya'notaantarincoiso'*

*(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-39)*

<sup>19</sup> Naporo' tahuëri Tomio tahuëri. Tashihuachina, pëiquë ya'huarai. Cotioro'sa' të'huatatoi, ya'coana noyá oncotopiraihuë', Quisoso a'nanaya huancánachin ya'notatoncoi:

—Tashita iyaro'sa'. Sano cancantoco', itërincoi.

<sup>20</sup> Itahuatoncoi, imirin a'notërincoi. Nininpitëonta' a'notërincoi. Ohuanpiso' ni'nai. Sinioro chachin ni'sahuatoi, "Ina mini," ta'toi, nóya cancantërai.

<sup>21</sup> —Sano cancantoco' iyaro'sa'. Tatahuë a'parincoso pochachin canpitanta' a'paaranquëma' piyapi'sa' a'chintacamaso marë', itërincoi.

<sup>22</sup> Ina quëran pihuirahuaton,

—Ispirito Santo ya'coancanchinquëma huachi. Ina catahuarinquëma' no'tëquën pënëntacamaso'.



<sup>23</sup> Insosona natëhuachinquëma', "Oshanën iyasha Yosë inquitarinquën," itoco'. Inquitarin mini. Nipirinhüë', co yanatëhuachinquëmahuë', "Co oshanën iyasha inquitarinquënhuë'," itoco'. Tëhuëncachin co inquitarinhuë', itërincoi. Itahuatoncoi, pa'nin.

*Tomasëri quënanaton, natërinso'*

<sup>24</sup> Naporo' shoncayáchincoi ya'huërai. Tomasëso' co ya'huërinhuë'. Inaso': "Catopia'hua," itopi. <sup>25</sup> Quisoso quënanahuatoi, Tomasë sha'huitonai:

—Sinioro ni'nai, itopiraihuë', co yanatërincoihuë'.

—Imirin ohuantopiso' nicato së'huata huarë', nin-pitëonta' ohuantopiso' së'huata huarë', natëarahüë', itërincoi Tomasë.

<sup>26</sup> Posa tahuëri quëran niyontoantahuatoira, Tomasënta' inaquë nisarin. Naquëranchin ya'coana noya oncotaantapiraihuë'. Quisoso a'naroáchin huancánachin ya'noantarahuatón:

—Tashita iyaro'sa'. Sano cancantoco', itërincoi.

<sup>27</sup> Ina quëran anquirahuaton, Tomasë itërin:

—Imirahuë iyasha nicaton, së'huaquë'. Ninin-pitëhuënta' së'huatoco. Ama huachi nisha nisha yonquiquësohüë'. Natëco huachi, itërin.

<sup>28</sup> —¡Quëma mini Sinioronëhuënquën! Natëranquën. Yosënëhuënquën ni'ton, chinotaranquën, itërin Tomasëri.

<sup>29</sup> —Ni'nanco ni'ton iyasha, natëranco. A'napitaso' co nicaponaracohüë', natëarinaco. Inapitaso' noya noya cancantapi, itërin Quisosori.

*Ma'marësona iso quirica ninshitërahuëso'*

<sup>30</sup> Quisoso nani ma'sha Yosë pochin ninin piyapi'sari natëcaiso marë'. Ca'tano'sanënpitacoi ni'piraihuë', co ya'ipiya isëquë ninshitëranquëmahuë'. <sup>31</sup> Iso quiricaquë

ninshitërahuësopitaso', Quisoso natëcamaso marë' ninshitërahuë: "Inaso' tëhuënychachin Cristo, Yosë hui'nin. Inari a'paimarinso'," ta'toma', ina imaco huachi. Imapatama', Yosë nohuitatoma' nanpimiatarama'.

## 21

### *Yonsanquë ya'notantarincoiso'*

<sup>1</sup> Ina quëran Tipiriasë sono' yonsanquë Quisoso ya'notantarincoi. Ni'naiso' sha'huichinquëma'. <sup>2</sup> Inaquë canchisë ya'picoi nisarai. A'naso' Simon Pitro. A'nanta' Tomasë, catopia'hua itopiso'. A'nanta' Natanino, Canaquë ya'huërinso'. Sipitio hui'ninpitacointa' ya'huërai. A'napitanta' Quisoso ca'tanpisopita, catoya'pi, inapitaro'coi canchisëcoi ya'huërai.

<sup>3</sup> —Riti të'yatapo pa'sarahuë, itërincoi Simon Pitro.

—Pa'sarai quiyanta', itërai. Potiquë ya'conconahuatoï, pa'nai. Pa'piraihuë', ya'ipi tashi' riti të'yatopiraihuë', co manta' manaihuë'. <sup>4</sup> Pi'i yapipirahuaso', Quisoso yonsanquë huaniarin, ni'piraihuë', co nohuitëraihuë'.

<sup>5</sup> —¿Co iyaro'sa', manta' manamahuë' ti? itërincoi.

—Co'chi manta' manaihuë' paya, itërai.

<sup>6</sup> —Inchinkan quëran të'yatoco'. Inaquë tëhuënychinso' masarama', itërincoi. Ina quëran inchinkan quëran të'yatohuatëira, notohuaro' sami manai. Na'a ni'ton, co nanitaparaihuë' oshica'huaiso'. <sup>7</sup> Naporo' Siniro nohuitërahuë huachi.

—Pasoso' Siniro chachin, itërahuë Pitro.

Itohuatëra, i'nanpirapi sacatarin ni'ton, aipi a'morinso' a'naroáchin masahuaton, a'morin. Manorahuaton, i'quë niitërin. <sup>8</sup> Quiyaso' potiquë pa'nai. Riti ohuararahuatoï, yonsai'pa' quëparai. Co aquëyahuë'. Pasa mitro pochin aquërinso'. <sup>9</sup> Nonshiconahuatoï, pën quënanconai. Inaquë sami chinsarin, ni'conai. Paonta' ya'huërin.

<sup>10</sup> —Sami manamaso' caraya mamaco', itërincoi Quisoso.

<sup>11</sup> Simon Pitro potiquë ya'conahuaton, riti yonsanquë oshirin. Pasa a'natërápo shonca cara sami ya'huërin, panca samisachin. Ina nápo' niponahuë', co riti oquirinhuë'.

<sup>12</sup> —Huëco' iyaro'sa' coshatahua', itërincoi Quisoso. “¿Inquënta' quëmaso'?” co itapoirahuë', Siniro nohuitërai. <sup>13</sup> Pan masahuaton, quëtërincoi. Saminta' quëtërincoi ca'nai.

<sup>14</sup> Nantantarin piquëran nani cararo' ca'tano'sanënpitaco quënanai.

*Simon Pitro nontërinso'*

<sup>15</sup> Nani coshatohuatoira, Quisosori itërin:

—Iya Simon, ¿isopita quëran na'con na'con nosoromitëranco ti? itërin.

—Nosororanguën Siniro ina nitotëran, itërin.

—Imarinacosopita carniroa'huaro'sa pochin ni'nahuë. Patontahuato, co incariso' a'pairarinhuë'. Quëmari noya a'paiton, a'chintëquë', itërin. <sup>16</sup> Ina quëran itantarin:

—¿Nosoromitëranco ti? itërin.

—Nosororanguën mini, Siniro, ina nitotëran, itantarin.

—Imarinacosopitaso', ohuicaro'sa pochin nipi ni'ton, a'paiquë' noya imamiachinaco, itërin. <sup>17</sup> Ina quëran naquëranchin itantarin:

—Iya Simon, ¿tëhuëchachin nosororanco ti? itantarin. Cararo' natanin ni'ton, Pitro sëtërin.

—Ya'ipi Siniro nitotëran. Nosororanguën mini, ina nitotëran, itërin.

—Imarinacosopitaso', ohuicaro'sa pochin nipi ni'ton, noya a'paiquë'. <sup>18</sup> No'tëquën, iyasha, itaranquën. Quëmaso' hui'napitapon, quëmaora nohuanton, ma'sha ninnan. Intohuaso' yapa'patana, nitaparahuaton, pa'nan.

Nipirinhue', a'na tahuëri mashotohuatan, ma'sha onpotarinënquën. Cato quëran chachin anquiran'so' tonpoarinënquën. Co nohuantopiranhuë', quëpararinënquën, itërin Pitro.

<sup>19</sup> A'na tahuëri Yosë imarin ni'ton, inapotatona', tëparapi. Ina ni'pachina', na'a piyapi'sari Yosë nóya ni'sapi huachi. Ina ninoton, Quisoso naporin. Ina quëran:

—Imamiatoco iyasha, itërin.

*Tiquinamënquë ninshitërahuëso'*

<sup>20</sup> I'hua coshatapoi, Quisoso pirayan coshatërahuë. Naporon' "¿Inta' Siniro sha'huirapiarinquënso'?" itërahuë Pitro nitotacaso marë'. Iporaso' sono' yonsanquë Pitro tahuërërahuaton, quënaninco. <sup>21</sup> Quënanahuatonco, Quisoso itapon:

—Iso quëmapiso' Siniro, ¿ma'ta' onpoapon? itërin Pitrori.

<sup>22</sup> —¿Onpoatonta' iyasha, ina yonquiran? Nohuantohuato, o'maca'huaso tahuëri huarë' nanpihuachin, co ina quëmaso' yonquicamaso' ya'huërinhuë'. Quëma imaco, itërin.

<sup>23</sup> Naporon quëran huarë' imapisopita ninontopi. "Inaso' co onporonta' chiminarinhuë'," nitopi. Quisososon nipirinhue' co naporinhue'. "Nohuantohuato, o'maca'huaso tahuëri huarë' nanpihuachin," topachina, "co chiminaponhuë'," co tapon naporinhue'.

<sup>24</sup> Nani carinquëmaso' sha'huitëranquëma'. No'tëquën ninshitëranquëma'. Ya'ipiya nicatoi, nitotërai.

<sup>25</sup> Na'con Quisoso a'chinin. Nani ma'sha ninin. Co insona' nanitaparinhue' ya'ipiya ninshitacaso'. Ina nápo' quirica ninshitërai naporini, co isoro'paquë tëranta' nani-tonhuë', topirahuë'. Nani huachi.

## Yosë nanamën

### New Testament in Chayahuita (PE:cbt:Chayahuita)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chayahuita

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chayahuita

cbt

Peru

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chayahuita

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

2b907844-bec1-5cc7-a0e4-401d867c40e7